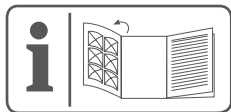


POWERPLUS

POWEG5011



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · CS · RO · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCTIUNI ORIGINALE
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



Fig. 1

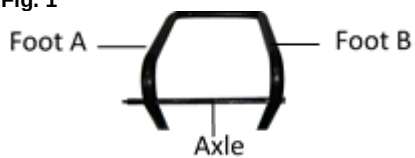


Fig. 2

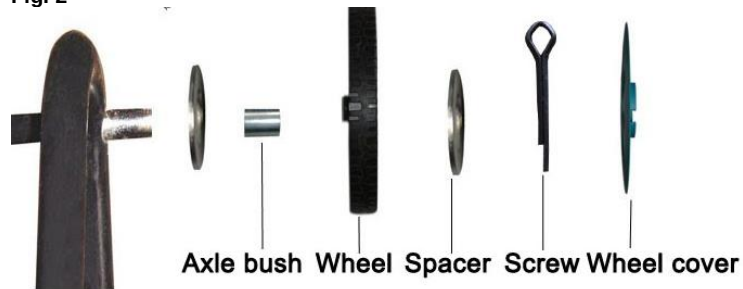


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5 & 6



1	BEOOGD GEBRUIK	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
5.1	<i>Werkplaats.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>6</i>
6	AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HAKSELAARS	6
6.1	<i>Vorbereiding.....</i>	<i>7</i>
6.2	<i>Gebruik</i>	<i>8</i>
6.3	<i>Onderhoud en bewaring</i>	<i>8</i>
6.4	<i>Aanvullende instructies voor toestellen met opvangzakken</i>	<i>9</i>
7	MONTAGE.....	9
7.1	<i>Montage van de hakselaar.....</i>	<i>9</i>
8	BEDIENING	9
8.1	<i>Aan / uit schakelaar (Fig. 3).....</i>	<i>9</i>
8.2	<i>Beveiliging bij overbelasting (Fig. 4)</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Veiligheidssluiting</i>	<i>10</i>
8.4	<i>Demontage</i>	<i>10</i>
8.5	<i>Gebruiksaanwijzing</i>	<i>10</i>
8.5.1	<i>Hoe het gehakseld materiaal opvangen?</i>	<i>10</i>
9	TECHNISCHE GEGEVENS	11
10	GELUID	11
11	REINIGING EN ONDERHOUD	11
11.1	<i>Vervanging van de messen (Fig. 5 & Fig. 6).....</i>	<i>11</i>
12	OPSLAG	12
13	PROBLEEMOPLOSSING	12

14	GARANTIE	13
15	MILIEU	13
16	CONFORMITEITSVERKLARING	14

1 BEOOGD GEBRUIK

De hakselaar dient om vezelachtig of houten tuinafval te snijden en zo te gebruiken voor compost. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Aanvoertrechter
2. Handschroef
3. Opvangzak
4. Wiel
5. Aan/uit-schakelaar
6. Stekker
7. Behuizing
8. Overbelastingsschakelaar
9. Duwstok
10. Wielas
11. Voet

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

- 1 hakselaar
- 2 wielen
- 2 wieldeksels
- 1 opvangzak
- 1 wielas
- 1 platte duwstok



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Waarschuwing/ gevaar!		Waarschuwing voor rondvliegende objecten.
	Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig
	Lees voor gebruik de handleiding.		Draag handschoenen.
	Gevaar – draaiende messen.		Steeds de netstekker uittrekken vooraleer je reinigungs- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
	Hou handen en voeten uit de openingen terwijl de machine uitstaat.		Draag gehoorbescherming.
	Hou toeschouwers op een afstand.		Draag oogbescherming.
	Hou handen en voeten uit de buurt van scherpe onderdelen.		Gebruik het toestel nooit in vochtige of natte omstandigheden. Vocht verhoogt het gevaar voor elektrische schokken.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afdleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.

- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

6 AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HAKSELAARS

- Draag werkhandschoenen, een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Vermijd losse kleding.
- Sta altijd stabiel en in balans. Strek u niet uit naar de machine toe.
- Tijdens het gebruik moet de machine op een vlakke en stevige ondergrond staan.
- Zorg er vóór het gebruik voor dat alle schroeven en moeren goed zijn aangedraaid.
- Gebruik de machine enkel in droge omstandigheden en gebruik ze nooit buiten wanneer het regent.
- Gebruik de machine nooit zonder beschermkappen of met beschadigde veiligheidsvoorzieningen.
- Hou handen, andere lichaamsdelen en kleding uit de buurt van de vultrechter en de afvoerschacht.
- Hou uw aangezicht en de rest van uw lichaam uit de buurt van de vultrechter.
- Laat de machine niet onbeheerd achter; zet de motor uit en trek de stekker los.
- Harde voorwerpen zoals stenen, flessen, blikjes of stukjes metaal mogen niet in de inlaatpijp komen. Dit kan de machine beschadigen.
- Als de machine blokkeert, zet dan de motor uit en trek de stekker los. Haal alle voorwerpen uit de machine en controleer op beschadigingen.
- Wanneer de zekering doorbrandt of wanneer de overbelastingsbeveiliging wordt geactiveerd dan is dit een teken dat de machine werd overbelast en/of dat er te veel toestellen op hetzelfde verlengsnoer zijn aangesloten. Zoek de oorzaak en los ze op. Plaats geen zwaardere zekering.
- Trek niet aan het verlengsnoer. Laat de kabel niet spannen. Dit kan schade veroorzaken in de stekkers of in de kabelisolatie. Deze schade is onzichtbaar maar kan gevaarlijk zijn.

- Hou het verlengsnoer altijd uit de buurt van de machine. Haal de stekker uit het stopcontact en controleer de kabel regelmatig op sporen van beschadiging of veroudering. Gebruik de machine niet met een beschadigd verlengsnoer.
- Als de kabel beschadigd is dan moet hij door een erkend servicecenter worden vervangen om ongevallen te vermijden.
- Verplaats de machine niet door aan de kabel te trekken. De machine mag niet verplaatst worden als de motor draait.
- De hakselaar moet voor gebruik op de juiste manier gemonteerd worden.
- **Opgelet: deze machine moet geaard worden.**
- **Opgelet: alleen 3-draads verlengkabels gebruiken met aarding.**
- Gebruik alleen verlengsnoeren goedgekeurd voor gebruik buitenshuis en controleer of ze in goede staat zijn.
- Vooraleer de stekker in het stopcontact te steken, moet men controleren of de elektrische gegevens overeenstemmen met die van de hakselaar (zie identificatieplaatje).
- Schakel de hakselaar steeds uit om stekker of verbindingsdoos te ontkoppelen.
- Hou kinderen en dieren op afstand wanneer de hakselaar in gebruik is.
- Laat ook niemand werken met de hakselaar die er niet vertrouwd mee is en die de handleiding niet gelezen heeft.
- De gebruiker is verantwoordelijk tegenover derden tijdens het werk.
- Gebruik de hakselaar alleen waarvoor hij gemaakt werd.
- **Opgelet: de machine heeft roterende messen!**
- **Opgelet: roterende messen staan niet onmiddellijk stil wanneer de machine uitgeschakeld wordt.**
- Wacht steeds tot de machine volledig stilstaat, uitgeschakeld is, en de stekker uit het stopcontact gehaald werd, vooraleer met onderhoud of reiniging te beginnen.
- Het is verboden ook maar iets te wijzigen of zagezegd te verbeteren aan de elektrische of mechanische veiligheid.
- Werk alleen bij klaarlichte dag of met goede verlichting.
- Draag indien nodig oorbeschermers.
- Opgelet: de vultrechter moet volledig gemonteerd en vastgeschroefd worden vóór gebruik.
- Steek uw handen of vingers niet in de voedingskoker of de uitgang.
- Indien de hakselaar opeens begint te trillen, zet hem dan onmiddellijk af en onderzoek hem, want dit is meestal een teken van problemen. Zoek eerst de oorzaak van deze vibratie.
- Zorg ervoor dat de messen goed gemonteerd zijn, anders mag men niet beginnen te werken.
- Controleer of de hakselaar goed gemonteerd werd en goed werkt. Werk alleen met een machine die geen defecten vertoont en die zeker geen gevaar voor de gebruiker is.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen en gebruik hiervoor alleen originele onderdelen - niet-originele onderdelen zouden de machine kunnen beschadigen.
- Bescherm de hakselaar tegen water en gebruik hem nooit buiten in de regen.
- Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens noch door personen zonder kennis of ervaring tenzij zij door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, begeleid of opgeleid werden m.b.t. het gebruik van het apparaat.
- Kinderen moeten goed in de gaten worden gehouden om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

6.1 Voorbereiding

- Laat niet toe dat kinderen dit gereedschap bedienen.
- Gebruik dit gereedschap niet in de nabijheid van omstaanders.
- Draag gehoorbescherming en een veiligheidsbril tijdens het werken.
- Vermijd het dragen van loshangende kleding of kleding met loshangende koordjes en lintjes.

- Gebruik de machine enkel in een open ruimte (bv. niet dicht bij een muur of andere vaste voorwerpen) en op een stevige en vlakke ondergrond.
- Gebruik de machine niet op een verharde ondergrond of op kiezelstenen. Hierdoor zou uitgeworpen materiaal verwondingen kunnen veroorzaken.
- Controleer vóór het starten van de machine of alle schroeven, moeren, bouten en andere montageonderdelen goed vastzitten en of de kappen en afschermingen op hun plaats zitten. Vervang beschadigde en onleesbare labels.

6.2 *Gebruik*

- Kijk vóór het starten van de machine in de aanvoerkamer om er zeker van te zijn dat ze leeg is.
- Hou uw aangezicht en lichaam weg van de aanvoeropening.
- Hou uw handen, andere delen van uw lichaam of kleding uit de aanvoerkamer en de afvoerschacht en hou ze uit de buurt van alle bewegende onderdelen.
- Bewaar altijd een goed evenwicht en een stabiele voetpositie. Overschat uzelf niet. Ga niet op een hoger niveau staan t.o.v. de voet van de machine wanneer u materiaal invoert.
- Blijf altijd uit de buurt van de uitlaatzone tijdens het werken met de machine.
- Wees bij het invoeren van materiaal in de machine bijzonder voorzichtig zodat het geen stukjes metaal, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen bevat.
- Wanneer het snijmechanisme in contact komt met een vreemd voorwerp of wanneer de machine vreemde geluiden begint te maken of begint te trillen, zet dan de motor uit en laat de machine tot stilstand komen; haal de bougiekabel van de bougie (voor elektrische toestellen: koppel het toestel los van het net) en voer volgende stappen uit:
 - Controleer op beschadigingen.
 - Controleer op losse onderdelen en zet ze vast.
 - Laat beschadigde onderdelen herstellen of vervangen door onderdelen met equivalente specificaties.
- Zorg ervoor dat afgewerkt materiaal niet ophoopt in de uitlaatzone; dit kan een goede afvoer belemmeren, wat kan leiden tot terugslag van materiaal doorheen de invoeropening.
- Als de machine verstopt raakt, zet dan de motor uit en haal de bougiekabel van de bougie (elektrische toestellen: koppel het toestel los van het net) vóór u de verstopping verwijdt. Hou de motor vrij van afval en andere afzettingen om schade aan de motor of brand te voorkomen. Vergeet niet dat het bedienen van het startmechanisme van toestellen met een benzinemotor ervoor zorgt dat het snijmechanisme beweegt.
- Hou alle schermen en kappen op hun plaats en in een goed werkende toestand.
- Knoei niet met de instellingen van de toerentalregelaar. Deze regelaar controleert het veilige maximale toerental en beschermt de motor en alle bewegende onderdelen tegen beschadigingen veroorzaakt door een te hoge snelheid. Zoek een erkend servicecenter als er een probleem is.
- Verplaats de machine niet wanneer de motor nog draait.
- Schakel de motor uit en maak de bougiekabel los (voor elektrische toestellen: koppel het toestel los van het net) wanneer u het werkgebied verlaat.
- Kantel de machine niet als de motor draait.

6.3 *Onderhoud en bewaring*

- Wanneer de machine wordt gestopt voor een herstelling, voor inspectie, voor het opbergen of voor het vervangen van toebehoren, zet dan de motor uit, haal de bougiekabel van de bougie (voor elektrische toestellen: koppel het toestel los van het net), let erop dat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en verwijder eventuele sleutels. Laat de machine afkoelen vóór het inspecteren, het bijregelen, enz.
- Bewaar de machine op een plaats waar benzinedampen niet in contact kunnen komen met open vuur of een vonk. Laat voor langdurig opbergen het toestel draaien tot de tank leeg is. Laat de machine afkoelen vóór u ze opbergt.

- Wees er u bij het werken aan het snijmechanisme van bewust dat, zelfs al kan de motor niet starten door het vergrendelmechanisme van de kap, het snijmechanisme toch nog kan bewogen worden door het manuele startmechanisme.

6.4 Aanvullende instructies voor toestellen met opvangzakken

- Zet de motor uit vóór het aanbrengen of het verwijderen van de opvangzak.

7 MONTAGE



Waarschuwing! Het is mogelijk dat u hulp nodig heeft om de machine uit de verpakking te halen en te monteren.

Open de doos en ontdoe de machine van zijn verpakking.

Neem de opvangzak uit de verpakking en haal er het toestel en alle accessoires uit.

7.1 Montage van de hakselaar

- Draai de hakselaar om.
- Stop de wielas (10) doorheen de voorgeboorde gaten in de voet (Fig. 1).
- Kies de steunen A en B die te identificeren zijn door de ingestanste letter op de betreffende steun.
- Stop de voet (11) in de behuizing.
- Monteer het wiel volgens de volgorde die in Fig. 2 getoond wordt, zorg ervoor dat de moer niet te hard wordt aangespannen.
- Zet de handschroef (2) vast. De handschroef beschikt over een veiligheidsschakelaar, zorg ervoor dat de knop vastgedraaid wordt of de motor zal niet starten.



NOTA: het is gevaarlijk om de machine zonder de aanvoertrechter (1) te gebruiken.

8 BEDIENING

8.1 Aan / uit schakelaar (Fig. 3)

- Druk op de aan/uit schakelaar om de machine te starten en/of te stoppen.



Aandacht: de hakselaar heeft een veiligheidsschakelaar die belet dat de machine toevallig aanslaat na bv. het uitvallen van de stroomvoorziening.

8.2 Beveiliging bij overbelasting (Fig. 4)

Overbelasting (bv. het vastlopen van de snijmessen) leidt na een paar seconden tot het stilstaan van de machine. Om de motor tegen beschadiging te beschermen zal de overbelastingsschakelaar (8) de netspanning automatisch onderbreken. Wacht minstens 1 minuut vooraleer opnieuw te starten door eerst op de resetknop te duwen en dan op de aan/uit schakelaar.

Als de motor niet herstart doe dan het volgende:

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Draai de handschroef (2) los en open het bovenste gedeelte opwaarts.
- Reinig zorgvuldig het snij- en afvoergedeelte en verwijder voorwerpen die de snijbladen zouden kunnen hinderen.
- Plaats het bovenste gedeelte terug en draai de handschroef stevig vast.
- Druk op de resetknop vooraleer op de aan/uit schakelaar te drukken.



Opgelet! Draag altijd handschoenen bij het uitvoeren van bovenstaande stappen!

8.3 Veiligheidssluiting

De hakselaar is uitgerust met een veiligheidsschakelaar op de sluiting tussen het bovenste en onderste gedeelte.

Als het bovenste gedeelte niet perfect gepast en vastgezet wordt op het onderste gedeelte dan zal de VEILIGHEIDSSCHAKELAAR in werking treden en de motor zal niet werken; als dit gebeurt:

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder het bovenste gedeelte zoals beschreven in vorige paragraaf.
- Reinig zorgvuldig het snij- en afvoergedeelte en verwijder voorwerpen die de snijbladen zouden kunnen hinderen.
- Zet terug in elkaar en draai de handschroef stevig aan.



OPGELET: draai de handschroef nooit los zonder eerst de schakelaar afgezet te hebben en de stekker uit het stopcontact gehaald te hebben,

8.4 Demontage

In bepaalde omstandigheden, vb. het opbergen na gebruik, kunt u het toestel uit elkaar halen door de montagestappen in omgekeerde volgorde uit te voeren die eerder werden beschreven.

8.5 Gebruiksaanwijzingen

- Plaats het te hakselen materiaal in de opening aan de rechterkant. Het zal dan automatisch door het mes, dat in tegenwijzerzin draait, in de machine worden getrokken.
- Vul de opening niet volledig om te voorkomen dat de machine vastloopt.
- Wissel het invoeren van takken af met het invoeren van klein hout dat een beetje vochtig en aan het vergaan is. Dit helpt ook om het vastlopen van het mes te voorkomen.
- Te zacht keukenafval moet gecomposteerd worden, stop het nooit in de hakselaar!
- Takken met bladeren moeten altijd volledig door de hakselaar zijn gegaan en volledig verwijderd zijn vóór er nieuw materiaal aan de machine wordt toegevoerd. Zorg ervoor dat het gehakselde materiaal vrij in de opvangzak kan vallen zonder de uitwerpopening te blokkeren.
- De ventilatieopening mag niet geblokkeerd worden door het gehakselde materiaal.
- Continu hakselen van dik hout of takken kan de machine laten vastlopen.
- Zacht materiaal zoals bladeren of twijgjes kunnen de inlaatopening gemakkelijk verstopen: gebruik een duwstok om ze naar binnen te duwen.
- Controleer houtafval vóór het hakselen altijd op spijkers en stenen: deze kunnen de hakselaar ernstig beschadigen.
- Let op trillingen; trillingen wijzen op versleten of beschadigde messen.
- Vervang de messen indien nodig.

8.5.1 Hoe het gehakseld materiaal opvangen?

- Zet de motor uit vóór het aanbrengen of het verwijderen van de opvangzak.
- Maak gebruik van de meegeleverde opvangzak, of plaats de hakselaar op een dekzeil om zo het gehakseld materiaal op te vangen.
- Monteer de haken voor het bevestigen van de opvangzak aan de zijanten van de uitwerpopening wanneer u de opvangzak wilt gebruiken.



Waarschuwing: de ventilatieopeningen van deze machine mogen nooit afgedekt worden door de opvangzak of door gehakseld materiaal.

9 TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning AC	230-240 V
Nominale frequentie	50 Hz
Opgenomen vermogen	2400 W (P40)
Max. diameter	40 mm
Beschermingsklasse	II
IP-graad	IPX4
Opvangzak	50 l
Snoerlengte	0,35 m
Veiligheidscontact	Ja
Overbelastingsbeveiliging	Ja
Draaibare behuizing die open kan	Ja

10 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Lpa (Geluidsdrukniveau)	99 dB(A)
Lwa (Geluidsprestatieniveau)	110 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

11 REINIGING EN ONDERHOUD

Zorg ervoor dat de tuinhakselaar niet meer op het net is aangesloten vóór u begint met reinigings- en onderhoudswerk. Draag altijd stevige lederen handschoenen wanneer u de snijbladen reinigt.

- De hakselaar moet altijd proper worden gehouden om de beste prestaties te verzekeren.
- Reinig de tuinhakselaar altijd onmiddellijk na het gebruik
- Laat materiaal niet aan het oppervlak van de hakselaar opdrogen of uitharden. Dit zal rechtstreeks de hakselprestaties beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat de vultrechter en de afvoerschacht altijd proper worden gehouden en vrij zijn van afvalmateriaal.
- Zorg ervoor dat alle bouten, moeren en schroeven stevig en vast zijn aangedraaid.
- Laat beschadigde of versleten onderdelen altijd herstellen of vervangen door opgeleid personeel.
- Gebruik geen detergents of oplosmiddelen omdat deze onomkeerbare schade aan uw machine zouden kunnen toebrengen. Chemicaliën kunnen plastic onderdelen vernietigen.
- Olie de trommel om de 4 tot 5 gebruiksbeurten.

11.1 Vervanging van de messen (Fig. 5 & Fig. 6)

Indien de messen moeten vervangen worden, doe dit altijd per 2. Open de hakselaar, blokkeer de messenschijf met een schroevendraaier. Met de bijgeleverde inbussleutel schroeft u de inbusbouten eruit. Omgekeerd monteert u de nieuwe messen.



WAARSCHUWING! Draai de instelknop van de aambeeldplaat niet te ver zodat er niet in het metaal wordt gesneden omdat dit de levensduur van uw hakselaar zal verkorten.



Laat uw tuinhakselaar controleren en onderhouden door opgeleide vakmensen. Probeer niet om zelf de machine te herstellen tenzij u daarvoor de nodige kennis hebt.



OPGELET! Gebruik nooit een hogedrukreiniger of stromend water om de hakselaar te reinigen! Borstel vuil en plantenresten weg die in het snijmechanisme achterblijven. Reinig de buitenkant van de hakselaar met een vod die bevochtigd werd met water en milde detergenten.

12 OPSLAG

Bij een periode van lange inactiviteit is het goed om het snijmes in te wrijven met een gewone olie: dit voorkomt corrosie.

13 PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OORZAAK	ACTIE
De motor draait niet	Veiligheidsvergrendeling.	Draai de handschroef stevig vast.
	Stroompanne.	Controleer het snoer, de stekker en de zekering.
Het materiaal gaat er niet in	Het materiaal zit geblokkeerd in de vulopening.	Schakel de hakselaar UIT. Haal het materiaal uit de vulopening. Schakel de hakselaar terug AAN en duw er opnieuw verse takken in en niet eerst het materiaal dat geblokkeerd zat (dit pas geleidelijk ertussen voegen).
	Het te verhakselen materiaal is te zacht.	Breng hout of verdroogde takken in.
	Het snijmes zit geblokkeerd.	Handschroef losdraaien, open de hakselaar en verwijder het materiaal dat de blokkering veroorzaakt.

14 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 24 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvragen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.

15 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.

Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

16 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
verklaart dat,

Product: Hakselaar
Handelsmerk: PowerPlus
Model: POWEG5011

voldoet aan de Essentiële Eisen en andere van toepassing zijnde voorschriften van de Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van de geharmoniseerde Europese normen. Elke niet toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 108dB(A)

Guaranteed 110dB(A)

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht en in onmiddellijke vertegenwoordiging van het bedrijfsmanagement,

Philippe Vankerkhove
Certificatiemanager
05/01/2022, Lier - Belgium

1	UTILISATION PREVUE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A) TREMIE D'ALIMENTATION.....	3
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	PICTOGRAMMES	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	4
5.1	<i>Lieu de travail.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Sécurité électrique.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sécurité des personnes.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques.....</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Entretien</i>	<i>6</i>
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR BROYEUR DE VÉGÉTAUX .	6
6.1	<i>Préparation:.....</i>	<i>8</i>
6.2	<i>Utilisation:</i>	<i>9</i>
6.3	<i>Maintenance et stockage.....</i>	<i>9</i>
6.4	<i>Autres instructions de sécurité concernant les appareils munis d'un sac</i>	<i>9</i>
7	CONSIGNES D'ASSEMBLAGE	10
7.1	<i>Montage du broyeur de végétaux</i>	<i>10</i>
8	UTILISATION	10
8.1	<i>Commutateur Marche/Arrêt (Fig. 3)</i>	<i>10</i>
8.2	<i>Protection contre les surcharges (Fig. 4)</i>	<i>10</i>
8.3	<i>Verrou de sûreté</i>	<i>10</i>
8.4	<i>Démontage</i>	<i>11</i>
8.5	<i>Consignes d'utilisation.....</i>	<i>11</i>
8.5.1	<i>Méthode de collecte des matières broyées</i>	<i>11</i>
9	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	12
10	BRUIT	12
11	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	12
11.1	<i>Remplacement des lames (Fig. 5 & Fig. 6)</i>	<i>13</i>
12	ENTREPOSAGE	13
13	RECHERCHE DE PANNE	13

14 GARANTIE 14

15 ENVIRONNEMENT 14

16 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 15

BROYEUR DE VÉGÉTAUX 2400W POWEG5011

1 UTILISATION PREVUE

Ce broyeur de végétaux électrique est destiné à hacher à une taille permettant la mise au compost les déchets de jardin fibreux et en bois. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A) TREMIE D'ALIMENTATION

1. Étau à main
2. Sac de collecte
3. Roue
4. Commutateur marche/arrêt
5. Fiche (branchement pour la rallonge)
6. Corps du broyeur de végétaux
7. Protection surcharge
8. Poussoir
9. Essieu
10. Pied

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



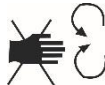
AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

- 1 appareil
- 2 roues
- 2 couvre-roues
- 1 sac de collecte
- 1 axe de roue
- 1 levier de pression plat



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

	Avertissement/ Danger !		Avertissement! Objets volants.
	Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Lisez le manuel avant utilisation.		Portez des gants.
	Danger – lames en rotation.		Toujours éteindre le broyeur de végétaux, débrancher la prise et attendre l'arrêt du disque de coupe avant les travaux de maintenance ou de nettoyage.
	N'approchez pas les mains et les pieds des ouvertures quand la machine est en marche.		Portez des protections d'oreilles.
	Éloignez les personnes présentes.		Portez une protection oculaire.
	Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces tranchantes.		N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie ou en cas d'humidité, il y a un risque de choc électrique.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR BROEUR DE VÉGÉTAUX

- Portez des gants, des lunettes de protection et des casques. Évitez les vêtements amples.
- Restez toujours stable et en équilibre. Ne vous penchez pas sur la machine.
- La machine doit être placée sur une surface ferme et de niveau.
- Toutes les vis et tous les écrous doivent être correctement serrés avant utilisation.
- N'utilisez la machine que dans un environnement sec, jamais à l'extérieur quand il pleut.
- N'utilisez pas la machine si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou sans protection.
- N'approchez pas vos mains, d'autres parties de votre corps et vos vêtements de la trémie d'alimentation et de la goulotte de décharge.
- N'approchez pas votre visage et le reste de votre corps de la trémie d'alimentation.
- Ne laissez pas la machine sans surveillance, arrêtez le moteur et enlevez la bougie.
- Les objets durs tels que des pierres, des bouteilles, des cannettes ou des pièces métalliques ne doivent pas être introduits dans la goulotte d'entrée. Ceci peut endommager la machine.
- Si la machine est bloquée, arrêtez le moteur et débranchez la prise. Retirez les objets gênants et vérifiez l'état.
- Si le fusible fond ou si la protection contre les surcharges est déclenchée, la machine est en surcharge et/ou trop d'appareils sont branchés sur le même câble prolongateur. Recherchez la cause et corrigez. Installez un fusible plus puissant.
- Ne tirez pas sur le câble prolongateur. Ne pliez pas le câble. Ceci peut endommager les prosos ou l'isolation du câble. Un tel dommage est invisible, mais est potentiellement dangereux.

- N'approchez jamais le câble prolongateur de la machine. Débranchez la prise mâle de la prise femelle et vérifiez régulièrement le câble pour déceler des signes de dommages ou de vieillissement. N'utilisez pas la machine avec un câble prolongateur abîmé.
- Faites remplacer le câble endommagé par un service agréé pour éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais la machine en tirant sur le câble. La machine ne doit pas être déplacée si le moteur est en marche.
- Avant la première utilisation, le broyeur de végétaux doit être monté conformément aux consignes.



Avertissement! Cet appareil doit être mis à la terre !



Avertissement! N'utilisez des rallonges à trois brins que si le câble de mise à la terre est raccordé.

- Utilisez uniquement des rallonges agréées pour une utilisation en plein air. Assurez-vous avant d'utiliser l'appareil que les cordons sont en parfait état.
- Protégez les cordons de tous endommagements par suite de sollicitations mécaniques exagérées, d'arêtes vives, de contact avec des pièces mobiles et des liquides corrosifs, etc.
- Avertissement! N'utilisez pas de rallonge visiblement endommagée. Utilisez un cordon entièrement neuf et n'essayez pas de réparer vous-même le cordon provisoirement. Faites réparer le cordon par un spécialiste.
- Avant de brancher le cordon dans la prise murale, assurez-vous que la puissance de l'alimentation électrique correspond bien à la puissance mentionnée sur la plaque signalétique du broyeur de végétaux.
- Ne tirez jamais sur le cordon si vous voulez changer le broyeur de végétaux de place.
- Débranchez toujours le cordon du broyeur de végétaux pour le transférer à un autre endroit.
- Éteignez toujours le broyeur de végétaux avant de débrancher le cordon ou la rallonge.
- Ne laissez jamais le broyeur de végétaux sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Lors d'interruptions du travail ou si vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez le moteur et débranchez la prise de la prise murale.
- Procédez de même en cas de panne de courant.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés du broyeur de végétaux. Toutes autres personnes doivent se tenir à un écart de sécurité suffisant du broyeur de végétaux lorsque celui-ci est en marche.
- Ne pas permettre à des enfants ou à des personnes n'ayant pas lu les présentes instructions ou n'étant pas familiarisées avec l'appareil de l'utiliser.
- L'utilisateur de l'appareil est responsable vis-à-vis de tiers lorsqu'il travaille avec le broyeur de végétaux.
- N'utiliser le broyeur de végétaux que conformément à l'usage prévu.



Danger ! Cet appareil est muni de couteaux rotatifs !



Danger ! Les couteaux ne se mettent pas immédiatement à l'arrêt complet lorsque l'on coupe l'appareil.

- Coupez l'appareil, débranchez la prise de la prise murale et attendez jusqu'à ce que le couteau soit à l'arrêt complet avant de procéder à tous travaux de maintenance et de nettoyage.
- Soyez prudent lorsque vous effectuez des travaux de nettoyage ou de maintenance au niveau du broyeur de végétaux.

- Danger ! Faites attention à vos doigts ! Portez des gants de sécurité !
- Il est interdit de retirer ou de modifier tous dispositifs de protection électriques ou mécaniques.
- Pendant le fonctionnement, le broyeur de végétaux doit être sur une surface plane et solide.
- N'utilisez le broyeur de végétaux qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage électrique.
- Portez des gants de sécurité et des lunettes de protection lorsque vous utilisez le broyeur de végétaux.
- Nous recommandons le port d'un casque de protection acoustique.
- Attention ! La goulotte d'introduction doit être montée et fixée correctement avant l'utilisation.
- Danger ! Ne passez jamais la main dans la goulotte d'introduction ni dans l'ouverture d'éjection.
- Pendant l'utilisation du broyeur de végétaux, veillez à ce qu'aucun corps étranger (par exemple cailloux, verre, métal, terre, plastique) ne soit versé dans l'appareil. Ces corps étrangers peuvent entraîner une usure du couteau et endommager le moteur. Utilisez le broyeur de végétaux uniquement conformément à l'usage prévu.
- Si vous constatez des vibrations inhabituelles au niveau du broyeur de végétaux, éteignez le moteur et contrôlez immédiatement la cause de ce défaut. Les vibrations sont en général un signe de dysfonctionnement.
- Contrôlez que le couteau est bien fixé avant d'utiliser le broyeur de végétaux. N'utilisez l'appareil que si le couteau a été mis en place correctement.
- Avant toute utilisation, examinez soigneusement le broyeur de végétaux. Ne travaillez qu'avec des appareils en parfait état. Si vous décelez un dommage ou un défaut quelconque au niveau de l'appareil, pouvant présenter un danger pour l'utilisateur, ne remettez l'appareil en service qu'après avoir fait réparer le défaut.
- Pour des raisons de sécurité, les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées immédiatement. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine peut entraîner des dysfonctionnements et des blessures.
- N'utilisez le broyeur de végétaux que dans des endroits où il n'est pas exposé à de l'eau. N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- Stockez l'appareil dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaire(s), à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

6.1 Préparation:

- Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'autres personnes.
- Portez des protections d'oreilles, des lunettes de sécurité pendant toute la durée du travail.
- Ne portez pas de vêtements amples ou des bretelles et une cravate.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans un espace ouvert (par ex. pas près d'un mur ou d'autres objets fixes) et sur une surface ferme, de niveau.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur une surface pavée ou gravillonnée sur laquelle la matière éjectée pourrait causer des blessures.
- Avant de démarrer la machine, vérifiez que toutes les vis, tous les écrous, tous les boulons et toutes les fixations sont correctement serrés et que les gardes et écrans sont en place. Remplacez les étiquettes abîmées ou illisibles.

6.2 Utilisation:

- Avant de démarrer la machine, vérifiez que le magasin d'alimentation est réellement vide.
- N'approchez pas votre visage et votre corps de l'ouverture d'entrée.
- Ne laissez pas vos mains ou d'autres parties de votre corps ou encore vos vêtements dans le magasin d'alimentation, la goulotte de décharge ou près d'une pièce mobile.
- Gardez votre équilibre et votre assise à tout moment. Ne vous penchez pas. Ne vous placez jamais plus haut que la base de la machine pour y entrer la matière à broyer.
- Restez toujours à l'écart de la zone de décharge quand la machine est en marche.
- Veillez soigneusement à ce que la matière entrée dans la machine ne contienne pas de pièces métalliques, de bouteilles, de cannettes ou d'autres corps étrangers.
- Si le mécanisme de coupe heurte un corps étranger ou si la machine produit un bruit inhabituel ou une vibration au démarrage, coupez l'alimentation électrique et arrêtez la machine, débranchez le fil de la bougie d'allumage (appareil débranché de l'alimentation) et procédez comme suit :
 1. Recherchez les dommages éventuels.
 2. Resserrez les pièces desserrées.
 3. Remplacez ou réparez les pièces endommagées par d'autres qui présentent les mêmes caractéristiques.
- Ne laissez pas la matière traitée s'accumuler dans la zone de décharge ; cela peut gêner la décharge et faire rentrer la matière dans l'ouverture d'admission.
- Si la machine est bouchée, coupez l'alimentation électrique et arrêtez la machine, débranchez le fil de la bougie d'allumage (appareil débranché de l'alimentation) avant d'enlever les débris. N'approchez pas la source d'alimentation des débris et autres dépôts pour ne pas l'endommager ou pour éviter un éventuel incendie. Souvenez-vous que le fait d'actionner le mécanisme de démarrage sur des machines motorisées fait tourner le mécanisme de coupe.
- Maintenez toutes les protections et tous les déflecteurs en place et en bon état de marche.
- Ne touchez pas aux réglages du régulateur d'alimentation, car celui-ci contrôle la vitesse maximale de fonctionnement sûr et protège la source d'alimentation ainsi que toutes les pièces mobiles des dommages dus à une vitesse excessive. Consultez un service agréé en cas de problème.
- Ne transportez pas cette machine quand la source d'alimentation est en marche.
- Coupez l'alimentation électrique et arrêtez la machine, débranchez le fil de la bougie d'allumage (appareil débranché de l'alimentation) chaque fois que vous quittez la zone de travail.
- Ne renversez pas la machine quand la source d'alimentation est en marche.

6.3 Maintenance et stockage

- Coupez l'alimentation électrique et arrêtez la machine, débranchez le fil de la bougie d'allumage (appareil débranché de l'alimentation) quand la machine est arrêtée pour être entretenue, inspectée ou stockée ou pour changer un accessoire ; assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet, enlevez la clé. Laissez refroidir la machine avant de procéder aux inspections, réglages, etc.
- Stockez la machine à un endroit où la vapeur de carburant ne peut pas être en contact avec une flamme ouverte ou une étincelle. Dans le cas d'un stockage prolongé, videz le carburant. La machine doit être refroidie avant d'être stockée.
- Lors de l'entretien du mécanisme de coupe, assurez-vous que la source d'alimentation ne peut pas être mise en marche du fait du système d'interverrouillage, le mécanisme de coupe peut toujours être mis en mouvement par un mécanisme de démarrage manuel.

6.4 Autres instructions de sécurité concernant les appareils munis d'un sac

- Coupez l'alimentation avant d'attacher ou détacher le sac.

7 CONSIGNES D'ASSEMBLAGE



Avertissement ! Faites-vous aider pour sortir la machine de la boîte et l'assembler.

Après avoir retiré le broyeur de végétaux de son emballage, sortez le sac de collecte et retirez la pièce principale de la machine et tous les accessoires.

7.1 Montage du broyeur de végétaux

- Retournez le broyeur de végétaux.
- Insérez l'essieu (10) dans les orifices prépercés du pied (Fig. 1).
- Sélectionnez les supports A et B identifiés par la lettre poinçonnée sur le support correspondant.
- Insérez le pied (11) dans le corps.
- Montez la roue dans l'ordre indiqué sur la fig. 2, vérifiez que l'écrou n'est pas trop serré.
- Serrez l'étau à main (2). L'étau à main dispose d'un interrupteur de sécurité ; vérifiez que le bouton est serré, s'il n'est pas serré le moteur ne démarrera pas.



REMARQUE : Il est dangereux d'utiliser l'appareil sans la trémie (1).

8 UTILISATION

8.1 Commutateur Marche/Arrêt (Fig. 3)

- Pressez le commutateur marche/arrêt pour faire démarrer la machine et/ou l'arrêter.
- Remarque: L'appareil est équipé d'un commutateur de sécurité, de sorte qu'il est protégé contre une remise en marche par inadvertance à la suite d'une panne de courant.

8.2 Protection contre les surcharges (Fig. 4)

Une surcharge (par ex. blocage des lames) immobilise la machine au bout de quelques secondes. Pour protéger le moteur, le commutateur de surcharge (8) coupe automatiquement l'alimentation. Attendez au moins 1 minute avant de redémarrer l'appareil en appuyant sur le bouton de remise à zéro puis en actionnant le commutateur on/off.

En cas de blocage de la lame, tournez le commutateur de sens de rotation vers la droite avant de remettre le broyeur de végétaux en marche

Si le moteur ne redémarre pas, effectuez les opérations suivantes :

- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Desserrez l'étau à main (2) et ouvrez la partie supérieure vers le haut.
- Nettoyez bien les pièces de coupe et d'évacuation et retirez tout objet qui pourrait obstruer les lames.
- Remettez en place la partie supérieure et serrez bien l'étau à main.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation avant d'appuyer sur le commutateur marche/arrêt.



Attention ! Portez toujours des gants de sécurité lorsque vous réalisez les opérations susmentionnées.

8.3 Verrou de sûreté

Le broyeur de végétaux est équipé d'un interrupteur de sécurité au niveau du verrou situé entre les parties supérieure et inférieure.

Si la partie supérieure ne s'adapte pas parfaitement et se pose rapidement sur la partie inférieure, l'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ est activé et le moteur ne fonctionnera pas. Le cas échéant :

- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Retirez la partie supérieure, tel que décrit dans le paragraphe précédent.
- Nettoyez bien les pièces de coupe et d'évacuation et retirez tout objet qui pourrait obstruer les lames.
- Réassemblez les différentes parties et serrez bien l'étau à main.



ATTENTION : Ne desserrez jamais l'étau à main avant de désactiver pour la première fois le commutateur marche/arrêt et de retirer la fiche de la prise secteur.

8.4 Démontage

Dans certains cas, lors de l'entreposage après utilisation, par exemple, vous pouvez démonter la machine en effectuant les opérations de montage dans l'ordre inverse, tel que décrit plus tôt.

8.5 Consignes d'utilisation

- Installez les matériaux à broyer dans l'ouverture sur le côté droit. Ils seront ensuite automatiquement entraînés dans la machine par la lame qui tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Ne remplissez pas complètement l'ouverture pour éviter un bourrage de la machine.
- Alternez les branches et les débris de petite taille qui sont humides et décomposés. Ceci permettra également d'éviter un bourrage au niveau de la lame.
- Les déchets de cuisine mous doivent être compostés, ne les mettez jamais dans le broyeur de végétaux.
- Les branches avec feuilles doivent toujours avoir traversé entièrement le broyeur de végétaux et en être sorties avant d'introduire de nouveaux matériaux dans la machine. Vérifiez que les matériaux broyés peuvent tomber facilement dans le sac sans bloquer la sortie.
- L'ouverture d'aération ne doit pas être bloquée par le matériau broyé.
- Hacher en continu du bois épais ou des branches pourrait bloquer la machine.
- Des matériaux plus souples comme des feuilles ou des rameaux peuvent facilement boucher l'ouverture d'arrivée : utilisez une barre de poussée pour les repousser vers l'intérieur.
- Avant le hachage, vérifiez que les déchets de bois ne contiennent ni clous ni pierres; ceux-ci pourraient fortement endommager le broyeur de végétaux.
- Soyez attentif aux vibrations, celles-ci indiquent que les lames sont usées ou endommagées.
- Remplacez les lames si nécessaire.

8.5.1 Méthode de collecte des matières broyées

- Mettez l'appareil hors tension avant de fixer ou retirer le sac de collecte.
- Vous pouvez utiliser le sac de collecte fourni ou placer le broyeur sur une bâche pour récupérer les matières broyées.
- Si vous utilisez le sac de collecte, vous devez insérer les crochets du sac de collecte sur les côtés de la goulotte de décharge.



Avertissement : les orifices de ventilation sur le corps de l'appareil ne doivent jamais être recouverts par le sac de collecte ou les matières broyées.

9 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale CA	230-240 V
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale	2 400 W (P40)
Diamètre max.	40 mm
Classe de protection	II
Degré de protection int.	IPX4
Sac de collecte	50 l
Longueur du câble	0,35 m
Contact de sécurité	Oui
Protection contre les surcharges	Oui
Boîtier qui tourne et peut s'ouvrir	Oui

10 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	99 dB(A)
Puissance acoustique LwA	110 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

11 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, assurez-vous que le broyeur de végétaux de jardin est éteint et débranchez l'alimentation secteur. Portez des gants de cuir résistants pour nettoyer les lames.

- Le broyeur de végétaux doit rester propre pour fonctionner de manière optimale.
- Nettoyez le broyeur de végétaux immédiatement après utilisation.
- Ne laissez pas la matière sécher et durcir sur les surfaces du broyeur de végétaux de jardin. Ceci affecte directement son bon fonctionnement.
- Assurez-vous que la goulotte d'entrée et celle de décharge sont propres et libres de tous déchets.
- Assurez-vous que tous les écrous, les boulons et toutes les vis sont serrés et bloqués.
- Faites réparer ou remplacer par un personnel qualifié toutes les pièces endommagées ou usées.
- N'utilisez pas de produits nettoyants ni de solvants, ceux-ci pouvant entraîner un endommagement irréparable de l'appareil. Les produits chimiques peuvent détruire les éléments en plastique.
- Graissez le tambour après 4 ou 5 utilisations.

11.1 Remplacement des lames (Fig. 5 & Fig. 6)

Si les lames doivent être remplacées, cela se fera toujours par 2. Ouvrez le broyeur de végétaux, bloquez le disque de lames à l'aide d'un tournevis. Avec la clé hexagonale coudée fournie, vous dévissez les boulons à six pans creux. Inversement, vous montez les nouvelles lames.



ATTENTION Ne serrez pas trop la vis de réglage de la plaque et coupez le surplus d'aluminium de la plaque, susceptible de réduire la durée de vie de votre broyeur de végétaux.



Faites vérifier et entretenir votre broyeur de végétaux de jardin par un personnel qualifié. N'essayez pas de réparer la machine si vous n'êtes pas qualifié pour cela.



AVERTISSEMENT N'utilisez jamais de nettoyeur à haute pression ou d'eau courante pour nettoyer le broyeur de végétaux ; brossez les saletés et les résidus végétaux qui peuvent être coincés dans la lame en spirale. Essayez l'extérieur du broyeur de végétaux avec un chiffon trempé dans un détergent doux ou de l'eau.

12 ENTREPOSAGE

Pour protéger le broyeur de végétaux de la corrosion en cas d'entreposage prolongé, enduisez le couteau d'une huile d'entretien non polluante.

13 RECHERCHE DE PANNE

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Le moteur ne fonctionne pas	Verrouillage de sécurité.	Serrez fortement l'étai à main.
	Panne d'alimentation.	Vérifiez le câble d'alimentation, la bougie et le fusible de la maison.
La matière n'est pas entraînée à l'intérieur	La matière forme un bouchon dans l'entonnoir d'alimentation.	Mettez le broyeur de végétaux hors tension. Sortez la matière de l'entonnoir d'alimentation. Remettez le broyeur de végétaux sous tension et introduisez à nouveau des branches épaisses afin que la lame ne s'engage pas tout de suite à nouveau dans les encoches prédécoupées.
	Les matières à broyer sont trop souples.	Introduisez du bois ou des branches sèches.
	La lame de coupe est bloquée.	Desserrez l'étai à main, ouvrez le broyeur de végétaux et enlevez le matériau qui a causé le blocage.

14 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 24 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

15 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

16 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que :

Appareil: Broyeur de végétaux
Marque: PowerPlus
Modèle: POWEG5011

Est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions des Directives européennes applicables, qui découlent de l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification de l'appareil effectuée sans notre consentement annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

108dB(A)

Guaranteed

110dB(A)

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom de et avec la procuration écrite du directeur de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove
Directeur de la certification
05/01/2022, Lier - Belgium

1	INTENDED USE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	PACKAGE CONTENT LIST	3
4	SYMBOL.....	4
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	4
5.1	<i>Working area</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Electrical safety.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Personal safety</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Power tool use and care</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>6</i>
6	ADDITIONAL SAFETY RULES FOR SHREDDERS	6
6.1	<i>Preparation:.....</i>	<i>7</i>
6.2	<i>Operation:.....</i>	<i>7</i>
6.3	<i>Maintenance and storage</i>	<i>8</i>
6.4	<i>Additional safety instructions for units with bagging attachments</i>	<i>8</i>
7	ASSEMBLY INSTRUCTIONS	8
7.1	<i>Assembly of the shredder</i>	<i>9</i>
8	OPERATION.....	9
8.1	<i>On/off switch (Fig. 3).....</i>	<i>9</i>
8.2	<i>Overload protection (Fig. 4).....</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Safety lock.....</i>	<i>9</i>
8.4	<i>Disassembly.....</i>	<i>10</i>
8.5	<i>Instructions for use.....</i>	<i>10</i>
8.5.1	<u><i>How do I collect the shredded material?</i></u>	<u><i>10</i></u>
9	TECHNISCHE GEGEVENS	10
10	NOISE	10
11	CLEANING AND MAINTENANCE.....	11
11.1	<i>Replacement of the cutters (Fig. 5 & Fig. 6)</i>	<i>11</i>
12	STORAGE	11
13	TROUBLE SHOOTING	12

14 WARRANTY 12

15 ENVIRONMENT 13

16 DECLARATION OF CONFORMITY 13

POWERPLUS

SHREDDER 2400W

POWEG5011

POWEG5011

EN

1 INTENDED USE

This shredder is designed for composting/cutting of fibrous and woody garden waste. Not suitable for professional use.



Warning! Read this manual and the general safety instructions carefully before using the machine, for your own safety. Keep this manual for future reference.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Feeding hopper
2. Hand screw
3. Collect bag
4. Wheel
5. On/off switch
6. Plug (connection for extension cable)
7. Shredder body
8. Overload protection
9. Push stick
10. Wheel axle
11. Foot

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the e



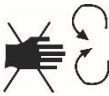
WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

- 1 x machine
- 2 x wheel
- 2 x wheel cover
- 1 x collection bag
- 1 x wheel spindle
- 1 x flat push stick



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOL

	Warning / Danger		Warning! Flying objects.
	In accordance with essential requirements of the European directive(s).		Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.
	Read manual before use.		Wear gloves.
	Danger – rotating blades!		Always switch off the shredder, disconnect the plug and wait until the cutting disc stops before carrying out maintenance or cleaning work.
	Keep hands and feet out of openings while machine is running.		Wear ear protection.
	Keep bystanders away.		Wear eye protection.
	Keep hands and feet away from sharp parts.		Never operate the machine in the rain or in damp or wet conditions. Moisture is an electrical shock hazard.

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery- operated (cordless) power tool.

5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

5.2 Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

5.5 Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

6 ADDITIONAL SAFETY RULES FOR SHREDDERS

- Wear protective gloves, protective glasses and hearing protectors. Avoid loose clothing.
- Always stand steadily and in balance. Do not stretch towards the machine.
- During use, the machine should be level and on a firm surface.
- Ensure that all screws and nuts are properly tightened before use.
- Only use the machine in dry conditions and never use outdoors when it is raining.
- Never use the machine with damaged safety devices or without protection.
- Keep hands, other parts of our body and clothing away from the feeding hopper and the discharge chute.
- Keep your face and the rest of your body away from the feeding hopper.
- Do not leave the machine unsupervised, switch off the motor and disconnect the plug.
- Hard objects such as stones, bottle, cans or pieces of metal must not be fed into the inlet chute. This can cause damage to the machine.
- If the machine becomes blocked, stop the motor and disconnect the plug. Pull out any objects and check for damage.
- If the fuse blows or if the overload protection is triggered, this is a sign that the machine is overloaded and/or that too many appliances are connected to the same extension cable. Check the cause and remedy. Do not install a more powerful fuse.
- Do not tug on the extension cable. Do not hold the cable taut. This can cause damage in the plugs or in the cables insulation. Such damage is invisible but can be dangerous.
- Always keep the extension cable away from the machine. Disconnect the plug from the electric socket and check the cable regularly for signs of damage or aging. Do not use the machine with a damaged extension cable.
- If the cable is damaged, it must be replaced by an authorized service centre in order to avoid a hazard.
- Never move the machine by pulling the cable. The machine must not be moved with the motor running.
- The shredder must be assembled correctly before use.



Warning! This appliance must be earthed!



Warning! Use only three core extension cables with the earth wire connected.

- Only use extension cables that are approved for outdoor use and check that they are in good condition before use.
- Before inserting the plug in the mains socket, make sure that the socket ratings are correct and correspond to those indicated on the rating label on the shredder.
- Always switch off the shredder before disconnecting any plug and socket connector or extension cables.
- Keep children and pets away. All onlookers should be kept a safe distance away from the shredder when it is in use.

- Do not allow children or any person who has not read this instruction leaflet or who is not familiar with the shredder to operate it.
- The operator is responsible for third parties while working with the shredder.
- Only use the shredder for its intended purposes.



Caution! There are rotating blades on this machine.



Caution! Blades do not stop immediately after switching off.

- Always switch off the shredder, disconnect the plug and wait until the cutting disc stops before carrying out maintenance or cleaning work.
- It is forbidden to move or modify any of the electrical and mechanical safety devices.
- Use only in daylight or good artificial light.
- Do not put your hands into the feed funnel or ejection slot.
- If the shredder should start to vibrate abnormally, switch off the motor and check for the cause immediately. Vibration is generally a warning of trouble.
- Ensure blades are secure before shredding. Do not operate the shredder if any of the blades are not properly mounted.
- The shredder should be checked carefully before use. You should only work with a shredder that is in good condition. If you notice any defect on the machine that may cause danger to the operator, do not operate the shredder until defects are rectified.
- Replace worn or damaged parts for safety. Use only original spare parts. Parts not produced by manufacturer may cause poor fit and possible injury.
- Use the shredder only in places where it is protected from water and never use it outdoors in rainy weather.
- Store in a dry secure place out of reach of children,
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

6.1 Preparation:

- Do not allow children to operate this equipment.
- Do not operate this equipment in the vicinity of bystanders.
- Wear ear protection and safety glasses at all times while operating.
- Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords and ties.
- Only operate the machine in open space (e.g. not close to a wall or other fixed objects) and on a firm, level surface.
- Do not operate the machine on a paved or gravel surface, where ejected material could cause injury.
- Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts, and other fasteners are properly secured and that guards and screens are in place. Replace damaged and unreadable labels.

6.2 Operation:

- Before starting the machine, look into the feeding chamber to make certain, that it is empty.
- Keep your face and body away from the feed intake opening.
- Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.

- Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine, when feeding material into it.
- Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
- When feeding material into the machine be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.
- If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration, shut off the power source and allow the machine to stop, disconnect the spark plug wire from the spark plug (electric unit disconnect from supply) and take the following steps:
 1. Inspect for damage.
 2. Check for and tighten any loose parts.
 3. Have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.
 - Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result kickback of material through the feed intake opening.
 - If the machine becomes clogged, shut of the power source and disconnect the spark plug wire from the spark plug (electric unit disconnect from supply) before clearing debris. Keep the power source clear of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire. Remember that operating the starting mechanism on engine powered machines will still cause the cutting means to move.
 - Keep all guards and deflectors in place and in good working condition.
 - Do not tamper with the power source governor settings; the governor controls the safe maximum operating speed and protects the power source and all moving parts from damage caused by over speed. Seek authorized service if a problem exists.
 - Do not transport this machine while the power source is running.
 - Shut off the power source and disconnect the spark plug lead (electric unit disconnect from supply) whenever you leave the work area.
 - Do not tilt the machine while the power source is running

6.3 Maintenance and storage

- When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the spark plug wire from the spark plug (electric unit disconnect from supply), make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc.
- Store the machine where fuel vapour will not reach an open flame or spark. For extended storage periods, run the unit dry of fuel. Allow the machine to cool before storing.
- When servicing the cutting means be aware that, even though the power source will not start due to the interlock feature of the guard, the cutting means can still be moved by a manual starting mechanism.

6.4 Additional safety instructions for units with bagging attachments

Shut-off the power unit before attaching or removing the bag

7 ASSEMBLY INSTRUCTIONS



Warning! You may need assistance when lifting the machine out of the box and assembling.

Open the package and remove the machine from package; Pull out the collect bag and take out the main part of the machine and all accessories.

7.1 Assembly of the shredder

- Turn the shredder upside down.
- Insert the wheel axle (10) through the pre-drilled holes in the foot (Fig. 1).
- Select the support A and B which are identified by the letter stamped on the actual support.
- Insert the foot (11) into the body.
- Mount the wheel in the same order illustrated in fig 2 ensure the nut is not too tight.
- Tighten the hand screw (2). The hand screw has a safety switch please ensure the knob is tightened or the motor will not activate.



NOTE: It is dangerous to use the machine without the hopper (1).

8 OPERATION**8.1 On/off switch (Fig. 3)**

- Press the on/off switch to start and/or stop the machine.

Note: the machine is equipped with a safety switch to prevent it from being switched on again accidentally after a power failure.

8.2 Overload protection (Fig. 4)

Overload (e.g. blocking up of the cutting blades) leads to a standstill of the machine after a few seconds. To protect the motor from being damaged, the overload switch (8) will cut the mains automatically. Wait at least 1 minute before restarting by first pressing the reset button and then the on/off switch.

In the event of blocking of the cutting blade, turn the rotational direction switch to the right position before switching the shredder on again

If the motor does not restart, do the following:

- Remove the plug from the mains socket.
- Loosen the hand screw (2) and open the top part upwards.
- Clean carefully the cutting and discharge parts and remove any objects that could obstruct the blades.
- Put the top part back and tighten the hand screw firmly.
- Press the reset button before pressing the On/Off switch.



Attention! Always wear safety gloves when executing the steps mentioned above!

8.3 Safety lock

The shredder is equipped with the safety switch at the lock between the top and bottom parts. If the top part does not fit perfectly and sit fast on the bottom part, the SAFETY SWITCH is activated and the motor will not work. If this happens:

- Remove the plug from the mains socket.
- Remove the top part, as described in the previous paragraph.
- Clean carefully the cutting and discharge parts and remove any objects that could obstruct the blades.
- Put them together again and tighten the hand screw firmly.
- Zet terug in elkaar en draai de handschroef stevig aan.



ATTENTION: Never loosen the hand screw before first turning off the On/Off switch and removing the plug from the mains socket.

8.4 Disassembly

In certain circumstances, e.g. storage after use, you can take the machine apart by performing the assembly steps in reverse order, as described earlier.

8.5 Instructions for use

- Place the material to be shredded in the opening on the right side. It will then be automatically drawn into the machine by the cutter as it turns counter clockwise.
- Do not stuff the opening completely full to avoid jamming the machine.
- Alternate feeding branches and small litter that is a bit wet and decomposed. This will also help to avoid jamming the cutter.
- Squashy kitchen rubbish must be composted, never put it through the shredder!
- Branches with leaves must always be entirely through the shredder and out of the way before feeding new material into the machine. Make sure the shredded material is able to fall unobstructed into the bag without blocking the outlet.
- The ventilation opening must not be blocked by the shredded material.
- Continuous shredding of thick wood or branches can cause the machine to jam.
- Soft material like leaves or sprigs can easily block the inlet: use a stick to poke it in.
- Always check litter for nails and stones before shredding as they can seriously damage the shredder.
- Watch for vibrations, vibration indicates worn or damaged blades.
- Replace blades if necessary.

8.5.1 How do I collect the shredded material?

- Shut-off the power unit before attaching or removing the bag.
- You can use either the collection bag supplied or place the shredder on a tarpaulin sheet to catch the shredded material.
- When using the collection bag, you need to fit the collection bag hooks onto the sides of the discharge chute.



Warning: The ventilation slots on the machine body must never be covered by the collection bag or shredded material.

9 TECHNISCHE GEGEVENS

Rated Voltage AC	230-240 V
Rated Frequency	50 Hz
Rated Power	2400 W (P40)
Max diameter	40 mm
Protection class	II
Int. protection degree	IPX4
Collect bag	50 l
Cable length	0,35 m
Safety contact	Yes
Overload protection	Yes
Rotatable & openable housing	Yes

10 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	99 dB(A)
Acoustic power level LwA	110 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

11 CLEANING AND MAINTENANCE

Before commencing cleaning and maintenance procedures, make sure the garden shredder is switched off and disconnected from the mains supply. Always wear sturdy leather gloves when cleaning the cutter blades.

- To ensure the best performance from the garden shredder, it must be kept clean.
- Always clean the garden shredder immediately after use.
- Do not allow material to become dry and hard on any of the garden shredder surfaces. This will directly affect the shredding performance.
- Make sure that the inlet chute and the discharge chute are kept clean and clear of all waste material.
- Make sure that all nuts, bolts and screws are tight and secure.
- Always have any damaged or worn parts repaired, or replaced by qualified personnel.
- Do not use detergents or solvents as these could cause irreparable damage to your machine. Chemicals can destroy the plastic parts.
- Oil the drum every 4th or 5th (use BIO-degradable oil to protect environment).

11.1 Replacement of the cutters (Fig. 5 & Fig. 6)

If the cutters must be replaced, do it always in pairs. Open the shredder, block the cutter disc with a screwdriver. Using the supplied hex wrench, screw out the socket head screws. Assemble the new cutters in reverse order.



CAUTION! Do not over tighten the plate adjustment screw and cut excessive aluminium off of the plate, as this will reduce the life of your shredder.



Have your garden shredder inspected and maintained by qualified service personnel. Do not attempt to repair the machine unless you are qualified to do so.



WARNING! Never use a high-pressure washer or running water when cleaning the shredder! Brush away dirt and plant residues which may be caught in the spiral cutter. Wipe clean the outside of the shredder with a cloth which has been moistened with a mild detergent and water.

12 STORAGE

To protect the shredder from corrosion when storing for a longer period, treat the cutting blade with environmentally-friendly oil.

13 TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	ACTION
The motor does not run	Safety lock.	Tighten the hand screw firmly.
	Power failure.	Check the power supply cable, the plug and the house fuse.
The material to be chopped is not drawn in	The material is jammed in the feeding funnel.	Switch the shredder OFF. Pull the material from the feed funnel. Switch the shredder back ON and re-feed thick branches such that the blade does not immediately engage the pre-cut notches again.
	Shredding material is too soft.	Insert wood or shred dried branches.
	The cutting blade is blocked.	Loosen the hand screw, open the shredder and remove the material that causes the blockage.

14 WARRANTY

- This product is warranted as provided by law for a 24 -month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement. ▪ Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

15 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

16 DECLARATION OF CONFORMITY



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, declares that,

Product: Shredder
Trade mark: PowerPlus
Model: POWEG5011

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

108dB(A)

Guaranteed

110dB(A)

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature)

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Keeper of the Technical Documentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove
Certificatiemanager
05/01/2022, Lier - Belgium

1	BESTIMMUNGSGEMÄ ßE VERWENDUNG	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (FIG. A)	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	4
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	5
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	5
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i>	6
5.5	<i>Wartung</i>	6
6	SICHERHEITSHINWEISE FÜR HÄCKSLER	6
6.1	<i>Vorbereitung:</i>	8
6.2	<i>Bedienung:</i>	8
6.3	<i>Wartung und Lagerung</i>	9
6.4	<i>Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Geräte mit Absackvorrichtungen</i>	9
7	BETRIEBSANLEITUNG	9
7.1	<i>Montage des Häckslers</i>	9
8	BETRIEB	10
8.1	<i>Ein-/Ausschalter (Fig. 3)</i>	10
8.2	<i>Schutz gegen Überlastung (Fig. 4)</i>	10
8.3	<i>Schutzriegel</i>	10
8.4	<i>Abbau</i>	10
8.5	<i>Bedienungsanweisungen</i>	10
8.5.1	<i>Sammeln des Häckselgutes</i>	11
9	TECHNISCHE DATEN	11
10	SCHALLEMISSION	11
11	REINIGUNG UND WARTUNG	12
11.1	<i>Schneidmesser auswechseln (Fig. 5 & Fig. 6)</i>	12
12	LAGERUNG	13
13	FEHLERBESEITIGUNG	13

14 **GARANTIE 13**

15 **UMWELT 14**

16 **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 15**

1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieser Häcksler ist zum kompostgerechten Zerkleinern von faserigen und hölzernen Gartenabfällen bestimmt. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (FIG. A)

1. Fülltrichter
2. Handschraube
3. Auffangsack
4. Rad
5. Ein- und Ausschalter
6. Stecker (Steckanschluss für Verlängerungskabel)
7. Häckselkörper
8. Überlastschutz
9. Schubstab
10. Radachse
11. Fuß

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



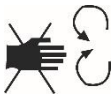
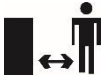
WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

- 1x Maschine
- 2x Räder
- 2x Radabdeckungen
- 1x Auffangsack
- 1x Radachse
- 1x flacher Schubstab



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

	Warnhinweis / Gefahr!		Warnhinweis! Aufgeschleuderte Gegenstände.
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.		Schutzhandschuhe tragen.
	Warnhinweis! Drehende Messer.		Bei der Durchführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten den Häcksler stets ausschalten, den Stecker herausnehmen und warten, bis die Schneidscheibe sich in Ruhestellung befindet.
	Während des Betriebs der Maschine Hände und Füße nie in Öffnungen halten.		Ohrenschutz tragen.
	Umstehende Personen auf Abstand halten.		Schutzbrille tragen.
	VORSICHT! Hände und Füße von scharfen Teilen fernhalten!		Das Gerät nicht bei Regen oder bei feuchten Bedingungen betreiben. Gefahr eines Stromschlags!

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.

- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit

- Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 SICHERHEITSHINWEISE FÜR HÄCKSLER

- Schutzhandschuhe, Schutzbrille und Gehörschutz tragen. Keine lose sitzende Kleidung tragen.
- Stets sicher und im Gleichgewicht stehen. Strecken Sie sich nicht zur Maschine hin.
- Beim Betrieb muss die Maschine gerade auf einer stabilen Fläche stehen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern vor dem Gebrauch fest angezogen wurden.
- Die Maschine nur unter trockenen Bedingungen und nie bei regnerischem Wetter im Freien benutzen.
- Die Maschine nie mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne diese benutzen.
- Hände, sonstige Körperteile und Kleidung weit entfernt vom Fülltrichter und dem Entladeschacht halten.
- Nie mit dem Gesicht und dem übrigen Körper in die Nähe des Fülltrichters gelangen.
- Die Maschine nicht unbeaufsichtigt lassen, den Motor ausstellen und den Stromstecker abnehmen.
- Es dürfen keine harten Gegenstände wie Steine, Flaschen, Dosen oder Metallstücke in den Einlassschacht eingebracht werden. Dadurch kann die Maschine beschädigt werden.
- Blockiert die Maschine, dann den Motor ausstellen und den Stromstecker abnehmen. Alle Gegenstände herausnehmen, und die Maschine auf Schäden prüfen.
- Brennt die Sicherung durch oder wird der Überlastschutz ausgelöst, ist dies ein Zeichen für die Überlastung der Maschine und/oder dass zu viele Geräte an demselben Verlängerungskabel angeschlossen sind. Ursache suchen und beheben. Keine stärkere Sicherung einbauen.

- Nicht am Verlängerungskabel ziehen. Das Kabel nicht straff ziehen. Dadurch können die Stecker oder die Kabelisolierung beschädigt werden. Eine derartige Schädigung ist nicht sichtbar, kann aber gefährlich werden.
- Das Verlängerungskabel stets von der Maschine entfernt halten. Den Stecker aus der Steckdose nehmen, und das Kabel regelmäßig auf Schadens- und Alterungsanzeichen prüfen. Die Maschine nicht mit einem beschädigten Verlängerungskabel benutzen.
- Ist das Kabel beschädigt, muss es in einem Fachbetrieb ersetzt werden, um Unglücksfälle zu vermeiden.
- Nie die Maschine durch Ziehen am Kabel bewegen. Die Maschine darf bei laufendem Motor nicht bewegt werden.
- Vor der ersten Benutzung muss der Häcksler vorschriftsmäßig zusammengebaut werden.



WARNHINWEIS! Dieses Gerät muss geerdet werden!



WARNHINWEIS! Verwenden Sie nur dreiadrigte Verlängerungskabel, wenn das Erdungskabel angeschlossen ist.

- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für eine Benutzung im Freien zugelassen sind.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch des Gerätes, dass die Kabel in einwandfreiem Zustand sind.
- Schalten Sie den Häcksler immer aus, bevor Sie das Kabel bzw. Verlängerungskabel aus der Steckdose nehmen.
- Halten Sie Kinder und Tiere von dem Häcksler fern. Alle anderen Personen müssen sich in sicherem Abstand von dem Häcksler aufhalten, wenn dieser in Betrieb ist.
- Kinder und Personen, die diese Anweisungen nicht gelesen haben oder nicht mit dem Häcksler vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.
- Der Benutzer des Gerätes ist gegenüber Dritten verantwortlich, während er mit dem Häcksler arbeitet.
- Der Häcksler darf nur für die bestimmungsgemäße Verwendung eingesetzt werden.



WARNHINWEIS! Dieses Gerät hat rotierende Schneidmesser!



WARNHINWEIS! Die Schneidmesser kommen nicht sofort zum vollständigen Stillstand, nachdem das Gerät ausgeschaltet worden ist.

- Schalten Sie den Häcksler aus, nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose, und warten Sie bis zum vollständigen Stillstand des Schneidmessers, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten ausführen.
- Es ist verboten, elektrische oder mechanische Sicherheitsvorrichtungen zu entfernen oder zu verändern.
- Benutzen Sie den Häcksler nur bei Tageslicht oder gutem künstlichen Licht.
- Greifen Sie niemals mit Ihren Händen in den Fülltrichter oder in die Auswurföffnung.
- Sollten Sie ungewöhnliche Vibrationen des Häckslers feststellen, schalten Sie den Motor aus, und prüfen Sie umgehend die Ursache für diese Störung. Vibrationen sind generell ein Anzeichen für Störungen.
- Prüfen Sie das Schneidmesser auf festen Sitz, bevor Sie den Häcksler benutzen. Das Gerät darf nur mit ordnungsgemäß eingesetztem Schneidmesser betrieben werden.

- Vor Gebrauch muss der Häcksler sorgfältig untersucht werden. Arbeiten Sie nur mit Geräten, die sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befinden. Wenn Sie irgendeinen Schaden oder Fehler an dem Gerät entdecken, der eine Gefahr für den Benutzer darstellen kann, darf das Gerät erst nach Reparatur des Schadens wieder zum Einsatz kommen.
- Aus Sicherheitsgründen müssen abgenutzte oder beschädigte Teile umgehend ersetzt werden. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Der Einsatz von Nicht-Originalteilen kann zu Fehlfunktionen und Verletzungen führen.
- Verwenden Sie den Häcksler nur an Orten, an denen er vor Wasser geschützt ist. Das Gerät darf Regen nicht ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie den Häcksler an einem trockenen und sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Benutzung dieses Gerätes durch jüngere oder behinderte und gebrechliche Personen darf nur unter Aufsicht erfolgen.
- Kinder müssen in der Nähe des Gerätes unter Aufsicht sein, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

6.1 Vorbereitung:

- Erlauben Sie Kindern nicht, mit diesem Gerät zu arbeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Gegenwart von Zuschauern.
- Tragen Sie während des Betriebes immer einen Ohrenschutz und eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie Kleidung mit lockerem Sitz oder hängenden Riemen und Bändern.
- Benutzen Sie die Maschine nur mit viel Freiraum (z.B. nicht nahe einer Wand oder sonstigen festen Gegenständen) und auf festem, ebenem Untergrund.
- Betreiben Sie die Maschine nicht auf gepflastertem Untergrund oder Schotter, wo herausgeschleuderte Teile Verletzungen verursachen könnten.
- Vor dem Einschalten der Maschine alle Schrauben, Muttern, Bolzen oder sonstige Fixiermittel auf sicheren Sitz prüfen, ebenso wie das Vorhandensein der Schutz- und Abschirmvorrichtungen. Beschädigte und unleserliche Aufkleber ersetzen.

6.2 Bedienung:

- Vor dem Einschalten der Maschine in die Befüllkammer sehen, um sich zu vergewissern, dass diese leer ist.
- Sich nicht mit dem Gesicht und dem Körper der Einfüllöffnung nähern.
- Weder Hände und sonstige Körperteile noch Kleidung in den Fülltrichter oder den Auswurfschacht einführen und sich bewegenden Teilen nähern.
- Stets sicher mit beiden Füßen auf dem Boden stehen. Nicht überbeugen. Beim Einführen des Materials nie höher stehen als die Fläche, auf der die Maschine steht.
- Beim Arbeiten mit der Maschine sich stets weit vom Auswurfbereich entfernt aufhalten.
- Bei der Einführung des Materials sehr sorgfältig darauf achten, dass es keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen oder sonstige Fremdojekte enthält.
- Berührt der Schneidmechanismus ein Fremdojekt oder falls die Maschine beginnt, ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen zu verursachen, schalten Sie den Strom aus, und lassen Sie die Maschine auslaufen, lösen Sie das Zündkerzenkabel von der Zündkerze (Stromeinheit muss vom Netz getrennt sein), und gehen Sie dann folgendermaßen vor:
 1. Den Schaden überprüfen.
 2. Auf lose Teile prüfen und diese anziehen.
 3. Jedes beschädigte Bauteil ersetzen oder mit Ersatzteilen gleichwertiger Spezifikation reparieren.
- Lassen Sie das verarbeitete Material sich nicht im Auswurfbereich anhäufen; dies kann einen korrekten Auswurf behindern oder einen Rückschlageffekt des Materials durch die Einfüllöffnung verursachen.

- Beginnt die Maschinen zu verstopfen, dann schalten Sie den Strom aus, entfernen Sie das Kabel der Zündkerze von derselben (Stromeinheit muss vom Netz getrennt sein), bevor Sie die Verstopfung beheben. Die Stromeinheit frei von Abfall und sonstigen Ablagerungen halten, um ihre Schädigung oder mögliche Entzündung zu vermeiden. Denken Sie daran, dass bei Bedienung des Einschaltmechanismus von motorbetriebenen Maschinen die Schneidwerkzeuge sich noch weiter bewegen.
- Alle Schutz- und Abweisvorrichtungen in gutem Betriebszustand halten.
- Nicht an den Einstellungen des Stromquellenreglers herumbasteln; der Regler steuert die sichere Höchstbetriebsgeschwindigkeit und schützt die Stromquelle und alle beweglichen Teile vor durch zu hohe Geschwindigkeiten verursachte Schädigungen. Bei einem Problem einen Fachbetrieb aufsuchen.
- Schalten Sie immer die Stromquelle aus, und nehmen Sie das Zündkerzenkabel ab (Stromeinheit muss vom Netz getrennt sein), wenn Sie den Arbeitsbereich verlassen.
- Diese Maschine nicht bei eingeschalteter Stromquelle (an-) kippen.

6.3 Wartung und Lagerung

- Wird die Maschine zwecks Wartung, Inspektion, Lagerung oder Auswechslung eines Zubehörs ausgeschaltet, dann schalten Sie auch die Stromquelle aus, nehmen das Zündkerzenkabel von der Zündkerze ab (Stromeinheit muss vom Netz getrennt sein), und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile still stehen und eventuelle Schlüssel abgezogen wurden. Lassen Sie die Maschine vor jeder Inspektion, Einstellung usw. erst abkühlen.
- Lagern Sie die Maschine dort, wo Kraftstoffdämpfe keine offenen Flammen oder Funken erreichen können. Verbrauchen Sie vor längeren Lagerzeiten den gesamten Kraftstoff. Lassen Sie die Maschine vor der Einlagerung abkühlen.
- Bei der Wartung der Schneidwerkzeuge darauf achten, dass, auch wenn die Stromquelle sich aufgrund der Schutzsperrvorrichtung nicht einschalten kann, die Schneidwerkzeuge immer noch durch einen Handstartmechanismus eingeschaltet werden können.

6.4 Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Geräte mit Absackvorrichtungen

- Die Stromquelle vor dem Anbringen oder Entfernen eines Sackes ausschalten.

7 BETRIEBSANLEITUNG



WARNHINWEIS! Eventuell benötigen Sie Hilfe bei der Verpackungsentnahme und dem Zusammenbau der Maschine.

Nachdem Sie den Häcksler ausgepackt und auf Beschädigung oder Fehler kontrolliert haben, machen Sie bitte weiter Folgendes.

7.1 Montage des Häckslers

- Den Häcksler umdrehen.
- Stecken Sie die Radachse (10) durch die vorgebohrten Löcher im Fuß (Abb. 1).
- Wählen Sie den Ständer A und B aus, die mit dem in den derzeitigen Ständer eingepprägten Buchstaben gekennzeichnet sind.
- Stecken Sie den Fuß (11) in den Körper.
- Montieren Sie das Rad in der in Abb. 2 gezeigten Reihenfolge. Vergewissern Sie sich, dass die Mutter nicht zu fest angezogen wird.
- Ziehen Sie die Handschraube (2) fest. Die Handschraube verfügt über einen Sicherheitsschalter. Der Feststellknopf muss festgezogen sein, da der Motor sonst nicht startet.



HINWEIS: Es ist gefährlich, die Maschine ohne Trichter (1) zu verwenden.

8 BETRIEB

8.1 Ein-/Aussschalter (Fig. 3)

- Mit einem Druck auf den Ein-/Aus-Schalter kann die Maschine gestartet bzw. gestoppt werden.

HINWEIS: Das Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, so dass es gegen unbeabsichtigten Neustart nach einem Stromausfall geschützt ist.

8.2 Schutz gegen Überlastung (Fig. 4)

Überlast (z.B. durch Blockierung der Schneidmesser) führt nach einigen Sekunden zum Stillstand der Maschine. Um eine Schädigung des Motors zu verhindern, schaltet der Überlastschalter den Netzanschluss (8) automatisch aus. Mindestens 1 Minute bis zum Neustart zuerst durch Drücken des Reset-Schalters und dann des Ein-/Aus-Schalters warten. Falls das Schneidmesser blockiert ist, den Drehrichtungsschalter auf die rechte Position drehen, bevor der Häcksler wieder eingeschaltet wird.

Sollte der Motor nicht wieder anspringen, Folgendes unternehmen:

- Den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Die Handschraube (2) lösen, und das Oberteil nach oben öffnen.
- Sorgfältig die Schneid- und Auslasselemente reinigen, und Objekte entfernen, die die Schneiden behindern könnten.
- Das Oberteil wieder anbringen und die Handschraube fest anziehen.
- Den Reset-Knopf drücken, bevor der Ein-/Aus-Schalter gedrückt wird.



WARNHINWEIS! Immer Schutzhandschuhe tragen, wenn die oben genannten Schritte durchgeführt werden!

8.3 Schutzriegel

Der Häcksler ist an der Sperre zwischen dem Ober- und Unterteil mit einem Schutzschalter ausgestattet.

Liegt das Oberteil nicht perfekt auf und besteht ein Abstand zum Unterteil, ist der SCHUTZSCHALTER aktiviert, und der Motor arbeitet nicht.

Wenn dies geschieht:

- Den Stecker aus der Steckdose nehmen.
- Das Oberteil wie in diesem Kapitel beschrieben abnehmen.
- Sorgfältig die Schneid- und Auslasselemente reinigen und Objekte entfernen, die die Schneiden behindern könnten.
- Die Teile wieder zusammenbauen, und die Handschraube fest anziehen.



WARNHINWEIS! Nie die Handschraube lösen, ohne vorher den Ein-/Aus-Schalter ausgeschaltet und den Stecker aus der Steckdose genommen zu haben.

8.4 Abbau

Unter gewissen Umständen, z.B. bei der Einlagerung nach Gebrauch, kann die Maschine auseinandergebaut werden, indem die Montageschritte in umgekehrter Abfolge der vorher beschriebenen Reihenfolge ausgeführt werden.

8.5 Bedienungsanweisungen

- Das zu häckselnde Material in die an der rechten Seite befindliche Einfüllöffnung geben, es wird dann automatisch durch das gegen den Uhrzeigersinn drehende Schneidmesser in das Gerät eingezogen.
- Nicht zu viel Material auf einmal in die Einfüllöffnung geben, damit das Gerät nicht blockiert.

- Beim Eingeben schon leicht feucht gewordenen und verrotteten Gartenabfall mit Zweigwerk abwechseln, auf diese Weise wird auch das Blockieren des Schneidmessers vermieden.
- Weiche Küchenabfälle kompostieren, nicht in den Häcksler geben!
- Zweige mit Blattwerk müssen komplett durch den Häcksler gelaufen sein, bevor neues Material eingegeben werden kann. Bitte achten Sie darauf, dass das gehäckselte Material frei in den Auffangsack fallen kann, ohne den Ausgang zu blockieren.
- Die Lüftungsschlitze dürfen durch das gehäckselte Material nicht blockiert (verdeckt/verstopft/verschmutzt) werden.
- Längeres Häckseln von dickem Holz oder starken Ästen kann die Maschine zum Halt durch Verstopfung bzw. Verklemmen bringen.
- Weiches Material wie Blätter oder kleine Zweige können leicht die Zuführung verstopfen. Benutzen Sie einen Stock oder Stab, um dieses Material einzudrücken.
- Abfallmaterial vorher immer auf z.B. Nägel und Steine prüfen, weil solche Gegenstände den Häcksler schwer beschädigen können.
- Vorsicht bei Vibrationen, diese sind ein typisches Zeichen für verschlissene oder beschädigte Schneidmesser.
- Die Schneidmesser bei Bedarf immer auswechseln.

8.5.1 Sammeln des Häckselgutes

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Auffangsack befestigen oder abnehmen.
- Zum Sammeln des Häckselgutes können Sie entweder den im Lieferumfang enthaltenen Auffangsack verwenden oder den Häcksler auf eine Kunststoffplane stellen.
- Zur Verwendung des Auffangsacks werden dessen Haken an den Seiten des Auswurfschachts eingehängt.



Warnung: Die Lüftungsschlitze auf dem Gerätekörper dürfen auf keinen Fall durch den Auffangsack oder durch das Häckselgut abgedeckt werden.

9 TECHNISCHE DATEN

Nennspannung Wechselstrom AC	230-240 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennleistung	2400 W (P40)
Max. Durchmesser	40 mm
Schutzklasse	II
Internationale Schutzklasse	IPX4
Auffangsack	50 Liter
Länge Netzkabel	0,35 m
Sicherheitskontakt	Ja
Überlastschutz	Ja
Gehäuse drehbar und zum Öffnen	Ja

10 SCHALLEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

LpA (Schalldruck)	99 dB(A)
LwA (Schalleistung)	110 dB(A)



WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Gehörschutz getragen werden.

11 REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich vor Beginn der Reinigungs- und Wartungsverfahren, dass der Gartenhäcksler ausgeschaltet und die Verbindung zum Stromnetz unterbrochen ist. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneidmesser reinigen.

- Um die beste Leistung des Gartenhäckslers zu garantieren, muss er sauber gehalten werden.
- Reinigen Sie den Gartenhäcksler sofort nach dem Gebrauch.
- Ermöglichen Sie kein Antrocknen und Aushärten des Materials auf den Flächen des Gartenhäckslers. Dies beeinflusst direkt die Häckselleistung.
- Vergewissern Sie sich, dass der Einlass- und der Entladeschacht sauber und frei von Abfallmaterial ist.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest und sicher angezogen sind.
- Lassen Sie stets alle beschädigten oder verschlissenen Teile von qualifiziertem Personal reparieren oder ersetzen.
- Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden, da diese irreparable Schäden an Ihrer Maschine verursachen könnten. Chemikalien können die Kunststoffteile zerstören.
- Nach jedem 4. oder 5. Gebrauch die Trommel ölen.

11.1 Schneidmesser auswechseln (Fig. 5 & Fig. 6)

Wenn die Messer ausgewechselt werden müssen, muss dies immer paarweise geschehen. Öffnen Sie dazu den Häcksler, und blockieren Sie die Messerscheibe mit einem Schraubenzieher. Mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel die Inbusschrauben herausdrehen. Neue Messer umgekehrt montieren.



WARNHINWEIS! Die Platteneinstellschraube nicht zu fest anziehen und überschüssiges Aluminium von der Platte abschneiden, da dies die Lebensdauer Ihres Häckslers verringert.



WARNHINWEIS! Lassen Sie Ihren Gartenhäcksler durch qualifiziertes Wartungspersonal überprüfen und warten. Versuchen Sie nicht, die Maschine zu reparieren, wenn Sie nicht die nötigen Qualifikationen hierzu vorweisen können.



WARNHINWEIS! Benutzen Sie zur Reinigung des Häckslers nie einen Hochdruckreiniger oder laufendes Wasser! Bürsten Sie Verschmutzungen und Pflanzenrückstände ab, die sich ggf. im Spiralschneider verfangen haben. Wischen Sie die Außenseiten des Häckslers mit einem Tuch sauber, das ggf. mit einem milden Reinigungsmittel oder Wasser angefeuchtet ist.

12 LAGERUNG

Um den Häcksler vor Korrosion bei einer Lagerung während längerer Lagerzeiten zu schützen, behandeln Sie das Schneidmesser mit umweltfreundlichem Öl.

13 FEHLERBESEITIGUNG

PROBLEM	URSACHE	Abhilfe
Der Motor läuft nicht	Sicherheitsverriegelung	Die Handschraube gut festziehen.
	Stromausfall	Prüfen Sie das Stromversorgungskabel, den Stecker und die Sicherung im Haus.
Das Material wird nicht eingezogen	Das Material staut sich im Fülltrichter.	Den Häcksler ausschalten. Ziehen Sie das Material aus dem Fülltrichter. Den Häcksler wieder einschalten, und jetzt dicke Äste so einführen, dass das Messer nicht sofort in die vorherigen Einschnitte erneut eingreift.
	Das Häckselmaterial ist zu weich.	Holz einführen oder getrocknete Zweige häckseln.
	Das Schneidmesser ist blockiert.	Die Handschraube losdrehen, den Häcksler öffnen, und das Material entfernen, das die Blockierung verursacht.

14 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.

- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiearbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

15 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler hinsichtlich des Recyclings.

16 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, **VARO – Vic. Van Rompuy N.V.**, Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Häcksler
Marke: PowerPlus
Modell-Nr.: POWEG5011

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured 108dB(A)

Guaranteed 110dB(A)

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsleitung des Unternehmens und ist von derselben diesbezüglich bevollmächtigt,

Philippe Vankerkhove
Zertifizierungsmanager
05/01/2022, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	3
4	SÍMBOLOS	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD..	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	4
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	5
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	5
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	5
5.5	<i>Servicio</i>	6
6	REGLAS DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIAS PARA TRITURADORA DE JARDÍN	6
6.1	<i>Preparación:</i>	8
6.2	<i>Utilización:</i>	8
6.3	<i>Mantenimiento y almacenamiento</i>	9
6.4	<i>Instrucciones suplementarias de seguridad para unidades con dispositivo ensacador</i>	9
7	INSTRUCCIONES DE MONTAJE	9
7.1	<i>Montaje de la trituradora de jardín</i>	9
8	FUNCIONAMIENTO	9
8.1	<i>Interruptor On / Off (Fig. 3)</i>	9
8.2	<i>Protector de sobrecarga (Fig. 4)</i>	9
8.3	<i>Bloqueo de seguridad</i>	10
8.4	<i>Desmontaje</i>	10
8.5	<i>Instrucciones de utilización</i>	10
8.5.1	<i>¿Cómo se recoge el material triturado?</i>	11
9	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	11
10	RUIDO	11
11	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	11
11.1	<i>Reemplazo de las cuchillas (Fig. 5 & Fig. 6)</i>	12
12	ALMACENAMIENTO	12

13 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS..... 12

14 GARANTÍA 13

15 MEDIO AMBIENTE 13

16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD..... 14

TRITURADORA DE JARDÍN 2400W POWEG5011

1 USO PREVISTO

Esta trituradora ha sido diseñada para cardar fibras de abono y desperdicios de jardín de madera. No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Tolva de alimentación
2. Tornillo de mano
3. Bolsa de recolección
4. Rueda
5. Interruptor de encendido/apagado (on/off)
6. Enchufe (conexión para el cable de extensión)
7. Cuerpo de la trituradora
8. Protección contra sobrecargas
9. Barra de empuje
10. Eje de rueda
11. Pie

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- 1 máquina
- 2 ruedas
- 2 cubiertas de rueda
- 1 bolsa de recolección
- 1 eje de rueda
- 1 barra de empuje plana



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

	Advertencia / Peligro.		¡Advertencia! Objetos proyectados
	De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Utilice guantes.
	Peligro – cuchillas rotativas.		Apague siempre la trituradora, desconecte el enchufe y espere hasta que el disco cortante se detenga antes de efectuar intervenciones de mantenimiento o limpieza.
	Mantenga las manos y pies fuera de las aberturas cuando la máquina esté funcionando.		Utilice dispositivos auriculares de protección.
	Mantenga alejados a los espectadores.		Utilice gafas de protección.
	Mantenga las manos y pies lejos de las piezas afiladas.		No utilice nunca la máquina bajo la lluvia o en condiciones de humedad, ya que constituye un peligro de choque.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.

- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacer perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador adecuado para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad individual. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté en posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, en el contexto para el que ésta ha sido diseñada.

- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarran menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en la herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 REGLAS DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIAS PARA TRITURADORA DE JARDÍN

- Use guantes y gafas de protección, así como un dispositivo auricular de protección. Evite llevar ropa holgada.
- Siempre tenga un apoyo regular y en equilibrio. No se estire hacia la máquina.
- Durante el uso, la máquina debe estar a nivel y sobre una superficie firme.
- Antes del uso, asegúrese que todos los tornillos y tuercas estén correctamente apretados.
- Utilice la máquina solamente en condiciones secas y nunca al exterior cuando esté lloviendo.
- Nunca utilice la máquina cuando un dispositivo de seguridad esté dañado o falte.
- Mantenga las manos, así como las otras partes del cuerpo, y la ropa lejos de la tolva de alimentación y del canal de descarga.
- Mantenga la cara y el resto del cuerpo lejos de la tolva de alimentación.
- No deje la máquina sin supervisión, apague el motor y desconecte el enchufe.
- No se debe introducir en el canal de entrada objetos duros tales como piedras, botellas o trozos de metal. Hacerlo, puede dañar la máquina.
- Si la máquina se bloquea, apague el motor y desconecte el enchufe. Retire todos los objetos y verifique para detectar daños.
- El que un fusible se queme o que se active la protección contra las sobrecargas, es un signo de sobrecarga de la máquina y/o de que muchos aparatos están conectados al mismo cable de extensión. Determine la causa y solucione el problema. No instale un fusible más potente.
- No tire el cable de extensión. No mantenga el cable tenso. Esto puede dañar los enchufes o el aislamiento de los cables. Estos daños son invisibles pero pueden ser peligrosos.
- Mantenga siempre el cable de extensión lejos de la máquina. Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y verifique regularmente el cable para detectar signos de daños o envejecimiento. No utilice la máquina con un cable de extensión dañado.

- Si el cable estuviere dañado, se le debe hacer reemplazar por un centro de servicio autorizado para evitar riesgos.
- Nunca desplace la máquina tirando el cable. No se debe desplazar la máquina cuando el motor esté funcionando.
- La trituradora debe estar montada correctamente antes de usarla.



¡Atención! ¡Esta máquina debe estar puesta a tierra!



¡Atención! Use solamente alargadores de tres cables con toma de tierra conectada.

- Use únicamente alargadores que hayan sido aprobados para un uso al exterior y compruebe que estén en buenas condiciones antes de usarlos.
- Antes de conectar en el enchufe principal, asegúrese que el voltaje de la red sea el correcto y corresponda al indicado en la placa de características de la trituradora.
- Apague siempre el interruptor antes de desenchufar el cable o alargador.
- Mantenga lejos a los niños y animales. Se debe mantener a todas las personas acompañantes a una distancia de seguridad mientras que se esté usando la trituradora.
- No deje que niños o una persona que no haya leído estas instrucciones o que no esté familiarizada con la trituradora, utilice la máquina.
- El operador es responsable de las otras personas cuando utiliza la trituradora.
- Use la trituradora solamente para los usos previstos.



¡Atención! Esta máquina tiene cuchillas rotativas.



¡Atención! Las cuchillas no se paran inmediatamente cuando se apaga la máquina.

- Apague siempre el interruptor de la trituradora, desconecte del enchufe y espere hasta que las cuchillas se paren antes de transportar o limpiar.
- Está prohibido desplazar o modificar cualquier mecanismo eléctrico o mecánico.
- Use esta máquina solamente con luz natural o con una buena iluminación artificial.
- No ponga las manos en la tolva de alimentación ni en la ranura de expulsión.
- Si la trituradora empieza a vibrar de manera anormal, apague el interruptor y compruebe inmediatamente la causa. La vibración indica normalmente una serie de problemas.
- Asegúrese que las cuchillas están bien instaladas antes de triturar. No use la trituradora si una de las cuchillas no está montada correctamente.
- Se debe verificar escrupulosamente la trituradora antes de usarla. Se debe trabajar con la trituradora solamente si ésta está en buen estado. Si se constata en la máquina un defecto que pudiese causar peligro al operador, no se debe utilizar hasta haber resuelto dicho defecto.
- Reemplace las piezas rotas o dañadas por razones de seguridad. Use solamente recambios originales. Las piezas no producidas por el fabricante pueden ajustarse mal y causar eventuales lesiones corporales.
- Use la trituradora únicamente en sitios en que esté protegida del agua y nunca al exterior bajo la lluvia.
- Esta máquina no está prevista para ser utilizada por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no dispongan de conocimientos y experiencias necesarias, a menos de que estuvieren formadas y supervisadas para su utilización por una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con esta máquina.

6.1 Preparación:

- No deje que los niños utilicen esta máquina.
- No utilice esta máquina por vanidad ante espectadores.
- Cuando utilice esta máquina, lleve siempre un dispositivo de protección auricular y gafas de seguridad.
- Evite llevar ropa holgada o con lazos colgantes y corbatas.
- Utilice la máquina únicamente en un espacio abierto (por ejemplo: no cerca de un muro o de otros objetos fijos) y sobre una superficie firme y nivelada.
- No utilice la máquina sobre una superficie adoquinada o de grava.
- Antes de poner en marcha la máquina, verifique que todos los tornillos, tuercas, pernos y otros sujetadores estén correctamente apretados, así como que las pantallas y dispositivos de protección estén instalados. Reemplace las etiquetas dañadas e ilegibles.

6.2 Utilización:

- Antes de poner en marcha la máquina, verifique que la cámara de alimentación esté vacía.
- Mantenga la cara y el cuerpo lejos de la abertura de entrada.
- No permita que las manos u otras partes del cuerpo, así como la ropa penetren en la cámara de alimentación, el canal de descarga o se encuentren cerca de las piezas en movimiento.
- Mantenga siempre un buen equilibrio y un apoyo adecuado. No exagere. Nunca esté a un nivel más alto que la base de la máquina cuando introduzca material en ella.
- Al utilizar esta máquina, permanezca siempre fuera de la zona de descarga.
- Al suministrar material a la máquina, preste atención a no introducir trozos de metal, piedras, botellas, botes metálicos u otros objetos extraños.
- Si el mecanismo de corte golpea un objeto extraño cualquiera o si la máquina se pone en funcionamiento con un ruido o vibración inusual, interrumpa la alimentación y espere a que la máquina se detenga, desconecte el cable de la bujía (desconexión de la unidad eléctrica de la alimentación) y proceda de la siguiente manera:
 1. Examine la máquina para detectar daños
 2. Verifique y apriete todas las piezas flojas.
 3. Haga reparar o reemplazar toda pieza dañada por piezas que tengan especificaciones equivalentes.
- No deje que el material procesado se acumule en la zona de descarga; esto puede impedir una descarga correcta y hacer que el material rebote a través de la abertura de entrada.
- Si la máquina se atasca, apague el motor y desconecte el cable de la bujía (desconexión de la unidad eléctrica de la alimentación) antes de retirar los trozos de material. No deje trozos de material y otras acumulaciones en el motor, para evitar daños en éste o posibles incendios. Recuerde que al utilizar el mecanismo de arranque en máquinas motorizadas, las cuchillas se pondrán en movimiento.
- Mantenga todas las protecciones y deflectores en su sitio y en buen estado de funcionamiento.
- No modifique los ajustes del regulador del motor; el regulador controla la velocidad máxima segura de funcionamiento y protege el motor y todas las piezas móviles contra los daños causados por la sobrevelocidad. Si el problema persiste, consulte un agente de servicio autorizado.
- No transporte esta máquina mientras que el motor esté en funcionamiento.
- Apague el motor y desconecte el terminal de la bujía (desconexión de la unidad eléctrica de la alimentación) cuando salga de la zona de trabajo.
- No incline la máquina mientras que el motor esté en funcionamiento.

6.3 *Mantenimiento y almacenamiento*

- Cuando se detenga la máquina para efectuar una intervención de servicio, una inspección, almacenarla o bien cambiar un accesorio, apague el motor, desconecte el cable de la bujía (desconexión de la unidad eléctrica de la alimentación), asegúrese que todas las piezas móviles se hayan detenido y, donde haya una llave, retírela. Deje que la máquina se enfríe antes de efectuar cualquier inspección, ajuste, etc.
- Almacene la máquina en un lugar en el que los vapores de combustible no entren en contacto con una llama viva o chispas. Para los largos periodos de almacenamiento, deje funcionar la máquina hasta que se acabe el combustible. Deje que la máquina se enfríe antes de almacenarla.
- Al efectuar una intervención de servicio, recuerde que aunque el motor no se pondrá en funcionamiento gracias a la función de bloqueo de seguridad, las cuchillas pueden moverse con un mecanismo de arranque manual.

6.4 *Instrucciones suplementarias de seguridad para unidades con dispositivo ensacador*

- Apague el motor antes de instalar o retirar la bolsa.

7 INSTRUCCIONES DE MONTAJE



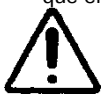
¡Advertencia! Es posible que necesite ayuda para extraer la máquina de la caja y ensamblarla.

Abra el paquete y extraiga la máquina del paquete.

Tire la bolsa de recolección y extraiga la pieza pequeña de la máquina y todos los accesorios.

7.1 *Montaje de la trituradora de jardín*

- Ponga la trituradora de jardín al revés (con la parte inferior hacia arriba).
- Inserte el eje de la rueda (10) a través de los agujeros perforados con antelación en el pie (Fig. 1).
- Seleccione los soportes A y B que estarán identificados mediante la letra estampada en el soporte.
- Inserte el pie (11) en el cuerpo.
- Instale la rueda en el orden indicado en la Fig. 2, asegúrese que la tuerca no esté demasiado apretada.
- Apriete el tornillo de mano (2). El tornillo de mano un interruptor de seguridad; asegúrese que el botón esté apretado, en caso contrario, el motor no funcionará.



NOTA: Es peligroso utilizar la máquina sin la tolva (1).

8 FUNCIONAMIENTO

8.1 *Interruptor On / Off (Fig. 3)*

- Pulse el interruptor de apagado/encendido (on/off) para poner en funcionamiento y/o parar la máquina.

Nota: la máquina está equipada con un botón de seguridad para prevenir que se vuelva a poner en marcha accidentalmente después de un fallo de energía.

8.2 *Protector de sobrecarga (Fig. 4)*

La sobrecarga (por ejemplo: el bloqueo de la cuchilla) conduce a la inmovilización de la máquina al cabo de algunos segundos. Para que el motor no se dañe, el interruptor de sobrecarga (8) interrumpirá automáticamente la alimentación de éste. Espere al menos 1 minuto antes de volver a poner en marcha, pulsando primero el botón de rearme y después aquel de interruptor de encendido / apagado (On/Off).

En caso de bloqueo de la cuchilla, gire el conmutador de sentido de rotación hacia la derecha antes de volver a encender la máquina.

Si el motor no se vuelve a poner en funcionamiento, proceda de la siguiente manera:

- Desconecte el enchufe de la toma de alimentación
- Afloje el tornillo de mano (2) y abra hacia arriba la parte superior.
- Limpie cuidadosamente las partes de corte y descarga, y retire todo objeto que pudiere obstruir las cuchillas.
- Coloque el respaldo de la parte superior y apriete con firmeza el tornillo de mano.
- Pulse el botón de rearme antes de pulsar el interruptor de encendido/apagado (On/Off).



¡Atención! ¡Utilice siempre guantes de seguridad cuando realice el procedimiento antes mencionado!

8.3 Bloqueo de seguridad

La trituradora de jardín está equipada con un interruptor de seguridad en el dispositivo de bloqueo situado entre las partes superior e inferior.

Si la parte superior no encaja perfectamente y se apoya rápidamente sobre la parte inferior, se activa el INTERRUPTOR DE SEGURIDAD y el motor no funcionará. Si ese es el caso:

- Desconecte el enchufe de la toma de alimentación.
- Retire la parte superior tal como se describe en el párrafo anterior.
- Limpie cuidadosamente las partes de corte y descarga, y retire todo objeto que pudiere obstruir las hojas.
- Vuelva a colocar las juntas y apriete con firmeza el tornillo de mano.



ATENCIÓN: Nunca afloje el tornillo de mano antes de haber puesto el interruptor de encendido/apagado (on/off) en posición "apagado" y de haber desconectado el enchufe de la toma de alimentación.

8.4 Desmontaje

En algunos casos, por ejemplo al almacenar la máquina después del uso, se le puede desmontar el procedimiento de montaje en orden inverso, tal como se describe más arriba.

8.5 Instrucciones de utilización

- Coloque el material que se desea desintegrar en la abertura situada del lado derecho. El cortador lo tirará entonces automáticamente dentro de la máquina dado que gira en sentido antihorario.
- No llene completamente la abertura para evitar que la máquina se atasque.
- Alimente alternadamente ramas y pequeños desechos que estén un poco húmedos y descompuestos. Esto ayudará también a evitar que el cortador se atasque.
- Si se debe hacer abono compuesto con desechos de cocina aplastados, ¡nunca los haga pasar por el desintegrador!
- Siempre se debe hacer pasar completamente las ramas con hojas por el desintegrador antes de añadir nuevo material a la máquina. Asegúrese que el material desintegrado puede caer sin obstrucción en la bolsa, sin bloquear la salida.
- La abertura de ventilación nunca debe estar bloqueada por el material desintegrado.
- La desintegración continua de madera gruesa o de ramas puede hacer que la máquina se atasque.
- El material blando como hojas o briznas puede bloquearse fácilmente en la entrada: Utilice un palo para empujarlo.
- Examine siempre los desechos para detectar clavos y piedras antes de desintegrarlos dado que éstos pueden dañar gravemente la trituradora de jardín.
- Esté atento a las vibraciones dado que éstas indican un desgaste o daño de las cuchillas.
- Si fuere necesario, cambie las cuchillas.

8.5.1 ¿Cómo se recoge el material triturado?

- Apague la máquina antes de poner o retirar la bolsa.
- Se puede utilizar ya sea la bolsa de recolección suministrada o poner la trituradora sobre una lona para recoger el material triturado.
- Cuando se utiliza la bolsa de recolección, se debe poner los ganchos de la bolsa de recolección en los lados de la boca de descarga.



Advertencia: Las ranuras de ventilación situadas en el cuerpo de la máquina nunca deben estar cubiertas por la bolsa de recolección o el material triturado.

9 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal CA	230-240 V
Frecuencia asignada	50 Hz
Potencia nominal	2400 W (P40)
Diámetro máximo	40 mm
Clase de protección	II
Grado de protección int.	IPX4
Bolsa de recolección	50 l
Longitud del cable	0,35 m
Contacto de seguridad	Sí
Protección contra las sobrecargas	Sí
Cárter rotativo y que se puede abrir	Sí

10 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	99 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	110 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

11 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de iniciar los procedimientos de limpieza y mantenimiento, asegúrese que la trituradora de jardín de jardín esté apagada y desconectada de la alimentación eléctrica. Use siempre guantes de cuero gruesos al limpiar las cuchillas.

Para asegurar el mayor rendimiento de la trituradora de jardín de jardín, se le debe mantener limpia.

- Limpie siempre la trituradora de jardín de jardín inmediatamente después de utilizarla.
- No deje secar ni endurecer el material sobre ninguna de las superficies de la trituradora de jardín. Esto afectará directamente el rendimiento de la máquina.
- Asegúrese que los canales de entrada y descarga estén limpios y no tengan material de desecho.
- Asegúrese que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados y fijos.
- Haga siempre reparar o reemplazar las piezas dañadas o desgastadas por personal cualificado.
- No utilice detergentes ni solventes dado que estos pueden causar daños irreparables en la máquina. Los productos químicos pueden destruir las piezas plásticas.
- Lubrique el tambor cada 4 ó 5 utilizaciones.

11.1 Reemplazo de las cuchillas (Fig. 5 & Fig. 6)

Si se debiere reemplazar las cuchillas, hágalo por parejas. Abra la trituradora de jardín, bloquee el disco de corte con un destornillador. Mediante la llave hexagonal suministrada, afloje los tornillos de cabeza hueca. Instale las nuevas cuchillas en orden inverso.



¡ATENCIÓN! No apriete excesivamente el tornillo de ajuste de la placa, ni corte excesivamente el aluminio de la placa, dado que esto reducirá la vida de la trituradora de jardín.



Haga examinar y mantener la trituradora de jardín de jardín por personal de servicio cualificado. No intente reparar la máquina a menos de estar cualificado para ello.



¡ADVERTENCIA! ¡Nunca utilice un aparato de lavado a alta presión ni agua corriente para limpiar la trituradora de jardín! Utilice un cepillo para eliminar la suciedad y los residuos de plantas que pudieren quedar en la cuchilla espiral. Limpie el exterior de la trituradora de jardín con un trapo humedecido en un detergente suave y agua.

12 ALMACENAMIENTO

Para proteger la trituradora de jardín contra la corrosión, al almacenarla por un largo periodo de tiempo, trate la cuchilla con un aceite que no sea perjudicial para el medio ambiente.

13 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
El motor no funciona	Bloqueo de seguridad.	Apriete firmemente el tornillo de mano.
	Fallo de la alimentación.	Verifique el cable de alimentación, el enchufe y el fusible de casa.
El material no entra	El material está atascado en la tolva de alimentación.	Apague la trituradora de jardín. Retire el material de la tolva de introducción. Vuelva a encender la trituradora de jardín y vuelva a introducir ramas gruesas de tal manera que la cuchilla no entre inmediatamente en las muescas de recorte.
	Material por triturar demasiado blando.	Introduzca madera o ramas secas.
	La cuchilla está bloqueada.	Afloje el tornillo de mano, abra la trituradora de jardín y retire el material que causa el atasco.

14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 24 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

15 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: Trituradora de jardín
Marca: PowerPlus
Número del producto: POWEG5011

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluidas, si fuere el caso, sus modificaciones hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

108dB(A)

Guaranteed

110dB(A)

Normas europeas armonizadas (incluidas, si fuere el caso, sus modificaciones hasta la fecha de la firma):

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre y con un poder notarial de la dirección de la compañía

Philippe Vankerkhove
Responsable de certificación
05/01/2022, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	4
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uso e cura degli elettrodomestici</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Manutenzione</i>	<i>6</i>
6	REGOLE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER LE TRINCIATRICI	6
6.1	<i>Preparazione:</i>	<i>8</i>
6.2	<i>Messa in funzione:</i>	<i>8</i>
6.3	<i>Manutenzione e stoccaggio</i>	<i>9</i>
6.4	<i>Ulteriori istruzioni di sicurezza per apparecchi con sacche di raccolta collegate</i> <i>9</i>	
7	ISTRUZIONI PER L'USO	9
7.1	<i>Assemblaggio della trinciatrice</i>	<i>9</i>
8	ESERCITAZIONE	9
8.1	<i>Accensione/spengimento (Fig. 3)</i>	<i>9</i>
8.2	<i>Protezione contro sovraccarico (Fig. 4)</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Sicura</i>	<i>10</i>
8.4	<i>Smontaggio</i>	<i>10</i>
8.5	<i>Istruzioni per l'uso</i>	<i>10</i>
8.5.1	<i>Come si raccoglie il materiale trinciato?</i>	<i>11</i>
9	DATI TECNICI	11
10	RUMORE	11
11	PULIZIA E MANUTENZIONE	11
11.1	<i>Sostituzione delle lame (Fig. 5 & Fig. 6)</i>	<i>12</i>
12	CONSERVAZIONE	12

13	ELIMINAZIONE DI ERRORI	12
14	GARANZIA	13
15	AMBIENTE	13
16	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	14

1 USO PREVISTO

Questa trinciatrice è destinata alla trinciatura di rifiuti fibrosi e legnosi per adattarli al compostaggio. Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrodomestico solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Tramoggia di alimentazione
2. Vite a mano
3. Sacco di raccolta
4. Ruota
5. Interruttore on/off
6. Spina (collegamento della prolunga)
7. Corpo della trinciatrice
8. Protezione da sovraccarico
9. Asta di spinta
10. Asse della ruota
11. Piede

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

- 1 apparecchio
- 2 ruote
- 2 coperchi ruote
- 1 sacco di raccolta
- 1 alberino ruote
- 1 asta di spinta piatta



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

	Avvertenza / Pericolo!		Avvertenza! Proiezione oggetti.
	Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.
	Leggere il manuale prima dell'uso.		Usare i guanti!
	Pericolo – Lame rotanti!		Prima di qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia, spegnere sempre la macchina, scollegare la spina e attendere che la lama circolare sia completamente ferma.
	Tenere mani e piedi lontani dalle aperture mentre la macchina è in funzione.		Indossare protezioni auricolari.
	Tenere i presenti a distanza.		Indossare protezioni oculari.
	Tenere mani e piedi a distanza dai componenti taglienti.		Non usare mai sotto la pioggia, in condizioni di umidità o in presenza di acqua. L'umidità rappresenta un rischio di scossa elettrica.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrodomestico viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghes adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrodomestico in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrodomestico. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettrodomestico, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso e cura degli elettrodomestici

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrodomestico idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrodomestico adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrodomestico il cui interruttore sia difettoso. Un elettrodomestico che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.

- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 REGOLE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER LE TRINCIATRICI

- Indossare guanti di sicurezza, occhiali protettivi e protezioni auricolari. Evitare di indossare indumenti lenti.
- Mantenere sempre una posizione eretta, stabile e ben salda. Non protendersi verso l'apparecchio.
- Durante l'uso, l'apparecchio deve trovarsi su una superficie pari e stabile.
- Prima dell'uso accertarsi che tutte le viti e i bulloni siano serrati a fondo.
- Usare l'apparecchio solo in un ambiente asciutto e mai all'aperto in presenza di pioggia.
- Non usare mai l'apparecchio se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o senza protezioni.
- Mantenere gli indumenti, le mani e altre parti del corpo a distanza dalla tramoggia di alimentazione e dallo scivolo di uscita.
- Mantenere il viso e il resto del corpo a distanza dalla tramoggia di alimentazione.
- Non lasciare l'apparecchio privo di sorveglianza; prima di allontanarsi spegnere il motore e scollegare la spina.
- Non introdurre nella tramoggia di alimentazione oggetti duri come pietre, bottiglie, lattine o pezzi di metallo. Essi possono danneggiare l'apparecchio.
- Se l'apparecchio si blocca, spegnere il motore e scollegare la spina. Estrarre eventuali corpi estranei e verificare che l'apparecchio non abbia subito danni.
- Se il fusibile salta o entra in funzione la protezione da sovraccarico, significa che l'apparecchio è stato sottoposto a uno sforzo eccessivo e/o che troppi apparecchi sono collegati alla stessa prolunga. Verificare le cause e porvi rimedio. Non installare un fusibile più potente.
- Non stratonare la prolunga. Non tendere eccessivamente il cavo. Le spine o l'isolamento del cavo potrebbero restare danneggiati. Tali danni non sono visibili esternamente ma possono essere pericolosi.
- Tenere sempre la prolunga lontana dall'apparecchio. Scollegare la spina dalla presa elettrica e controllare regolarmente il cavo per verificare che non presenti segni di danno o di usura. Non utilizzare l'apparecchio se la prolunga è danneggiata.
- Se il cavo è danneggiato, rivolgersi a centro di assistenza autorizzato per farlo sostituire ed evitare rischi.

- Non spostare mai l'apparecchio afferrandolo per il cavo. Non spostare l'apparecchio quando il motore è in funzione.
- Prima del primo utilizzo la trinciatrice deve essere montata correttamente.



Avvertenza! L'apparecchio deve avere la messa a terra.



Avvertenza! Usare solamente prolunghe a tre fili, se il cavo della messa a terra è collegato.

- Usare solo prolunghe omologate per l'uso all'esterno.
- Prima di usare l'apparecchio controllare che i cavi siano in ottimo stato.
- Proteggere i cavi da danni causati da sollecitazione meccanica eccessiva, bordi affilati, contatto con parti in movimento e liquidi corrosivi, ecc.
- Spegnerne sempre la trinciatrice prima di togliere la spina del cavo o della prolunga dalla presa.
- Tenere lontani i bambini e gli animali dalla trinciatrice. Tutte le altre persone dovrebbero stare a distanza di sicurezza dalla trinciatrice, quando questa è in funzione.
- Bambini e persone che non hanno letto le istruzioni oppure che non hanno conoscenza della trinciatrice non devono usare l'apparecchio.
- L'utilizzatore dell'apparecchio è responsabile per terzi mentre lavora con la trinciatrice.
- La trinciatrice deve essere usata solo per lo scopo al quale è destinata.
- Pericolo! Questo apparecchio possiede lame da taglio rotanti!
- Pericolo! Le lame da taglio non si fermano immediatamente dopo aver spento l'apparecchio.
- Spegnerne la trinciatrice, togliere la spina dalla presa e attendere, fino a quando la lama si sarà fermata completamente, prima di eseguire lavori di manutenzione o di pulizia.
- È vietato togliere o modificare i dispositivi di protezione elettrici o meccanici.
- Usare la trinciatrice solo alla luce del giorno oppure con una buona luce artificiale.
- Pericolo! Non mettere mai le mani all'interno dell'imbuto oppure nell'apertura di espulsione.
- Se vi accorgete di vibrazioni strane della trinciatrice, dovete spegnere il motore e cercare la causa dell'avaria, le vibrazioni sono generalmente un segno di avaria.
- Controllare che la lama sia ben salda, prima di utilizzare la trinciatrice. L'apparecchio deve essere usata solamente se la lama è stata inserita correttamente.
- Prima di usare la trinciatrice controllarla per bene. Lavorare solo con apparecchi in ottime condizioni. Se trovate un danno oppure un errore sull'apparecchio, che potrebbe presentare un pericolo per l'utilizzatore, l'apparecchio deve essere usato solamente dopo la riparazione del danno.
- Per ragioni di sicurezza si devono sostituire immediatamente le parti usurate oppure danneggiate. Usare solamente pezzi di ricambio originali. L'uso di pezzi di ricambio non originali può causare malfunzionamenti e ferite.
- Usare la trinciatrice solamente in luoghi dove è protetta da acqua. L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non dispongono delle conoscenze o dell'esperienza necessaria, a meno che non vengano assistiti o non siano stati formati ed istruiti su come utilizzare questo apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati al fine di evitare che giochino con l'apparecchio.

6.1 Preparazione:

- Non consentire l'utilizzo di questo apparecchio a bambini
- Non mettere in funzione questo apparecchio nelle vicinanze di altre persone
- Utilizzare sempre protezioni auricolari e occhiali protettivi durante l'uso dell'apparecchio
- Non indossare indumenti larghi o dotati di cordoni o lacci
- Azionare l'apparecchio solo in spazi aperti (per esempio, lontano da pareti o da altri oggetti fissi) e su superfici piane e stabili
- Non azionare l'apparecchio macchina su superfici lastricate o ghiaiose per evitare l'espulsione di materiale che potrebbe provocare danni personali
- Prima di avviare l'apparecchio, verificare che tutte le viti, i dadi, i bulloni e altri dispositivi di fissaggio siano applicati correttamente e che tutte le protezioni e schermature siano in posizione. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili

6.2 Messa in funzione:

- Prima di avviare la macchina, controllare la camera di alimentazione per accertarsi che sia vuota
- Mantenere il volto e il corpo a distanza dall'apertura di alimentazione
- Fare attenzione a non introdurre le mani, qualsiasi altra parte del corpo o lembi di vestiario all'interno della camera di alimentazione, dello scivolo di scarico o vicino a qualsiasi parte in movimento
- Mantenere entrambi i piedi saldamente a terra in modo da non perdere mai l'equilibrio. Non sbilanciarsi. Durante l'introduzione del materiale, non posizionarsi mai a un livello più alto rispetto alla base della macchina
- Mantenersi sempre a distanza della zona di scarico durante l'uso dell'apparecchio
- Durante l'introduzione del materiale nell'apparecchio, prestare particolare attenzione ad eventuali pezzi di metallo, pietre, bottiglie, lattine o altri corpi estranei e rimuoverli
- Se il meccanismo di taglio urta contro corpi estranei o se l'apparecchio dovesse iniziare a emettere rumori o vibrazioni insolite, spegnere l'alimentazione e attendere l'arresto dell'apparecchio, quindi scollegare il cavo dalla candela (scollegare l'unità elettrica dall'alimentazione) e procedere come segue:
 1. Verificare che non si siano prodotti danni.
 2. Controllare eventuali parti allentate e, se necessario, serrarle.
 3. Riparare o sostituire eventuali parti danneggiate con altre dotate di specifiche equivalenti
- Evitare accumuli di materiale lavorato nella zona di scarico; essi potrebbero ostacolare una corretta operazione di scarico e provocare la fuoriuscita del materiale dall'apertura di alimentazione.
- In caso di ostruzione dell'apparecchio, spegnere l'unità di alimentazione e scollegare la candela dal cavo (scollegare l'unità elettrica dall'alimentazione) prima di eliminare il problema. Mantenere l'unità di alimentazione libera da residui e accumuli di materiale per evitare danni e rischi di incendio. Ricordare che azionando il meccanismo di avviamento di un apparecchio a motore si aziona il meccanismo di taglio
- Mantenere sempre installati tutte le protezioni e i deflettori e in buone condizioni
- Non modificare le impostazioni del regolatore dell'unità di alimentazione; il regolatore controlla la velocità massima per un funzionamento sicuro e protegge l'unità di alimentazione e tutte le parti in movimento dai danni provocati da una velocità eccessiva. in caso di problemi rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- Non spostare l'apparecchio prima di aver spento l'unità di alimentazione.
- Spegnere l'unità di alimentazione e scollegare il cavo della candela (scollegare l'unità elettrica dall'alimentazione) prima di abbandonare l'area di lavoro.
- Non inclinare l'apparecchio prima di aver spento l'unità di alimentazione.

6.3 Manutenzione e stoccaggio

- In occasione di interventi di assistenza, ispezione, stoccaggio o sostituzione di accessori, spegnere l'unità di alimentazione, scollegare la candela dal cavo (scollegare la centralina elettrica dall'alimentazione di rete), accertarsi che tutte le parti mobili siano ferme e, se presente, rimuovere la chiave. Prima di effettuare ispezioni, regolazioni ecc. lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio in un luogo in cui le esalazioni del carburante non entrino in contatto con fiamme libere o scintille. Qualora si preveda di non utilizzarlo per un lungo periodo, azionare l'apparecchio macchina fino a consumare completamente il carburante. Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima dello stoccaggio.
- Durante la manutenzione delle lame ricordare che, anche se l'unità di alimentazione non può avviarsi a causa della funzione di interblocco, le lame possono comunque muoversi grazie a un meccanismo di avvio manuale.

6.4 Ulteriori istruzioni di sicurezza per apparecchi con sacche di raccolta collegate

- Spegner la centralina di alimentazione prima di collegare o rimuovere la sacca.

7 ISTRUZIONI PER L'USO

Avvertenza! Per estrarre l'apparecchio dalla scatola e assemblarlo può essere necessaria l'assistenza di un'altra persona.

Dopo aver estratto la trinciatrice dall'imballo e averne accertato l'integrità, è possibile eseguire le seguenti operazioni:

7.1 Assemblaggio della trinciatrice

- Capovolgere la trinciatrice.
- Inserire l'asse della ruota (10) nelle apposite aperture presente nel piede (Fig. 1).
- Selezionare i supporti A e B identificati dalla lettera stampigliata sul supporto stesso.
- Inserire il piede (11) nel corpo.
- Montare la ruota nello stesso ordine illustrato nella Fig. 2 assicurandosi che la ruota non sia eccessivamente serrata.
- Serrare la vite a mano (2). La vite a mano è dotata di interruttore di sicurezza. Assicurarsi che la manopola sia serrata altrimenti il motore non si avvierà.



NOTA: è pericoloso utilizzare la macchina senza tramoggia (1).

8 ESERCITAZIONE**8.1 Accensione/spegnimento (Fig. 3)**

- Premere l'interruttore on/off per avviare e/o arrestare l'apparecchio.

Consigli:

- Oggetti oppure pezzi di legno grandi possono essere tolti, facendo andare la trinciatrice più volte in direzione di taglio e poi ancora in direzione opposta.
- Usare uno spingitore oppure un gancio per togliere materiale trinciato dall'imbuto oppure dall'apertura di espulsione.

8.2 Protezione contro sovraccarico (Fig. 4)

Il sovraccarico (cioè il blocco delle lame) determina l'arresto dell'apparecchiatura dopo pochi secondi. Al fine di prevenire danni al motore, l'interruttore di sovraccarico (8) interrompe automaticamente l'alimentazione. Attendere almeno un minuto prima di riavviare, premendo prima il pulsante di reset e quindi l'interruttore on/off.

In caso di blocco della lama, ruotare la manopola verso destra prima di riaccendere l'apparecchio.

Se il motore non si riavvia, agire come segue:

- Estrarre la spina dalla presa della corrente.
- Allentare la vite a mano (2) e aprire la parte superiore verso l'alto.
- Pulire attentamente le parti di taglio e di scarico e rimuovere eventuali oggetti che potrebbero ostruire le lame.
- Rimettere in posizione la parte superiore e serrare saldamente la vite.
- Premere il pulsante reset prima di attivare l'interruttore on/off.



Attenzione! Indossare sempre guanti di sicurezza durante la procedura sopra descritta!

8.3 Sicura

La trinciatrice è dotata di interruttore di sicurezza in corrispondenza del blocco tra la parte superiore e quella inferiore.

Se la parte superiore non corrisponde perfettamente e saldamente a quella inferiore, l'INTERRUTTORE DI SICUREZZA viene attivato e il motore non funziona. Se si verifica tale evenienza:

- Estrarre la spina dalla presa della corrente.
- Rimuovere la parte superiore come descritto nel paragrafo precedente.
- Pulire attentamente le parti di taglio e di scarico e rimuovere eventuali oggetti che potrebbero ostruire le lame.
- Assemblare di nuovo le due parti e serrare saldamente la vite.



ATTENZIONE: non allentare mai la vite prima di aver disattivato l'interruttore On/Off ed estratto la spina dalla presa della corrente.

8.4 Smontaggio

In determinate circostanze, per esempio prima di riporre l'apparecchio dopo l'uso, è possibile smontare l'unità eseguendo in ordine inverso la procedura sopra descritta.

8.5 Istruzioni per l'uso

- Introdurre il materiale da trinciare nell'apertura sul lato destro. Esso sarà trascinato automaticamente all'interno dell'apparecchio dal cutter che ruota in senso antiorario.
- Si raccomanda di non riempire completamente l'apertura per evitare che l'apparecchio si inceppi.
- Alternare rami a materiale di piccole dimensioni, leggermente umido e decomposto. Questo accorgimento aiuterà a non inceppare il cutter.
- Compostare i rifiuti di cucina di consistenza molle prima di introdurli nella trinciatrice!
- I rami con fogliame devono sempre essere passati completamente nella trinciatrice, aspettando che fuoriescano prima di introdurre altro materiale. Accertarsi che il materiale trinciato possa ricadere liberamente nella sacca senza ostruire l'uscita.
- L'apertura di ventilazione non deve mai essere ostruita dal materiale trinciato.
- La trinciatura continua di legno o rami di grosso spessore può provocare inceppamenti.
- Materiali di consistenza morbida come fogliame e ramoscelli possono bloccare l'ingresso: servirsi di un bastoncino per agevolarne l'entrata.
- Controllare sempre che nei rifiuti da trinciare non siano presenti chiodi o sassi che possono provocare gravi danni all'apparecchio.
- Prestare attenzione alle vibrazioni: esse sono indice di lame usurate o danneggiate.
- Sostituire le lame se necessario.

8.5.1 Come si raccoglie il materiale trinciato?

- Spegnere l'apparecchio prima di applicare o rimuovere il sacco.
- È possibile utilizzare il sacco di raccolta in dotazione oppure collocare la trinciatrice su un telo impermeabile su cui raccogliere il materiale trinciato.
- Per utilizzare il sacco di raccolta, è necessario fissarlo agli appositi ganci sui lati dell'apertura di scarico.



Avvertenza: le aperture di ventilazione sul corpo della macchina non devono mai essere ostruite dal sacco di raccolta o dal materiale trinciato.

9 DATI TECNICI

Tensione nominale CA	230-240 V
Frequenza nominale	50 Hz
Potenza nominale	2400W (P40)
Diametro max.	40 mm
Classe di protezione	II
Grado di protezione int.	IPX4
Sacco di raccolta	50 l
Lunghezza del cavo	0,35 m
Contatto di sicurezza	Sì
Protezione da sovraccarico	Sì
Scocca girevole e apribile	Sì

10 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	96 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	110 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

11 PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di qualsiasi procedura di pulizia o manutenzione, accertarsi che la trinciatrice da giardino sia spenta e scollegata dalla rete di alimentazione. Indossare sempre guanti robusti per pulire le lame.

- Al fine di garantire prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere tenuto pulito.
- Pulire sempre l'apparecchio immediatamente dopo l'uso.
- Non lasciare essiccare o indurire residui di materiale sulle superfici dell'apparecchio. Ciò pregiudicherebbe le prestazioni dell'apparecchio.
- Accertarsi che gli scivoli di entrata e di uscita siano sempre puliti e privi di residui di materiale.
- Accertarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano saldamente serrati e sicuri.
- Per la riparazione o la sostituzione di componenti danneggiati o usurati rivolgersi sempre a un tecnico qualificato.
- Non utilizzare detergenti o solventi che potrebbero danneggiare irrimediabilmente la macchina. Gli agenti chimici possono rovinare le parti in plastica.
- Oliare il tamburo ogni 4 o 5 utilizzi.

11.1 Sostituzione delle lame (Fig. 5 & Fig. 6)

In caso di necessità, le lame devono sempre essere sostituite a coppie. Aprire la trinciatrice, bloccare il disco di taglio con un cacciavite. Servendosi della chiave esagonale in dotazione, svitare le viti a testa cava. Montare le nuove lame in ordine inverso.



ATTENZIONE! Non serrare eccessivamente la manopola di regolazione della controlama per non rimuovere uno strato eccessivo di alluminio dalla superficie di questa, poiché ciò ridurrebbe la durata utile dell'apparecchio.



Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per la revisione e la manutenzione dell'apparecchio. Non tentare di riparare l'apparecchio se non si è qualificati.



AVVERTENZA! Non utilizzare mai idropulitrici o acqua corrente per pulire l'apparecchio! Per rimuovere residui di sporcizia e vegetali eventualmente inceppati nel cutter a spirale servirsi di una spazzola. Per pulire la superficie esterna dell'apparecchio servirsi di un panno inumidito con acqua e detergente neutro.

12 CONSERVAZIONE

Per proteggere la trinciatrice dalla corrosione in caso di inutilizzo prolungato, ungere le lame con olio ecologico.

13 ELIMINAZIONE DI ERRORI

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
Il motore non parte	Sicura.	Serrare saldamente la vite a mano.
	Interruzione della corrente.	Controllare il cavo di alimentazione, la spina e il fusibile.
Il materiale non viene convogliato all'interno	Il materiale resta inceppato nella tramoggia.	Spegnere la trinciatrice. Estrarre il materiale dalla tramoggia di alimentazione. Riaccendere la trinciatrice e reintrodurre rami grossi in modo che la lama non innesti di nuovo direttamente le tacche preintagliate.
	Il materiale da trinciare è troppo soffice.	Introdurre legno o rami secchi.
	La lama è bloccata.	Allentare la vite a mano, aprire la trinciatrice e rimuovere il materiale che ha provocato il blocco.

14 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

15 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

16 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, **VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio:	Trinciatrice
Marchio:	PowerPlus
Numero articolo:	POWEG5011

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

108dB(A)

Guaranteed

110dB(A)

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e su mandato della direzione aziendale,

Philippe Vankerkhove
Responsabile delle certificazioni
05/01/2022, Lier - Belgium

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	3
3	CONTEÚDO DA EMBALAGEM	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	4
5.1	<i>Área de trabalho.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Segurança elétrica.....</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Segurança pessoal</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Assistência técnica.....</i>	<i>6</i>
6	REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA TRITURADORAS	6
6.1	<i>Preparação:</i>	<i>8</i>
6.2	<i>Operação:</i>	<i>8</i>
6.3	<i>Manutenção e armazenamento</i>	<i>9</i>
6.4	<i>Instruções de segurança adicionais para unidades com acessórios de recolha</i>	<i>9</i>
7	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.....	9
7.1	<i>Montagem do triturador.....</i>	<i>9</i>
8	FUNCIONAMENTO	9
8.1	<i>Interruptor ligar/desligar (Fig. 3)</i>	<i>9</i>
8.2	<i>Proteção contra sobrecarga (Fig. 4)</i>	<i>10</i>
8.3	<i>Bloqueio de segurança.....</i>	<i>10</i>
8.4	<i>Desmontagem</i>	<i>10</i>
8.5	<i>Instruções de operação.....</i>	<i>10</i>
8.5.1	<i>Como recolher o material triturado?</i>	<i>11</i>
9	DADOS TÉCNICOS	11
10	RUÍDO	11
11	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	11
11.1	<i>Substituir as lâminas (Fig. 5 & Fig. 6).....</i>	<i>12</i>
12	ARMAZENAMENTO	12
13	ELIMINAÇÃO DE PROBLEMAS	12

14 **GARANTIA 13**

15 **MEIO-AMBIENTE..... 13**

16 **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE 14**

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Esta trituradora é concebida para a compostagem/o corte de resíduos fibrosos e de madeira de jardins. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Gaveta de alimentação
2. Parafuso manual
3. Saco de recolha
4. Roda
5. Interruptor On/off
6. Ficha (ligação para cabo de extensão)
7. Corpo da trituradora
8. Proteção contra sobrecarga
9. Barra de empurrar
10. Eixo da roda
11. Pé

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

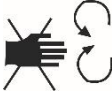
- 1 máquina
- 2 rodas
- 2 coberturas para rodas
- 1 saco de recolha
- 1 eixo da roda
- 1 barra chata de empurrar



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Aviso / Perigo!		Aviso! Objetos a voar.
	Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) directiva(s) europeia(s).		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Leia o manual antes da utilização.		Use luvas.
	Perigo – laminas rotativas.		Desligue sempre a trituradora, retire a ficha da tomada e espere até que o disco de corte pare antes de realizar o trabalho de manutenção ou de limpeza.
	Mantenha as mãos e os pés afastados das aberturas enquanto a máquina estiver em funcionamento.		Use proteção auditiva.
	Mantenha os observadores afastados.		Use proteção ocular.
	Mantenha as mãos e os pés afastados das partes afiadas		Nunca trabalhe com o aparador de sebes à chuva ou com condições de humidade ou com água. Perigo de choque.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Atenção! Devem ser lidas todas as instruções fornecidas. O não-cumprimento das instruções que se seguem pode provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com alimentação elétrica (com cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.

- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 *Segurança elétrica*

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 *Segurança pessoal*

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento accidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "OFF (0)" (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 *Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução*

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.

- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeção se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Assistência técnica

- Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA TRITURADORAS

- Use luvas de proteção, óculos de proteção e protetores para os ouvidos. Evite roupa larga.
- Fique sempre com os pés bem assentes no chão e em equilíbrio. Não se debruce sobre a máquina.
- Durante a utilização, a máquina deve estar nivelada e numa superfície estável.
- Assegure-se de que todos os parafusos estão apertados antes da utilização.
- Utilize a máquina apenas em condições secas e nunca a utilize no exterior quando estiver a chover.
- Nunca use a máquina com dispositivos de segurança danificados ou sem proteção.
- Mantenha as mãos, outras partes do corpo e a roupa afastadas do depósito de alimentação e do tubo de descarga.
- Mantenha o rosto e o resto do corpo afastados do depósito de alimentação.
- Não deixe a máquina sem vigilância, desligue o motor e retire a ficha da tomada.
- Objetos duros, tais como pedras, garrafas, latas ou peças de metal não devem ser aplicados no tubo de entrada. Isto pode provocar danos na máquina.
- Se a máquina ficar bloqueada, desligue o motor e retire a ficha da tomada. Retire os objetos e verifique a existência de danos.
- Se o fusível queimar ou se a proteção de sobrecarga for disparada, este é um sinal de que a máquina está sobrecarregada e/ou que demasiados aparelhos estão ligados ao mesmo cabo de extensão. Verifique a causa e resolva-a. Não instale um fusível mais potente.
- Não puxe pelo cabo de extensão. Não sustenha o cabo apertado. Isto pode provocar danos nas fichas ou no isolamento dos cabos. Tal dano é invisível mas pode ser perigoso.

- Mantenha sempre o cabo de extensão afastado da máquina. Retire a ficha da tomada elétrica e verifique regularmente a existência de sinais de danos ou envelhecimento do cabo. Não use a máquina com um cabo de extensão danificado.
- Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído por um centro de serviço autorizado para evitar um perigo.
- Nunca mova a máquina puxando o cabo. A máquina não deve ser movida com o motor em funcionamento.
- Antes da primeira utilização o triturador tem de ser montado de acordo com as prescrições.



Atenção! Este aparelho tem de estar ligado a terra!



Atenção! Utilize apenas cabos de extensão de três condutores, quando o cabo de ligação a terra se encontra ligado.

- Utilize apenas cabos de extensão autorizados para a utilização ao ar livre.
- Certifique-se de que os cabos se encontram em perfeitas condições antes da utilização do aparelho.
- Desligue sempre a trituradora, antes de retirar o cabo ou cabo de extensão da tomada.
- Mantenha crianças e animais afastados da trituradora. Todas as outras pessoas devem manter-se a uma distância segura da trituradora, quando esta se encontra em funcionamento.
- Crianças ou pessoas que não tenham lido estas instruções ou que não estejam familiarizadas com a trituradora não devem utilizar o aparelho.
- O utilizador deste aparelho é responsável por terceiros, enquanto trabalha com a trituradora.
- A trituradora deve ser utilizada apenas em conformidade com as disposições.



Perigo! Este aparelho contém lâminas de corte rotativas!



Perigo! As lâminas de corte não param imediatamente, depois do aparelho ter sido desligado.

- Desligue a trituradora, retire a ficha da tomada e aguarde até que as lâminas de corte tenham parado completamente antes de efetuar os trabalhos de manutenção e de limpeza.
- Proibido retirar ou alterar dispositivos de segurança elétricos ou mecânicos.
- Utilize a trituradora apenas durante o dia ou com uma boa iluminação artificial.
- Nunca agarre com as suas mãos no funil de enchimento ou na abertura de ejeção.
- Caso detete vibrações anormais da trituradora, desligue o motor e verifique a causa desta avaria. Vibrações são geralmente um sinal de avarias.
- Verifique a fixação segura da lâmina de corte, antes de utilizar a trituradora. O aparelho só deve ser colocado em funcionamento com uma lâmina de corte corretamente aplicada.
- A trituradora deve ser verificada cuidadosamente antes da utilização. Utilize apenas aparelhos que se encontrem em conformidade com as normas. Se descobrir qualquer dano ou erro no aparelho que possa representar perigo para o utilizador, o aparelho só deve ser novamente utilizado depois da reparação.
- Por motivos de segurança, as peças desgastadas ou danificadas têm de ser imediatamente substituídas. Utilize apenas peças de substituição originais. A aplicação de peças não originais pode provocar falhas de funcionamento.
- Utilize a trituradora apenas em locais, nos quais esta esteja protegida contra água. O aparelho não pode ser exposto a água.

- Guarde num local seguro e seco, afastado do alcance das crianças,
- Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou que não disponham de conhecimentos ou experiência necessários, a não ser que tenha sido dada formação ou instruções para o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para certificar de que não brincam com o aparelho.

6.1 Preparação:

- Não permita que as crianças operem este equipamento.
- Não opere este equipamento na proximidade de observadores.
- Use proteção para os ouvidos e óculos de segurança sempre que estiver em funcionamento.
- Evite usar roupa que seja larga ou que tenha pendurados cordões e gravatas
- Opere apenas a máquina em espaço aberto (ex. Afastado de uma parede ou de outros objetos fixos) numa superfície estável, nivelada.
- Não opere a máquina numa superfície pavimentada ou com gralhinha, onde o material ejetado pode provocar lesões.
- Antes de ligar a máquina, verifique se todos os parafusos, porcas e outros fixadores estão devidamente seguros e se as proteções e ecrãs estão no lugar. Substitua as etiquetas danificadas e ilegíveis.

6.2 Operação:

- Antes de ligar a máquina, veja a câmara de alimentação para ter a certeza de que está vazia.
- Mantenha a cara e o corpo afastados da abertura de entrada de alimentação.
- Não deixe as mãos ou qualquer outra parte do corpo ou roupa dentro da câmara de alimentação, tubo de descarga ou perto de qualquer peça móvel.
- Mantenha o equilíbrio e base adequados constantemente. Não interfira. Nunca fique num nível superior à base da máquina, quando houver material de alimentação dentro
- Mantenha-se sempre afastado da zona de descarga quando estiver a operar esta máquina.
- Quando estiver a introduzir material na máquina, tenha muito cuidado para que peças de metal, rochas, garrafas, latas ou outros objetos estranhos não estejam incluídos.
- Se o mecanismo de corte golpear alguns objetos estranhos ou se a máquina, ao ligar, fizer algum ruído ou vibração fora do comum, retire a fonte de alimentação e deixe a máquina parar, retire o cabo da vela de ignição (unidade elétrica desligada da fonte) e siga os seguintes passos:
 1. Inspeccione o dano.
 2. Verifique e aperte algumas peças soltas.
 3. Substitua algumas peças danificadas ou repare-as com peças que tenham especificações equivalentes.
- Não deixe que material processado integre a zona de descarga; isto pode evitar a descarga adequada e pode resultar num recuo do material através da abertura da entrada de alimentação.
- Se a máquina ficar entupida, retire a fonte de alimentação e retire o cabo da vela de ignição (unidade elétrica desligada da fonte) antes de limpar os detritos. Mantenha a fonte de alimentação sem detritos ou outras acumulações para evitar danos na fonte de alimentação ou possível incêndio. Lembre-se que ao operar o mecanismo de arranque ou máquinas com motor continua a provocar o movimento dos meios de corte.
- Mantenha todas as proteções e deflectores no lugar e em boas condições de funcionamento.

- Não altere as configurações do controlador da fonte de alimentação; o controlador verifica a velocidade de funcionamento de segurança máxima e protege a fonte de alimentação e todas as peças em movimento de danos provocados pelo excesso de velocidade. Procure um serviço autorizado se houver algum problema.
- Não transporte esta máquina enquanto a fonte de alimentação estiver em funcionamento.
- Desligue a fonte de alimentação e a vela de ignição (unidade elétrica desligada da fonte) sempre que abandonar a área de trabalho.
- Não incline a máquina enquanto a fonte de alimentação estiver em funcionamento.

6.3 Manutenção e armazenamento

- Quando a máquina está parada para manutenção, inspeção ou armazenamento, ou para mudar um acessório, retire a fonte de alimentação, retire o cabo da vela de ignição da mesma (unidade elétrica desligada da fonte), certifique-se de que todas as peças em movimento param por completo e de que todas as chaves são removidas. Deixe a máquina arrefecer antes de fazer quaisquer inspeções, ajustes, etc.
- Guarde a máquina onde o vapor do combustível não alcance uma chama aberta ou faísca. Para longos períodos de armazenamento, drene o combustível da unidade. Deixe a máquina arrefecer antes de armazenar.
- Quando estiver a efetuar manutenção nos meios de corte, tenha consciência de que, mesmo que a fonte de alimentação não inicie devido à função de interbloqueio da proteção, os meios de corte podem continuar a ser movidos através de um mecanismo de arranque manual.

6.4 Instruções de segurança adicionais para unidades com acessórios de recolha

- Desligue a fonte de alimentação do aparelho da rede elétrica antes de colocar ou retirar o saco.

7 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



Aviso! Pode necessitar de ajuda quando estiver a retirar a máquina da caixa e a montá-la.

Abra a embalagem e remova a máquina da embalagem.

Puxe para fora o saco de recolha e retire a peça principal da máquina e todos os acessórios.

7.1 Montagem do triturador

- Vire o triturador.
- Insira o eixo da roda (10) através dos orifícios pré-perfurados no pé (Fig. 1).
- Selecione os suportes A e B que estão identificados por letras gravadas no próprio suporte.
- Insira o pé (11) no corpo.
- Monte a roda pela mesma ordem ilustrada na Fig. 2, certifique-se de que a porca não está demasiado apertada.
- Aperte o parafuso manual (2). O parafuso manual possui um interruptor de segurança, por favor certifique-se de que o botão está apertado ou que o motor não irá acionar-se.



NOTA: É perigoso usar a máquina sem a gaveta (1).

8 FUNCIONAMENTO

8.1 Interruptor ligar/desligar (Fig. 3)

- Pressione o botão ON/OFF (ligar/desligar) para ligar ou desligar a máquina.

Nota: a máquina está equipada com um interruptor de segurança para evitar que seja ligada novamente acidentalmente depois de falha de energia.

8.2 Proteção contra sobrecarga (Fig. 4)

Sobrecarga (ex. bloqueio das lâminas de corte) conduz a uma imobilização da máquina após alguns segundos. Para proteger o motor de ficar danificado, o interruptor de sobrecarga (8) cortará a energia automaticamente. Espere, pelo menos, 1 minuto antes de reiniciar, premindo primeiro o botão "reset" e depois o interruptor on/off.

No caso de bloqueio da lâmina de corte, rode o comutador de direção de direção para a posição da direita antes de ligar a trituradora novamente.

Caso o motor não arranque, faça o seguinte:

- Tire a ficha da tomada.
- Solte o parafuso de aperto manual (2) e abra a parte superior para cima.
- Limpe com cuidado os elementos de corte e descarga e remova qualquer objeto que podia obstruir as lâminas.
- Recoloque a parte superior e aperte bem o parafuso de aperto manual.
- Pressione o botão de reiniciação antes de ativar o interruptor de ligar/desligar



Atenção! Utilize sempre luvas de proteção durante a realização dos passos supramencionados!

8.3 Bloqueio de segurança

No bloqueio entre as partes superiores e inferiores, o triturador está equipado com um interruptor de segurança.

Caso a parte superior não encaixe na perfeição e apresente uma certa distância até à parte inferior, o INTERRUPTOR DE SEGURANÇA fique ativado e o motor não consegue arranque.

Neste caso:

- Tire a ficha da tomada.
- Remova a parte superior conforme a descrição no capítulo anterior.
- Limpe com cuidado os elementos de corte e descarga e remova qualquer objeto que podia obstruir as lâminas.
- Monte as partes novamente e aperte-as bem com o parafuso de aperto manual.



ATENÇÃO: Nunca solte o parafuso de aperto manual sem desligar primeiro o interruptor de ligar/desligar e tirar a ficha da tomada.

8.4 Desmontagem

Em certas circunstâncias, p.ex. o armazenamento após a utilização, pode desmontar a máquina realizando todos os passos de montagem na sequência inversa do que a supramencionada.

8.5 Instruções de operação

- Insira o material para ser triturado na abertura de carga do lado direito; em seguida a faca de corte que gira no sentido contrário aos ponteiros do relógio, puxa o material automaticamente para dentro da máquina.
- Não encha a abertura de carga por completo para evitar o bloqueio da máquina.
- Altere resíduos de jardim um pouco húmidos e apodrecidos com ramos; deste modo, evita também o bloqueio da faca de corte.
- Resíduos de cozinha moles devem ser levados para compostagem, mas não introduzidos na trituradora!
- O material ramificado com folhas deve ter passado a trituradora antes de ser introduzido material novo. Tenha em atenção que o material triturado pode cair livremente no saco de recolha sem bloquear a saída.
- As aberturas de ventilação não devem ser bloqueadas pelo material triturado.
- Ao triturar madeira grossa ou ramos durante períodos prolongados, a máquina pode bloquear.

- Material macio, como folhas ou ramos finos, pode facilmente obstruir a entrada: utilize uma barra para empurrar o material.
- Verifique sempre a existência de pregos ou pedras nos resíduos antes de triturá-los. Estes corpos estranhos podem causar sérios danos no triturador.
- Observe as vibrações, que podem ser um indicio para lâminas gastas ou danificadas.
- Se necessário, substitua as lâminas.

8.5.1 Como recolher o material triturado?

- Desligue a unidade da corrente antes de colocar e remover o saco.
- Pode usar o saco de recolha fornecido ou colocar o triturador numa lona para apanhar o material triturado.
- Ao usar o saco de recolha, tem de encaixar os ganchos do saco de recolha nas laterais da rampa de descarga.



Aviso: As ranhuras de ventilação no corpo da máquina nunca podem ser tapadas pelo saco de recolha ou pelo material triturado.

9 DADOS TÉCNICOS

Voltagem nominal de CA	230-240 V
Frequência nominal	50 Hz
Consumo	2400 W (P40)
Diâmetro máx.	40 mm
Classe de proteção	II
Classe de proteção internacional	IPX4
Saco de recolha	50 l
Comprimento do cabo	0,35 m
Contacto de segurança	Sim
Proteção de sobrecarga	Sim
Caixa rotativa e de abrir	Sim

10 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	99 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	110 dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

11 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de começar com procedimentos de limpeza e de manutenção, certifique-se de que a trituradora de jardim está desligada e retirada da corrente. Use sempre luvas de pele reforçadas quando limpar as lâminas do cortador.

Para assegurar o melhor desempenho da trituradora de jardim, esta deve ser mantida limpa.

- Limpe sempre a trituradora de jardim imediatamente depois da utilização.
- Não deixe que o material fique seco e duro em qualquer das superfícies da trituradora de jardim. Isto afetará diretamente o desempenho da trituração.
- Certifique-se de que o tubo de entrada e o tubo de descarga são mantidos limpos de material residual.
- Certifique-se de que todas as porcas e parafusos estão apertados e fixos.

- Repare sempre quaisquer peças danificadas ou gastas ou faça-as substituir por pessoal qualificado.
- Não use detergentes ou solventes pois podem danificar de forma irreparável a sua máquina. Os químicos podem destruir as peças de plástico.
- Lubrifique o tambor a cada 4ª ou 5ª utilização.

11.1 Substituir as lâminas (Fig. 5 & Fig. 6)

Caso seja necessário de substituir as lâminas, então substitua sempre as 2. Abra o triturador, bloqueie o disco de lâminas com uma chave-parafuso. Utilize a chave sextavada fornecida para desaparafusar os parafusos sextavados internos. De modo inverso pode montar as lâminas.



CUIDADO Não aperte em excesso o parafuso de ajuste da placa nem corte alumínio em excesso da placa, pois reduzirá a duração da sua trituradora.



Tenha a sua trituradora de jardim inspecionada e mantida por pessoal de serviço qualificado. Não tente reparar a máquina exceto se estiver qualificado para o fazer.



AVISO: Nunca use um dispositivo de lavagem de alta pressão ou água corrente quando estiver a limpar a trituradora! Escove qualquer resíduo de sujidade ou de planta que possa ser apanhado no cortador espiral. Limpe o exterior da trituradora com um pano humedecido em detergente suave e água.

12 ARMAZENAMENTO

Para proteger a trituradora da corrosão quando a armazenar durante um longo período, trate a lâmina de corte com óleo amigo do ambiente.

13 ELIMINAÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
O motor não funciona	Bloqueio de segurança.	Aperte bem o manípulo.
	Falha de energia.	Verifique o cabo da fonte de alimentação, a ficha e o compartimento dos fusíveis.
O material a ser triturado não é puxado para dentro	O material está bloqueado no funil de alimentação.	DESLIGUE a trituradora. Puxe o material do funil de alimentação. Ligue (ON) novamente a trituradora e re-alimente ramos espessos pois a lâmina não engata imediatamente os nós de corte.
	Material de corte muito suave.	Insira madeira ou triture ramos secos.
	A lâmina de corte está bloqueada.	Solte o manípulo, abra o triturador e retire o material que causa a obstrução.

14 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 24 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

15 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas.

Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

16 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: Trituradora
Marca: PowerPlus
Modelo nº: POWEG5011

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

108dB(A)

Guaranteed

110dB(A)

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome e com a procuração da administração da empresa,

Philippe Vankerkhove
Gestor de Certificação
05/01/2022, Lier - Belgium

1	TILTENKT BRUK	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLFORKLARING	4
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	YTTERLIGERE SIKKERHETSREGLER FOR KOMPOSTKVERNER	6
6.1	<i>Forberedelse:</i>	<i>7</i>
6.2	<i>Bruk:</i>	<i>7</i>
6.3	<i>Vedlikehold og oppbevaring</i>	<i>8</i>
6.4	<i>Ytterligere sikkerhetsregler for enheter med posetilbehør</i>	<i>8</i>
7	MONTERING	8
7.1	<i>Montering av kompostkvernen</i>	<i>8</i>
8	BRUK.....	9
8.1	<i>PÅ/AV-bryter (Fig. 3).....</i>	<i>9</i>
8.2	<i>Overlastbeskyttelse (Fig. 4).....</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Sikkerhetslås.....</i>	<i>9</i>
8.4	<i>Demontering.....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Betjeningsinstruksjoner</i>	<i>9</i>
8.5.1	<i>Hvordan samler jeg opp det kvernede materialet?</i>	<i>10</i>
9	TEKNISKE DATA	10
10	STØY	10
11	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	10
11.1	<i>Skifte av kniver (Fig. 5 & Fig. 6)</i>	<i>11</i>
12	OPPBEVARING	11
13	FEILSØKING	11

14	GARANTI.....	12
15	MILJØ	12
16	SAMSVARSERKLÆRING	13

POWERPLUS

KOMPOSTKVERN 2400 W

POWEG5011

POWEG5011

NO

1 TILTENKT BRUK

Denne kvernen er designet for kompostering/kverning av fiber og treavfall i hage. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Innmater | 7. Kvernhus |
| 2. Håndskrue | 8. Overlastbeskyttelse |
| 3. Oppsamlingspose | 9. Skyvepinne |
| 4. Hjul | 10. Hjulaksel |
| 5. PÅ/AV-bryter | 11. Fot |
| 6. Plugg (kopling for skjøtekabel) | |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

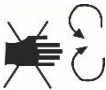
- | | |
|----------------|---------------------|
| 1 x maskin | 1 x oppsamlingspose |
| 2 x hjul | 1 x hjulaksel |
| 2 x hjuldeksel | 1 x flat skyvepinne |



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Advarsel/Fare!		Advarsel! Flygende objekter.
	I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Les manualen før bruk.		Bruk hansker.
	Fare – roterende blader!		Slå alltid av kvernen, trekk ut støpslet og vent til kutteskiven stanser før du vedlikeholder eller rengjør maskinen.
	Hold hender og føtter unna åpningene når maskinen er i gang.		Bruk hørselsvern.
	Hold tilskuere på avstand.		Bruk vernebriller.
	Hold hender og føtter unna skarpe deler.		Du må aldri bruke verktøyet når det regner, eller når luften er fuktig, da fuktighet skaper fare for støt.

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømnettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

- Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger med jordede elektroverktøy. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Hvis kroppen din jordes, øker faren for elektrisk støt.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn og fuktighet. Inntrenging av vann i verktøyet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke misbruk strømkabelen. Ikke bruk kabelen til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadete eller flokete kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.
- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyet kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukt eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyet funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.

- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for det respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 YTERLIGERE SIKKERHETSREGLER FOR KOMPOSTKVERNER

- Bruk vernehansker, vernebriller og hørselsvern. Unngå bruk av løse klær.
- Stå støtt og i balanse. Ikke strekk deg mot verktøyet.
- Maskinen må stå flatt og på et solid underlag når den brukes.
- Påse at alle skruer og muttere er godt strammet til før bruk.
- Maskinen må kun brukes i tørre forhold, og aldri utendørs når det regner.
- Bruk aldri maskinen med manglende eller defekte sikkerhetsanordninger.
- Hold hender, andre kroppsdeler og klærne unna innmaterialet og utkaststrøet.
- Hold ansiktet og resten av kroppen unna innmaterialet.
- Ikke la maskinen gå uten oppsyn, slå av motoren og trekk ut støpslet.
- Harde objekter som steiner, flasker, bokser eller metallstykker må ikke mates inn i inntaksrøret. Dette kan skade maskinen.
- Hvis maskinen blokkeres, stopp motoren og trekk ut støpslet. Trekk ut ethvert objekt og sjekk for skade.
- Hvis sikringen går, eller hvis overlastbeskyttelsen utløses, er dette tegn på at maskinen er overbelastet og/eller at det er for mange apparater koplet til samme skjøteledning. Sjekk årsaken og rett opp. Ikke installer en kraftigere sikring.
- Ikke trekk i skjøteledningen. Ikke strekk i ledningen. Dette kan skade støpslet eller ledningens isolasjon. Slik skade er usynlig og kan være farlig.
- Hold alltid skjøteledningen unna maskinen. Trekk ut støpslet fra stikkkontakten og sjekk ledningen jevnlig for tegn på skade og slitasje. Ikke bruk maskinen med en skadet skjøteledning.
- Hvis ledningen skades må den skiftes ut av en kvalifisert tekniker for å unngå enhver fare.
- Ikke flytt maskinen ved å trekke i ledningen. Maskinen må ikke flyttes med motoren i gang.
- Kompostkvernen må settes korrekt sammen før bruk.



Advarsel! Denne maskinen må jordes!

Advarsel! Bruk kun en trefaset skjøteledning med jordingskontakt.

- Bruk kun skjøteledninger som er godkjente for utendørs bruk, og sjekk at de er i god stand.
- Før du setter støpslet i stikkkontakten må du påse at nominell nettspenning tilsvarer den som oppgis på kompostkvernenes merkeskilt.
- Slå alltid av kompostkvernen før du kopler fra kontakter eller ledninger.
- Hold barn og dyr unna. Alle tilskuere bør stå på sikker avstand fra kvernen når den brukes.
- Ikke la maskinen opereres av barn eller personer som ikke har lest manualen, eller som er ukjente med bruken.
- Operatøren har ansvaret for andre personer når han arbeider med kvernen.
- Kompostkvernen må kun brukes som anvist.



OBS! Maskinen har roterende blader.

OBS! Bladene stanser ikke med en gang etter at maskinen slås av.

- Slå alltid av kvernen, trekk ut støpslet og vent til kutteskiven stanser før du vedlikeholder eller rengjør maskinen.
- Det er forbudt å bevege eller endre på noen av de elektriske eller mekaniske sikkerhetsanordningene.
- Bruk maskinen kun i dagslys eller med godt kunstig lys.
- Ikke stikk hender eller føtter i inntaks- eller utkaståpninger.
- Hvis kompostkvernen skulle begynne å vibrere unormalt, slå av motoren og finn årsaken umiddelbart. Vibrasjon er normalt et varsel om feil.
- Påse at bladene sitter godt festet før kverning. Ikke operer kompostkvernen hvis noen av bladene ikke er korrekt montert.
- Kompostkvernen må sjekkes nøye før bruk. Du må kun arbeide med en kompostkvern som er i god stand. Hvis du merker en defekt på maskinen som kan forårsake en fare for operatøren, må kompostkvernen ikke brukes før feilen er funnet og rettet.
- Skift ut slitte og skadede deler for sikkerhets skyld. Bruk kun originale reservedeler. Deler som ikke kommer fra produsenten kan passe dårlig og føre til skade.
- Bruk kompostkvernen kun på steder der den er beskyttet mot vann, og bruk den aldri utendørs i regnvær.
- Oppbevares på et tørt og sikkert sted, utenfor barnas rekkevidde.
- Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har blitt gitt grundig opplæring i bruken av apparatet av en person med ansvar for deres sikkerhet.
- Man må påse at barna ikke leker med apparatet.

6.1 Forberedelse:

- Ikke la barna bruke denne maskinen.
- Ikke bruk maskinen i nærheten av tilskuere.
- Bruk hørselsvern og vernebriller hele tiden.
- Unngå å bruke løse klær eller tilbehør.
- Maskinen må stå fritt (dvs. ikke tett på en vegg eller et fast objekt), og på et fast og flatt underlag.
- Ikke bruk maskinen på helle- eller grusunderlag der utkastet materiale kan gjøre skade.
- Før du starter maskinen må du sjekke at alle skruer, muttere, bolter og andre festemidler sitter godt fast og at vern og skjermer er på plass. Skift ut skadede eller uleselige skilter.

6.2 Bruk:

- Før du starter maskinen må du inspisere innmatingskammeret for å forsikre deg om at det er tomt.
- Hold ansiktet og resten av kroppen unna inntaksåpningen.
- Ikke la hender eller andre kroppsdeler eller klær komme inn i innmatingskammeret, utkastrøret eller nær bevegelige deler.
- Stå støtt og i balanse til enhver tid. Ikke strekk deg for langt. Stå aldri høyere enn maskinens underlag når du mater inn materialer.
- Stå alltid unna utkastsonen når du bruker maskinen.
- Når du mater materialer inn i maskinen må du være ekstremt forsiktig med at metallbiter, steiner, flasker, bokser eller andre fremmedlegemer ikke følger med.
- Hvis kuttemekanismen støter på et fremmedlegeme, eller hvis maskinen skulle gi uvanlige lyder eller vibrasjon, slå av strømkilden og la maskinen stanse, kople tennpluggsledningen fra tennpluggen (elektrisk enhet koplet fra forsyningen), og gjør som følger:
- Inspiser for skade.

- Sjekk og stram til løse deler.
- Få deler med skade reparert eller skiftet ut med andre deler med korrekt spesifikasjon.
- Ikke la kvernet materiale hope seg opp i utkastsonen. Dette kan hindre korrekt utkast og kan føre til tilbakeslag av materialer inn i inntaksåpningen.
- Hvis maskinen blir tilstoppet, slå av strømmen og kople fra tennpluggsledningen fra tennpluggen (elektrisk enhet koplet fra forsyningen) før du fjerner materialer. Hold strømforsyningen fri for materialer eller andre fremmedlegemer, for å hindre skade på strømforsyningen eller mulig brann. Husk at når du trykker på startmekanismen på motordrevne maskiner vil kuttemekanismen fremdeles bevege seg.
- Hold alle vern og deflektorer på plass og i god stand.
- Ikke endre strømforsyningens forskriftsmessige innstillinger som kontrollerer sikker maksimal driftshastighet, og som beskytter strømforsyningen og alle bevegelige deler fra skade forårsaket av overhastighet. Hvis det er problemer må du oppsøke en autorisert tekniker.
- Ikke transporter maskinen med strømforsyningen innkoplet.
- Slå av strømforsyningen og kople tennpluggsledningen fra tennpluggen (elektrisk enhet koplet fra forsyningen) når du forlater arbeidsområdet
- Ikke tipp maskinen med strømforsyningen innkoplet.

6.3 Vedlikehold og oppbevaring

- Når maskinen er stoppet for service, inspeksjon eller oppbevaring, eller for å skifte et tilbehør, slå av strømkilden, kople tennpluggsledningen fra tennpluggen (elektrisk enhet koplet fra forsyningen), påse at alle bevegelige deler har stanset helt opp, og trekk ut nøkkelen hvis det er aktuelt. La maskinen kjøles ned før inspeksjon, justeringer osv.
- Oppbevar maskinen slik at eventuelle drivstoffdunster ikke kan komme i kontakt med flammer eller gnister. Ved lengre tids oppbevaring bør maskinen tømmes for drivstoff. La maskinen kjøles ned før den oppbevares.
- Når du vedlikeholder kutteanordningene må du huske at selv om strømkilden ikke vil starte på grunn av vernets sperreanordning, kan kuttemekanismen fremdeles beveges med den manuelle startmekanismen.

6.4 Ytterligere sikkerhetsregler for enheter med posetilbehør

- Slå av strømmen før du setter på eller tar av en pose.

7 MONTERING



Advarsel! Du trenger kanskje hjelp til å løfte maskinen ut av esken og til montering.

Åpne emballasjen og ta maskinen ut.

Trekk ut oppsamlingsposen og ta ut hovedmaskinen og alt tilbehør.

7.1 Montering av kompostkvernen

- Snu kompostkvernen opp ned.
- Før hjulakselen (10) gjennom de forhåndsborede hullene i foten (fig. 1).
- Velg støtten A og B. Bokstaven er trykket på støtten.
- Sett foten (11) inn i huset.
- Monter hjulet i den rekkefølgen som er vist på fig. 2. Pass på at mutteren ikke er for stram.
- Stram til håndskruen (2). Håndskruen har en sikkerhetsbryter. Kontroller at knotten er strammet til, ellers vil ikke motoren starte.



MERK: Det er farlig å bruke maskinen uten innmateren (1).

8 BRUK

8.1 PÅ/AV-bryter (Fig. 3)

- Trykk på PÅ/AV-bryteren for å starte/stoppe maskinen.

Merk: Maskinen er utstyrt med en sikkerhetsbryter som hindrer den i å bli slått på vilkårlig etter et strøbrudd.

8.2 Overlastbeskyttelse (Fig. 4)

Overlast (f.eks. blokkering av kuttebladene) fører til maskinstans etter noen sekunder. For å beskytte motoren mot skade vil overlastbryteren (8) kutte strømmen automatisk. Vent i minst 1 minutt før du starter opp igjen ved å trykke på tilbakestillingsknappen og deretter på PÅ/AV-bryteren.

Ved blokkering av kuttebladet dreier du rotasjonsretningsbryteren til høyre før du slår kvernen på igjen.

Hvis motoren ikke starter, gjør du følgende:

- Ta støpslet ut av stikkkontakten.
- Løsne håndskruen (2) og åpne den øvre delen.
- Rengjør alle kutte- og utkastdeler grundig og fjern alle objekter som kan sperre bladene.
- Legg den øvre delen ned igjen og skru håndskruen hardt til.
- Trykk på tilbakestillingsknappen før du trykker på PÅ/AV-bryteren.



OBS! Bruk alltid vernehansker når du utfører trinnene ovenfor!

8.3 Sikkerhetslås

Kompostkvernen er utstyrt med en sikkerhetsbryter på låsen mellom øvre og nedre deler.

Hvis den øvre delen ikke passer perfekt og sitter fast på den nedre delen, aktiveres SIKKERHETSBRYTEREN slik at motoren ikke vil virke. Hvis dette skjer:

- Ta støpslet ut av stikkkontakten.
- Løft opp øvre del, som beskrevet i forrige avsnitt.
- Rengjør alle kutte- og utkastdeler grundig og fjern alle objekter som kan sperre bladene.
- Sett øvre og nedre del sammen igjen og stram til håndskruen.



OBS: Løsne aldri håndskruen før du har slått av PÅ/AV-bryteren og har trukket ut støpslet fra stikkkontakten.

8.4 Demontering

I enkelte tilfeller, f.eks. ved oppbevaring etter bruk, kan du ta maskinen fra hverandre ved å utføre monteringstrinnene ovenfor i motsatt rekkefølge.

8.5 Betjeningsinstruksjoner

- Stikk materialene som skal hakkes opp inn i åpningen på høyre side. Slik blir de automatisk trukket inn i maskinen av kniven, som går mot klokka.
- Ikke legg for mye inn i åpningen av gangen, dette for å unngå at maskinen blir blokkert.
- Prøv å veksle mellom forskjellige typer avfall. Har du for eksempel vått hageavfall, legg gjerne inn kvister innimellom for å forhindre blokkering.
- Matavfall må komposteres, og skal ikke i maskinen.
- Grenet materiale med løvverk, må få gå helt gjennom maskinen før den etterfylles med mer materiale. Pass på at opphakket materiale kan falle fritt ned i sekken, uten at utgangen blokkeres.
- Ventilasjonsåpningen må ikke blokkeres av opphakket materiale.
- Kontinuerlig kverning av tykke trestykker eller greiner kan få maskinen til å kjøre seg fast.
- Mykere materialer som løv og kvister kan lett blokkere inntaket. Bruk en pinne til å skyve dem inn.

- Sjekk avfallet for spiker og steiner før kverningen, da disse kan gjøre alvorlig skade på maskinen.
- Vær oppmerksom på sterk vibrasjon, som tyder på slitte eller skadede kniver.
- Skift knivene etter behov.

8.5.1 Hvordan samler jeg opp det kvernedede materialet?

- Slå av strømmen før du setter på eller tar av posen.
- Du kan bruke enten oppsamlingsposen som følger med eller plassere kvernen på en presenning for å ta imot det kvernedede materialet.
- Når du bruker oppsamlingsposen, må du feste oppsamlingsposens kroker på sidene av utkastrøret.



Advarsel: Ventilasjonsåpningene på maskinen må aldri tildekkes av oppsamlingsposen eller kvernet materiale.

9 TEKNISKE DATA

Nominell spenning (vekselstrøm)	230-240 V
Nominell frekvens	50 Hz
Nominell effekt	2400 W (P40)
Maks. diameter	40 mm
Beskyttelsesklasse	II
Innvendig beskyttelsesgrad	IPX4
Oppsamlingspose	50 l
Ledningslengde	0,35 m
Sikkerhetsbryter	Ja
Overlastbeskyttelse	Ja
Dreibart hus som kan åpnes	Ja

10 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå LpA	99 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	110 dB(A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

11 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før rengjøring eller vedlikehold må kompostkvernen slås av og støpslet trekkes ut. Bruk alltid solide hansker når du rengjør kuttebladene.

- Kvernen må holdes ren for å gi de beste resultater.
- Rengjør alltid kompostkvernen rett etter bruk.
- Ikke la materialet tørke og hardne på noen av kvernens overflater. Dette vil ha en direkte innvirkning på kverneytelsen.
- Påse at inntaksrøret og utkastrøret er rene og fri for alt avfallsmateriale.
- Påse at alle muttere, skruer og bolter sitter godt fast.
- Få deler med skade eller slitasje skiftet ut av en kvalifisert tekniker.
- Ikke bruk såpemidler eller løsemidler, da disse kan gjøre alvorlig skade på maskinen. Kjemikalier kan ødelegge plastdeler.
- Smør tromlen etter hver fjerde eller femte gangs bruk.

11.1 Skifte av kniver (Fig. 5 & Fig. 6)

Knivene må alltid skiftes parvis. Åpne kompostkvernen og blokker kutteskiven med en skrutrekker. Bruk den medfølgende unbrakonøkkel og skru ut skruene. Monter nye kniver i motsatt rekkefølge.



FORSIKTIG! Ikke stram platejusteringsskruen for hardt til og kutt overskytende aluminium av platen, da dette vil redusere kvernens levetid.



Få kompostkvernen inspisert og vedlikeholdt av en kvalifisert tekniker. Ikke forsøk å reparere maskinen selv hvis du ikke er kvalifisert til dette.



ADVARSEL! Bruk aldri en høytrykksspyler eller rennende vann til å rengjøre kvernen! Børst bort skitt og planterester som kan feste seg i spiralkutteren. Tørk av utsiden på kvernen med en klut fuktet i mildt såpevann.

12 OPPBEVARING

For å beskytte kompostkvernen mot rust når den oppbevares over lengre tid, sett inn kuttebladet med miljøvennlig olje.

13 FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	HANDLING
Motoren går ikke	Sikkerhetslås.	Skru håndskruen godt til.
	Strømbrudd.	Sjekk strømforsyningsledningen, støpslet og sikringen.
Materialet trekkes ikke inn	Materialet sitter fast i innmatingsrøret.	Slå kompostkvernen AV. Trekk materialet ut av innmaterialet. Slå kvernen PÅ igjen og mat tykke greiner på en slik måte at bladet ikke umiddelbart tar tak i spor fra tidligere kutt.
	Kvernematerialet er for mykt.	Mat inn tre eller tørre greiner.
	Kuttebladet er blokkert.	Løsne håndskruen, åpne kvernen og fjern materialene som blokkerer.

14 GARANTI

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 24 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og pluggen eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

15 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

Produkt: Kompostkvern
Merke: PowerPlus
Modell: POWEG5011

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-direktiver (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturodato):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

108dB(A)

Guaranteed

110dB(A)

Europeiske harmoniserte standarder (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturodato):

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av, og med fullmakt fra, selskapets ledelse,

Philippe Vankerkhove
Sertifiseringsansvarlig
05/01/2022, Lier - Belgium

1	TILSIGTET BRUG	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER.....	4
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>6</i>
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSREGLER FOR BRUG AF KOMPOSTKVÆRNEN	6
6.1	<i>Klargøring:</i>	<i>7</i>
6.2	<i>Betjening:</i>	<i>7</i>
6.3	<i>Vedligeholdelse og opbevaring.....</i>	<i>8</i>
6.4	<i>Yderligere sikkerhedsvejledning for enheden med posemontering</i>	<i>8</i>
7	MONTERINGSVEJLEDNING	8
7.1	<i>Samling af kompostkværnen</i>	<i>8</i>
8	BETJENING	9
8.1	<i>Tænd-/sluk-kontakt (Fig. 3).....</i>	<i>9</i>
8.2	<i>Overbelastningsbeskyttelse (Fig. 4)</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Sikkerhedslås.....</i>	<i>9</i>
8.4	<i>Demontering.....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Betjeningsvejledning</i>	<i>10</i>
8.5.1	<i>Hvordan indsamler jeg det afskårne materiale?.....</i>	<i>10</i>
9	TEKNISKE DATA	10
10	STØJ.....	10
11	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.....	11
11.1	<i>Udskiftning af knivene (Fig. 5 & Fig. 6).....</i>	<i>11</i>
12	OPBEVARING	11
13	FEJLFINDING	11

14	GARANTI.....	12
15	MILJØ	12
16	KONFORMITETSERKLÆRING.....	13

POWERPLUS

KOMPOSTKVÆRN 2400W

POWEG5011

POWEG5011

DA

1 TILSIGTET BRUG

Denne kompostkværn er beregnet til kompost/afskæring af fibrøst og træagtigt haveaffald. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Ifyldningstragt
2. Håndskrue
3. Opsamlingspose
4. Hjul
5. Tænd/sluk kontakt
6. Stik (tilslutning til forlængerledning)
7. Kompostkværnens hoveddel
8. Overbelastningsbeskyttelse
9. Skubbestang
10. Hjulaksel
11. Fod

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømtikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- 1 x maskine
- 2 x hjul
- 2 x hjulkapsel
- 1 x opsamlingspose
- 1 x hjulspindel
- 1 x flad skubbestang



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller hvis de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Advarsel / fare!		Advarsel! Flyvende genstande.
	I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsestik.
	Læs vejledningen før brug.		Brug handsker.
	Fare – roterende klinger.		Afbryd altid kompostkværnen, tag stikket ud og vent til skæreskiven standser før der udføres vedligeholdelse eller rengøring.
	Hold hænder og fødder væk fra åbninger, når maskinen kører.		Brug ørebeskyttelse.
	Hold folk på afstand.		Brug øjenbeskyttelse.
	Hold hænder og fødder væk fra skarpe dele		Anvend aldrig hækkeklipperen i regnvejrr eller i fugtige eller våde omgivelser. Fugt giver fare for elektrisk stød.

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.

- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingern på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvdugsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.

- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSREGLER FOR BRUG AF KOMPOSTKVÆRNEREN

- Brug beskyttelseshandsker, beskyttelsesbriller og høreværn. Undgå løstsiddende tøj.
- Stå altid fast og i balance. Bøj dig ikke frem mod maskinen.
- Under brugen skal maskinen stå lige og på et fast underlag.
- Sørg for at alle skruer og møtrikker er behørigt fastspændt før brug.
- Brug kun maskinen under tørre forhold og aldrig udendørs i regnvejr.
- Brug aldrig maskinen med beskadiget sikkerhedsudstyr eller uden beskyttelse.
- Hold hænder, andre legemsdele og tøj væk fra tilførselsslusen og afledningsrøret.
- Hold ansigt og resten af kroppen væk fra tilførselsslusen.
- Efterlad ikke maskinen uden opsyn, sluk motoren og tag stikket ud.
- Hårde genstande såsom sten, flaske, dåser og metalstykker må ikke føres ind i indgangsrøret. Det kan beskadige maskinen.
- Hvis maskinen blokeres, standses motoren og stikket tages ud. Fjern eventuelle genstande og kontroller om de er skadede.
- Hvis sikringen går eller overbelastningsbeskyttelse udløses, er det tegn på, at maskinen overbelastes og/eller for meget udstyr er tilsluttet samme forlængerledning. Undersøg årsagen og udbedr den. Monter ikke en stærkere sikring.
- Træk ikke i forlængerledningen. Hold ikke ledningen spændt. Det kan skade stik eller ledningens isolering. En sådan skade kan være usynlig men farlig.
- Hold altid forlængerledning væk fra maskinen. Afbryd stikket fra elstikket og undersøg jævnlige ledninger for tegn på skade eller aldring. Brug ikke maskinen med beskadigede forlængerledninger.
- Hvis en ledning beskadiges, skal den udskiftes af et godkendt servicecenter for at undgå fare.
- Flyt aldrig maskinen ved at trække i en ledning. Maskinen må ikke fjernes, mens motoren kører.
- Kompostkværnen skal samles korrekt før brug.



Advarsel! Udstyret skal jordes!



Advarsel! Brug kun tre forlængerledninger med tilsluttet jord.

- Brug kun forlængerledninger, som er godkendt til udendørsbrug og kontroller at de er i god stand før brug.
- Før stikket sættes i elstikket skal man sørge for, at den elektriske strøm er korrekt og svarer til den spænding, som fremgår af kompostkværnen.
- Sluk altid for kompostkværnen før et stik og stiksamling eller forlængerledninger afbrydes.
- Hold børn og dyr på afstand. Alle i nærheden skal holde sikkerhedsafstand i forhold til kompostkværnen, når den bruges.
- Lad ikke børn eller en person, som ikke har læst denne vejledning, eller som ikke kender kompostkværnen, betjene den.
- Operatøren er ansvarlig for tredjemand, mens der arbejdes med kompostkværnen.
- Brug kun kompostkværnen til dens tiltænkte formål.



Fare! Der er roterende klinger på maskinen.



Fare! Klingerne standser ikke straks, når de afbrydes.

- Sluk altid kompostkværnen, afbryd stikket og vent til skæreskiven standser, før der udføres vedligeholdelse eller rengøringsarbejde.
- Det er forbudt at fjerne eller ændre elektrisk eller mekanisk sikkerhedsudstyr.
- Må kun bruges i dagslys eller behørig kunstig belysning.
- Placer ikke hænder i tilførselstragten eller udskubningsåbningen.
- Hvis kompostkværnen begynder at ryste unormalt, slukkes motoren og årsagen undersøges straks. Rystelse er generelt tegn på problemer.
- Sørg for at klingerne er fastgjort før brug. Betjen ikke kompostkværnen, hvis en klinge ikke er korrekt monteret.
- Kompostkværnen skal nøje undersøges før brug. Du må kun arbejdes med en kompostkværn, der er i god stand. Hvis du bemærker fejl på maskinen, som kan skade operatøren, så betjen ikke kompostkværnen, før fejlen er rettet.
- Udskift slidte eller beskadigede dele af hensyn til sikkerheden. Brug kun originale reservedele. Dele, der ikke fremstilles af producenten, kan medføre forkert tilpasning og eventuel personskaade.
- Brug kun kompostkværnen på steder, hvor den beskyttes mod vand og aldrig udenfor i regnvejr.
- Opbevares tørt og sikkert uden for børns rækkevidde.
- Dette udstyr må ikke anvendes af personer (herunder børn) som har reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner samt mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået anvendelsesinstruktioner af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

6.1 Klargøring:

- Lad ikke børn betjene udstyret.
- Betjen ikke udstyret i nærheden af andre personer.
- Brug altid ørebeskyttelse og sikkerhedsbriller under betjeningen.
- Undgå tøj der sidder løst eller har løse tråde.
- Betjen maskinen under åbne forhold (fx ikke tæt på en væg eller faste genstande) og på et lige og jævnt underlag.
- Betjen ikke maskinen på et brolagt eller grusunderlag, hvor udkastet materiale kan medføre personskaade.
- Før maskinen startes, kontrolleres alle skruer, møtrikker, bolte og anden fastspænding for, om de sidder fast, og afskærmningen og skærme er på plads. Udskift beskadigede og ulæselige mærker.

6.2 Betjening:

- Før start af maskinen efterses tilførselskammeret for at sikre, at det er tomt.
- Hold ansigt og kroppen væk fra åbningen.
- Lad ikke hænder eller andre dele af kroppen eller tøjet komme ind i tilførselskammer, afledningsrør eller tæt på en bevægelig del.
- Hold altid balancen og fødderne på fast underlag. Ræk ikke ud efter noget. Stå ikke på et højere niveau end maskinens bund, når der tilføres materiale.
- Stå på afstand af afløbszonen ved betjening af maskinen.
- Ved tilførsel af materiale i maskinen skal man være meget omhyggelig med ikke at medtage metalstykker, sten, flasker, dåser eller andet fremmemateriale.

- Hvis skæremekanismen rammer et fremmedmateriale eller maskinen begynder at lave en unormal lyd eller vibration, slukkes der for strømmen og maskinen skal standse, afbryd gnistledningen fra stikket (el afbrydes fra elstikket) og der gøres følgende:
 1. Undersøg skaden
 2. Efterse og fastspænd løse dele
 3. Udskift eller reparer beskadigede dele med dele med samme specifikationer
- Lad ikke behandlet materialet samle sig i afledningsområdet, da det kan forhindre korrekt afledning og medføre at der skubbes materiale tilbage gennem åbningen
- Hvis maskinen stoppes til, slukkes der for strømmen og gnistledningen afbrydes fra stikket (el afbrydes fra elstikket) før rengøring af snavs. Hold strømkilden fri for snavs og andet, der kan samle sig, for at undgå skade på strømkilde eller eventuel brand. Husk at betjening af startmekanismen på motordrevne maskiner stadig vil få skæreenheden til at bevæge sig.
- Hold alle afskærmninger og deflektorer på plads og i god stand.
- Pil ikke ved strømkildens indstillingsregulator. Regulatoren bruges til at styre sikker maksimal driftshastighed og beskytter strømkilden og alle bevægelige dele mod skade som følge af for høj hastighed. Kontakt en godkendt servicetekniker i tilfælde af problemer.
- Transporter ikke maskinen, mens strømkilden er tændt.
- Sluk for strømkilden og afbryd gnistledningen (el afbrydes fra elstikket), når du forlader arbejdsområdet.
- Drej ikke maskinen, mens strømkilden er tændt.

6.3 Vedligeholdelse og opbevaring

- Når maskinen er standset på grund af service, eftersyn eller opbevaring eller udskiftning af tilbehør, slukkes strømkilden, gnistledningen afbrydes fra stikket (el afbrydes fra elstikket) og sørg for at alle bevægelige dele overhovedet ikke bevæger sig og fjern eventuel en monteret nøgle. Lad maskinen køle af før eftersyn, justering, osv.
- Opbevar maskinen på et sted, hvor brændstofdamp ikke kommer i nærheden af åben ild eller gnister. Ved længere opbevaring tømmes enheden for brændstof. Lad maskinen køle af før opbevaring.
- Ved service af skæreenheden skal man være opmærksom på, at selvom strømkilden ikke starter på grund af afskærmningens låsefunktion, kan skæreenheden stadig bevæges ved manuel startmekanisme.

6.4 Yderligere sikkerhedsvejledning for enheden med posemontering

- Sluk for strømmen før montering eller fjernelse af posen.

7 MONTERINGSVEJLEDNING



Advarsel! Du skal måske have hjælp til at løfte maskinen ud af kassen og samle den.

Åben indpakningen og tag maskinen ud.

Træk opsamlingsposen ud og tag kompostkværnens hovedstykke samt alt tilbehør ud.

7.1 Samling af kompostkværnen

- Anbring kompostkværnen med bunden i vejret
- Sæt hjulakslen (10) gennem de forborede huller i foden (Fig. 1).
- Vælg støtte A og B, som identificeres ved hjælp af bogstavet, der er stemplet på den aktuelle støtte.
- Sæt foden (11) i hoveddelen.
- Monter hjulet i samme rækkefølge som vist på fig. 2, og sørg for, at møtrikken ikke er for stram.

- Spænd håndskruen (2). Håndskruen har en sikkerhedsafbryder, sørg for at drejeknappen er spændt, ellers aktiveres motoren ikke.



OBS: Det er farligt at bruge maskinen uden tragten (1).

8 BETJENING

8.1 Tænd-/sluk-kontakt (Fig. 3)

- Tryk på maskinens on/off-knap for at starte/eller stoppe maskinen.

NB: maskinen er udstyret med en sikkerhedsafbryder for at forhindre den i at blive tændt ved et tilfælde efter strømfejl

8.2 Overbelastningsbeskyttelse (Fig. 4)

Overbelastning (f. eks. blokering af skæreklinger) medfører standsning af maskinen efter få sekunder. For at beskytte motoren mod skade, afbryder overbelastningsknappen (8) automatisk for elforsyningen. Vent mindst 1 minut før genstart ved først at trykke på nulstillingsknappen og dernæst tænd-/sluk-knappen.

I tilfælde af blokering af skæreklingen drejes rotationsretningsafbryderen til højre før der igen tændes for kompostkværnen.

Hvis motoren ikke genstarter, skal du gøre følgende:

- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Løsn håndskruen (2) og løft overdelen opad.
- Rengør skære- og udledningsdelene grundigt og fjern alle genstande, som kan stoppe klingerne.
- Sæt overdelen på i gen og stram håndskruen til.
- Tryk på reset-knappen før du trykker på Tænd/sluk-knappen.



Bemærk! Benyt altid sikkerhedshandsker når du udfører trinene beskrevet herover!

8.3 Sikkerhedslås

Kværnen er forsynet med en sikkerhedsafbryder ved låsen mellem de over- og underdelene. Hvis overdelen ikke passer perfekt og sidder fast på underdelen, er SIKKERHEDSAFBRYDEREN aktiveret hvorved motoren ikke virker. Hvis dette sker:

- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Fjern overdelen som beskrevet i det foregående afsnit.
- Rengør skære- og udledningsdelene grundigt og fjern alle genstande, som kan stoppe klingerne.
- Sæt dem sammen igen og stram håndskruen til.



ADVARSEL: Håndskruen må aldrig løsnes før tænd/sluk-knappen er blevet slukket og stikket taget ud af stikkontakten.

8.4 Demontering

I visse tilfælde eks. ved opbevaring efter brug, kan maskinen skilles ad ved at udføre monteringsstrinene i omvendt rækkefølge, som beskrevet tidligere.

8.5 Betjeningsvejledning

- Stik det materiale, der skal hakkes i stykker, ned i indføringsåbningens højre side. Så trækkes det automatisk ind i maskinen af kniven, der drejer imod uret.
- Prop ikke indføringsåbningen fuld for at undgå blokering af maskinen.
- Haveaffald, som allerede er en smule fugtigt og rådnet, indføres afvekslende med grene. Dette hindrer også, at kniven blokeres.
- Blødt køkkenaffald skal komposteres. Det må ikke kommes i kompostkværnen!
- Grene med blade på, skal være kommet helt igennem kompostkværnen, inden der indføres nye. Sørg for, at findelt materiale kan falde frit ned i opsamlingsposen uden at blokere udgangen.
- Ventilationsåbningerne må ikke blokeres af det hakkede materiale.
- Kontinuerlig kværning af tykt træ eller grene kan blokere maskinen.
- Blødt materiale som f.eks. blade og kviste kan nemt blokere indføringsåbningen: Brug en stang til at skubbe det i.
- Kontroller altid materialet for søm og sten før det kommes i, da disse kan forårsage alvorlige skader på kværnen.
- Hold øje med rystelser, da disse er tegn på slidte eller beskadigede knive.
- Udskift knivene om nødvendigt.

8.5.1 Hvordan indsamler jeg det afskårne materiale?

- Afbryd strømforsyningen til enheden, før du tager posen af eller sætter den på.
- Du kan enten bruge den medfølgende opsamlingspose eller placere kværnen på en presenning for at opfange det afskårne materiale.
- Når du bruger opsamlingsposen, skal du montere opsamlingsposens kroge på siderne af udkastskakten.



Advarsel: Ventilationsåbningerne på maskinen må aldrig dækkes af opsamlingsposen eller det afskårne materiale.

9 TEKNISKE DATA

Mærkespænding AC	230-240 V
Mærkefrekvens	50 Hz
Mærkeeffekt	2400W (P40)
Maks. diameter	40 mm
Beskyttelsesklasse	II
Int. beskyttelsesgrad	IPX4
Opsamlingspose	50 l
Kabellængde	0,35 m
Sikkerhedsafbryder	Ja
Overbleastrningsbeskyttelse	Ja
Hus, der kan roteres og åbnes	Ja

10 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	99 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	110 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

11 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før start på rengøring og vedligeholdelse skal kompostkværnen slukkes og afbrydes fra elforsyningen. Brug altid solide læderhandsker ved rengøring af skæreklinger.

- Den bedste ydeevne opnås fra havekompostkværnen ved at holde den ren.
- Rengør altid havekompostkværnen straks efter brug.
- Lad ikke materiale tørre og blive hårdt på en overflade på havekompostkværnen. Det kan påvirke maskinens ydeevne direkte.
- Sørg for at indgangsrøret og udgangsrøret holdes rent og fri for affaldsmateriale.
- Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er fastspændt.
- Få altid en beskadiget eller slidt del repareret eller udskiftet af godkendt personale.
- Brug ikke rengøringsmiddel eller opløsningsmiddel, da det kan medføre uoprettelig skade på maskinen. Kemikalier kan ødelægge plastikdele.
- Giv tromlen olie efter hver 4. eller 5. gang, maskinen har været anvendt.

11.1 Udskiftning af knivene (Fig. 5 & Fig. 6)

Hvis knivene skal udskiftes, skal de altid udskiftes parvist. Åbn kompostkværnen og bloker skæreskiven med en skruetrækker. Brug den medfølgende unbrakonøgle til at skruer sekskantskruerne ud. Påmonter de nye knive i omvendt rækkefølge.



FARE! Overspænd ikke pladejusteringskruen eller fjern overflødigt aluminium fra pladen, da det vil reducere kompostkværnens levetid.



Få havekompostkværnen eftersat og vedligeholdt af kvalificeret servicepersonale. Forsøg ikke at reparere maskinen, medmindre du er kvalificeret til det.



ADVARSEL! Brug aldrig højtryksskive eller løbende vand til at rengøre kompostkværnen! Børst snavs og planterester væk, som opsamles i skæreren. Tør ydersiden af kompostkværnen af med en klud fugtet i mild sæbeopløsning og vand.

12 OPBEVARING

For at beskytte kompostkværnen mod rust ved opbevaring i længere tid skal skæreklingen behandles med miljøvenlig olie.

13 FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	GØR FØLGENDE
Motoren kører ikke	Sikkerhedslås.	Stram håndskruen godt til.
	Strømfejl.	Kontroller elledninger, stik og sikring.
Materialet trækkes ikke ind	Materialet sidder fast i indføringstragten.	Sluk for kompostkværnen. Træk materialet ud af indføringstragten. Tænd for kompostkværnen igen og indfør tykke grene således at klingens ikke skærer i de indhak der allerede er blevet lavet.
	Materialet, der skal kværnes, er for blødt.	Indfør træ eller kværn tørrede grene.
	Skæreklingen er blokeret.	Løsn håndskruen, åbn kompostkværnen og fjern det materiale, der forårsager blokeringen.

14 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 24 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksposering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

15 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

16 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO – Vic. Van Rompuy N.V – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse:	Kompostkværn
Varemærke:	PowerPlus
Varenummer:	POWEG5011

overholder de obligatoriske krav samt andre relevante bestemmelser i de gældende europæiske direktiver, som er baserede på anvendelsen af europæiske harmoniserede standarder. Alle uautoriserede modifikationer af værktøjet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

108dB(A)

Guaranteed

110dB(A)

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af – og med fuldmagt fra – virksomhedens ledelse,

Philippe Vankerkhove
Certificeringsmanager
05/01/2022, Lier - Belgium

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENÍ.....	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	Pracovní oblast	4
5.2	Elektrická bezpečnost.....	5
5.3	Osobní bezpečnost	5
5.4	Používání elektrických nástrojů a péče o ně.....	5
5.5	Servis.....	6
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO DRTIČE	6
6.1	Příprava:	7
6.2	Provoz:.....	8
6.3	Údržba a skladování	8
6.4	Doplňkové bezpečnostní pokyny pro zařízení s nástavci na vak	8
7	MONTÁŽNÍ POKYNY	8
7.1	Instalace drtiče	9
8	OBSLUHA	9
8.1	Vypínač (obr. 3)	9
8.2	Ochrana proti přetížení (obr. 4)	9
8.3	Bezpečnostní uzávěr	9
8.4	Demontáž.....	10
8.5	Návod k použití	10
<u>8.5.1</u>	<u>Jak sbírat drcený materiál?</u>	<u>10</u>
9	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	10
10	HLUK	11
11	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	11
11.1	Výměna řezačů (obr. 5, 6)	11
12	USKLADNĚNÍ	11
13	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	12

14	ZÁRUKA.....	12
15	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	13
16	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	13

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento drtič je určen ke kompostování/drcení vlákenného a dřevěného zahradního odpadu. Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

1. Násypka
2. Svěrka
3. Sběrný vak
4. Kolo
5. Hlavní vypínač
6. Zástrčka (konektor prodlužovacího kabelu)
7. Těleso drtiče
8. Ochrana proti přetížení
9. Přítlačná tyčka
10. Osa kola
11. Noha

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 x stroj
- 2 x kolo
- 2 x kryt kola
- 1 x sběrný vak
- 1 x osa kola
- 1 x plochá přítlačná tyčka



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Varování/nebezpečí!		Varování! Odletující předměty.
	V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemněnou zástrčku.
	Před použitím si přečtěte návod.		Noste rukavice.
	Nebezpečí – otáčející se řezací nože.		Před prováděním údržby nebo čištění vždy drtič vypněte, vytáhněte zástrčku a vyčkejte na zastavení řezacích nožů.
	Za chodu stroje držte ruce a nohy dále od otvorů.		Noste ochranu sluchu.
	Udržujte okolostojící osoby mimo dosah.		Noste ochranné brýle.
	Držte ruce a nohy mimo dosah ostrých dílů.		Nikdy stroj neprovozujte za deště nebo za vlhka či mokra. Za vlhka roste nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Uchovávejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický nástroj“ v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čistě a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhybajte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a lednicích. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný proudovým chráničem. Použití proudového chrániče zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, nekoulavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhybajte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.

- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO DRTIČE

- Noste ochranné rukavice, ochranné brýle a ochranu sluchu. Vyhýbejte se volnému oblečení.
- Vždy zaujímejte pevný a vyvážený postoj. Nenatahujte se směrem ke stroji.
- Za chodu by měl stroj stát vodorovně a na pevném podloží.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny šrouby a matice řádně utaženy.
- Stroj používejte jen v suchých podmínkách; nikdy ho nepoužívejte venku za deště.
- Nikdy stroj nepoužívejte, jsou-li poškozeny bezpečnostní mechanismy nebo bez ochrany.
- Držte ruce, ostatní části těla a oblečení mimo dosah náspyky a výspyky.
- Držte svou tvář i zbytek těla mimo dosah náspyky.
- Nenechávejte stroj bez dozoru, vypněte motor a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Do vstupní náspyky se nesmějí vkládat tvrdé předměty, jako kameny, plechovky nebo kusy kovu. To může způsobit na stroji škodu.
- Jestliže se stroj zablokuje, zastavte motor a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vytáhněte blokující předměty a zjistěte škody.
- Jestliže shoří pojistka nebo se aktivuje ochrana proti přetížení, je to příznakem toho, že je stroj přetížen nebo toho, že je k těmto prodlužovacím kabelu připojeno příliš mnoho zařízení. Zkontrolujte příčinu a zajistěte nápravu. Neinstalujte výkonnější pojistku.
- Za prodlužovací kabel netahejte. Nenechávejte kabel napnutý. Tím může vzniknout poškození v zástrčkách nebo v izolaci kabelů. Podobné poškození není vidět, může však být nebezpečné.
- Prodlužovací kabel držte v bezpečné vzdálenosti od stroje. Po vytažení zástrčky ze zásuvky kabel pravidelně kontrolujte, zda nenese známky poškození či stárnutí. Nepoužívejte stroj s poškozeným prodlužovacím kabelem.
- Je-li kabel poškozen, vyhněte se zbytečnému riziku a zadejte provedení výměny oprávněnému servisnímu středisku.
- Nikdy stroj nepřemisťujte tahem za kabel. Stroj se nesmí přemisťovat, když je motor v chodu.
- Před použitím musí být drtič správně sestaven.



Varování! Toto zařízení musí být uzemněno!



Varování! Používejte pouze prodlužovací šňůry se zapojeným zemnicím vodičem.

- Používejte pouze prodlužovací kabely schválené pro venkovní použití a před použitím zkontrolujte, že jsou v dobrém stavu.
- Než zasunete zástrčku do síťové zásuvky, ujistěte se, že jsou parametry zásuvky správné a že odpovídají parametrům uvedeným na továrním štítku drtiče.
- Před rozpojováním zástrčky a zásuvky nebo prodlužovacích kabelů vždy drtič vypněte.
- Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah. Když je drtič v chodu, měli by všichni okolostojící stát opodál.
- Nedovolte, aby drtič obsluhovaly děti nebo osoby, které si nepřečetly tento návod k použití nebo které nejsou s drtičem obeznámeny.
- Osoba obsluhující drtič je při práci s ním odpovědná za třetí strany.
- Používejte drtič pouze k zamýšleným účelům.



Upozornění! V tomto stroji jsou otáčející se řezací nože.



Upozornění! Řezací nože se nezastaví ihned po vypnutí stroje.

- Před prováděním údržby nebo čištění vždy drtič vypněte, vytáhněte zástrčku a vyčkejte na zastavení řezacího kotouče.
- Je zakázáno pohybovat elektrickými a mechanickými bezpečnostními ústrojími nebo na nich provádět změny.
- Používejte jen za denního světla nebo při dobrém umělém světle.
- Nevkládejte ruce ani do trychtýře násypky ani do otvoru výsypky.
- Pokud se stane, že drtič začne neobvyklým způsobem vibrovat, vypněte motor a ihned zjistěte příčinu. Vibrace je obvykle upozorněním na problém.
- Před drcením se ujistěte, že jsou řezací nože zajištěné. Drtič neprovozujte, není-li některý z řezacích nožů řádně namontován.
- Před použitím musí být drtič pečlivě zkontrolován. Měli byste pracovat jen s drtičem, který je v dobrém stavu. Všimnete-li se na stroji závady, která může ohrozit obsluhu, neprovozujte drtič, dokud se závady neodstraní.
- V zájmu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte jen originální náhradní díly. Výrobky nepocházející od výrobce nemusejí dobře lícovat a mohou způsobit zranění.
- Drtič používejte pouze na místech, kde je chráněn před vodou a nikdy ho nepoužívejte venku v deštivém počasí.
- Ukládejte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Toto zařízení není určeno k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nebudou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebudou touto osobou poučeny.
- Je třeba dohlédnout na děti, aby si se zařízením nehrály.

6.1 Příprava:

- Nedovolte dětem, aby obsluhovaly toto zařízení.
- Neprovozujte toto zařízení v blízkosti okolostojících osob.
- Při provozu zařízení vždy používejte ochranu sluchu a bezpečnostní brýle.
- Vyhněte se nošení oblečení, které volně visí nebo na němž visí šňůrky a mašle.
- Stroj provozujte jen na otevřeném prostoru (např. nikoliv blízko u zdi nebo u jiných pevných předmětů) a na pevném rovném podloží.
- Neprovozujte stroj na dlážděném nebo štěrkopískovém povrchu, kde by vymrštěné kousky materiálu mohly způsobit zranění.
- Před spuštěním stroje zkontrolujte zajištění šroubů, matic, svorníků a jiných upevňovacích prvků a řádnou instalaci krytů a clon. Vyměňujte poškozené a nečitelné štítky.

6.2 Provoz:

- Před spuštěním stroje se podívejte do plnicí komory a ujistěte se, že je prázdná.
- Držte svou tvář i zbytek těla mimo dosah otvoru násypky.
- Nedovolte, aby se ruce, ostatní části těla a oblečení dostaly do plnicí komory, prostoru výsypky nebo do blízkosti pohybujících se dílů.
- Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Když stroj plníte materiálem, nikdy si nestoupejte výše, než je základna stroje.
- Když pracujete se strojem, stůjte vždy mimo dosah oblasti výsypky.
- Při plnění stroje materiálem dávejte mimořádný pozor na to, aby v něm nebyly kusy kovů, kameny, láhve, plechovky nebo jiné cizí předměty.
- Jestliže řezací mechanismus narazí do cizího předmětu nebo začne-li stroj vydávat neobvyklé zvuky nebo vibrovat, vypněte přívod elektřiny a nechte stroj, aby se zastavil; potom odpojte napájení a proveďte tyto kroky:
 1. Zkontrolujte možné poškození
 2. Zkontrolujte a přitáhněte všechny volné díly
 3. Dejte poškozené díly vyměnit nebo opravit s použitím dílů s ekvivalentními specifikacemi
- Nenechte zpracovaný materiál hromadit se v oblasti výsypky; mohlo by to bránit odvodu materiálu a výsledkem by mohl být zpětný pohyb materiálu v plnicím otvoru.
- Jestliže se stroj zanele, vypněte zdroj energie a odpojte napájení; teprve potom odklíděte zbývající úlomky. Udržte zdroj energie prostý veškerých úlomků odpadu a jiných nahromaděných látek, aby se zabránilo poškození zdroje energie nebo možnému požáru. Máte na paměti, že pouhá aktivace startovacího zařízení na strojích poháněných motorem způsobí, že se řezací ústrojí začne pohybovat.
- Udržujte všechny kryty a deflektory na místě a v řádném provozním stavu.
- Neprovádějte nedovolené změny na regulátoru výkonu; regulátor ovládá bezpečnou maximální provozní rychlost a chrání zdroj napájení a všechny pohybující se díly před poškozením, které by způsobila nadměrná rychlost. Nastane-li problém, vyhledejte oprávněný servis.
- Nepřemísťujte stroj, dokud je zdroj energie v provozu.
- Vypněte zdroj energie a odpojte napájení, kdykoliv opouštíte pracoviště.
- Nenaklánejte stroj, dokud je zdroj energie v provozu.

6.3 Údržba a skladování

- Když je stroj vypnut za účelem servisu, prohlídky nebo uložení nebo za účelem výměny příslušenství, vypněte zdroj energie, odpojte napájení a přesvědčte se, že se všechny pohyblivé díly úplně zastavily. Nechte stroj vychladnout a teprve poté vykonávejte prohlídky, seřizovací práce atd.
- Ukládejte stroj na místě, kde se palivové výpary nemohou setkat s otevřeným plamenem nebo jiskrou. Chcete-li stroj skladovat po delší dobu, nechte motor běžet do vyčerpání zbytku paliva. Nechte stroj před uložením vychladnout.
- Při servisování řezacího ústrojí si uvědomte, že jakkoliv se zdroj energie může nespustit kvůli své vzájemné blokaci s krytem, lze s řezacím ústrojím přesto pohnout prostřednictvím ručního startovacího mechanismu.

6.4 Doplnkové bezpečnostní pokyny pro zařízení s nastavci na vak

- Před upevňováním nebo sundáváním vaku vypněte přívod energie.

7 MONTÁŽNÍ POKYNY

Varování! Je možné, že budete při vyndávání stroje z krabice a při montáži potřebovat pomoc.

Otevřete obal a vyjměte stroj z obalu;

vytáhněte sběrnou nádobu a vyjměte hlavní část stroje a veškeré příslušenství;

7.1 Instalace drtiče

- Otočte těleso drtiče vzhůru nohama.
- Vložte osu kola (10) skrz otvory předvrtané v noze (obrázku 1).
- Vyberte podpěru A a B, které jsou rozlišeny písmenem vylisovaným na příslušné podpěře.
- Zasuňte nohu (11) do těla.
- Ve stejném pořadí jako na obrázku 2 namontujte kolo a zkontrolujte, že matice není dotažena příliš.
- Dotáhněte svěrku (2). Svěrka má bezpečnostní spínač, zkontrolujte tedy dotažení knoflíku, jinak se motor nespustí.



POZNÁMKA: Používání stroje bez násypky (1) je nebezpečné.

8 OBSLUHA

8.1 Vypínač (obr. 3)

- Stroj spouštějte a vypínejte stiskem hlavního vypínače.

Poznámka: Stroj je vybaven bezpečnostním spínačem, který zabráňuje jeho náhodnému zapnutí po výpadku proudu.

8.2 Ochrana proti přetížení (obr. 4)

Přetížení (např. zablokováním řezacích nožů) vede po několika vteřinách k zastavení stroje. Jako ochranu motoru před poškozením přeruší nadproudový vypínač (8) automaticky připojení k síti. Vyčkejte alespoň 1 minutu a potom zařízení znovu spusťte tak, že nejprve stisknete tlačítko reset a potom vypínač.

Jestliže dojde k zablokování řezacího nože, otočte přepínač směru otáčení do polohy vpravo a teprve potom drtič znovu zapněte.

Jestliže se motor znovu nespustí, proveďte následující:

- Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Povolte svěrku (2) a otevřete horní díl směrem nahoru.
- Pečlivě očistěte řezací mechanismus a výsypku a odstraňte veškeré předměty, které by mohly blokovat řezací nože.
- Vraťte horní díl zpět a svěrku pevně utáhněte.
- Před aktivací vypínače stiskněte tlačítko reset.



Pozor! Při provádění výše popsaných operací noste vždy bezpečnostní rukavice!

8.3 Bezpečnostní uzávěr

Drtič je vybaven bezpečnostním spínačem umístěným u zámku na spojení horního a dolního dílu.

Jestliže horní díl nedosedne dokonale a pevně na dolní díl, BEZPEČNOSTNÍ SPÍNAČ sepne a motor se nenastartuje. Jestliže se to stane:

- Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Odstraňte horní díl podle popisu v předchozím odstavci.
- Pečlivě očistěte řezací mechanismus a výsypku a odstraňte veškeré předměty, které by mohly blokovat řezací nože.
- Složte díly zase dohromady a svěrku pevně utáhněte.



POZOR: Nikdy nepovolujte svěrku, aniž byste nejprve vypnuli vypínač a vytáhli síťovou zástrčku ze zásuvky.

8.4 Demontáž

Za určitých okolností, například při skladování po použití, můžete stroj rozebrat v opačném pořadí montážních kroků popsaných dříve.

8.5 Návod k použití

- Materiál určený k rozdrcení umístěte do otvoru na pravé straně. Bude automaticky vtažen do drtiče, otáčejícího se proti směru pohybu hodinových ručiček.
- Neucpávejte otvor úplně, mohli byste stroj zablokovat.
- Při podávání materiálu do stroje střídejte větve a drobný, mírně vlhký a rozložený odpad. I tím napomůžete tomu, aby se stroj neblokoval.
- Měkký kuchyňský odpad je třeba kompostovat, nikdy ho nezpracovávejte v drtiči!
- Větve s listy musejí vždy projít kompletně drtičem a uvolnit prostor; teprve poté lze do stroje podávat další materiál. Přesvědčte se, že rozdrcený materiál padá bez překážek do vaku a neblokuje výstupní otvor.
- Rozdrcený materiál nesmí blokovat větrací otvor.
- Trvalé drcení tlustých kusů dřeva nebo tlustých větví může vést k ucpání stroje.
- Měkký materiál typu listů nebo drobných větviček může snadno zablokovat vstupní otvor: nastrkejte ho dovnitř tyčkou.
- Odpad před drcením vždy prohlédněte, zda v něm nejsou hřebíky nebo kameny, které mohou drtič vážně poškodit.
- Sledujte, zda nedochází k vibracím, které naznačují, že řezací nože jsou opotřebované nebo poškozené.
- Řezací nože v případě potřeby vyměňte.

8.5.1 Jak sbírat drcený materiál?

- Před nasazením nebo sundáním vaku vypněte napájení.
- Můžete buď používat dodaný sběrný vak, nebo umístit drtič na kus plachty, na který bude drcený materiál padat.
- Při použití sběrného vaku musíte háky vaku pověsit na boky výsypky.



Varování: Větrací otvory stroje nesmí být zakryty sběrným vakem nebo drceným materiálem.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí AC	230–240 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý příkon	2400 W (P40)
Max. průměr	40 mm
Stupeň vnitřní ochrany	II
Třída krytí	IPX4
Sběrný vak	50 l
Délka kabelu	0,35 m
Bezpečnostní kontakt	Ano
Ochrana před přetížením	Ano
Otočný a otvíratelný kryt	Ano

10 HLUK

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	99 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	110 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální ochranu sluchu.

11 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před zahájením prací na čištění a údržbě se přesvědčte, že je zahradní drtič vypnutý a odpojený od síťového přívodu. Při čištění řezacích nožů si vždy nasadte pevné kožené rukavice.

Chcete-li od zahradního drtiče maximální výkon, udržujte jej v čistotě.

- Zahradní drtič vždy očistěte ihned po použití.
- Nedovolte materiálu zaschnout a ztvrdnout na žádném z povrchů zahradního drtiče. Mělo by to přímý dopad na drtičí výkon.
- Ujistěte se, že vstupní násypka i výsypka jsou udržovány v čistotě a že v nich nezůstává odpad.
- Ujistěte se, že jsou všechny matice, svorníky a šrouby utažené a zajištěné.
- Vždy zajistěte, aby byly poškozené nebo opotřeбенé díly opraveny anebo vyměněny kvalifikovaným personálem.
- Nepoužívejte saponáty nebo rozpouštědla, mohli byste na svém stroji způsobit neopravitelnou škodu. Chemikálie mohou zničit díly z plastů.
- Při každém 4. nebo 5. použití naolejujte buben.

11.1 Výměna řezačů (obr. 5, 6)

Je-li třeba vyměnit řezací nože, dělejte to vždy v párech. Otevřete drtič a zablokujte řezací kotouč šroubovákem. Dodaným šestihranným klíčem vyšroubujte šrouby s vnitřním šestihrannem. Nainstalujte nové řezací nože v obráceném pořadí.



POZOR! Neutahujte seřizovací šroub desky a neodřezávejte z desky přebytečný hliník, protože tím zkrátíte životnost drtiče.



Kontrolu a údržbu zahradního drtiče přenechejte kvalifikovanému servisnímu personálu. Nepokoušejte se stroj opravit, nemáte-li na to kvalifikaci.



UPOZORNĚNÍ! K čištění drtiče nikdy nepoužívejte vysokotlaký čistič nebo tekoucí vodu! Nečistoty a zbytky rostlin, které se mohly zachytit ve spirálovém řezači, odstraňte kartáčem. Vnější část drtiče otřete dočista tkaninou navlhčenou do vody s přísadkou neagresivního čisticího prostředku.

12 USKLADNĚNÍ

Chcete-li ochránit drtič před korozí při skladování na delší dobu, natřete řezací nože ekologickým olejem.

13 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ÚKON
Motor neběží.	Bezpečnostní jištění.	Pevně utáhněte svěrku.
	Výpadek elektřiny.	Zkontrolujte napájecí kabel, zástrčku a domovní pojistku.
Materiál určený k drcení není vtahován dovnitř.	Materiál seablokoval v trychtýři násypky.	Drtič vypněte. Odstraňte materiál z plnicí násypky. Drtič znovu zapněte a znovu vložte tlustší větev, aby čepel nezabrala zase hned do stejných, dříve vytvořených zářezů.
	Drcený materiál je příliš měkký.	Vložte dřevo nebo drcené vysušené větve.
	Řezací nůž jeablokovaný.	Povolte svěrku, otevřete drtič a odstraňte materiál, který je příčinou zablokování.

14 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 24 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespadají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet záruční nároky v případech, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a nesprávného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uchovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

15 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
prohlašuje, že

Výrobek: Drtič
Výrobní značka: PowerPlus
Model: POWEG5011

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

Guaranteed

108dB(A)

110dB(A)

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove
Ředitel pro certifikaci
05/01/2022, Lier - Belgium

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	3
2	DESCRIERE (FIG. A)	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE	4
5.1	<i>Zona de lucru</i>	4
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	5
5.3	<i>Siguranța personală.....</i>	5
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric.....</i>	5
5.5	<i>Service.....</i>	6
6	REGULI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU TOCĂTOARE	6
6.1	<i>Pregătirea</i>	7
6.2	<i>Funcționarea</i>	8
6.3	<i>Întreținerea și depozitarea.....</i>	8
6.4	<i>Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru aparatele cu accesorii pentru ambalare în saci</i>	9
7	INSTRUCȚIUNI DE MONTARE	9
7.1	<i>Montarea tocătorului.....</i>	9
8	MOD DE UTILIZARE.....	9
8.1	<i>Întrerupătorul de pornire / oprire (Fig. 3).....</i>	9
8.2	<i>Protecția la suprasarcină (Fig. 4)</i>	9
8.3	<i>Încuietoarea de siguranță.....</i>	9
8.4	<i>Demontarea</i>	10
8.5	<i>Instrucțiuni de utilizare.....</i>	10
8.5.1	<i>Cum colectez materiile mărunțite?</i>	10
9	DATE TEHNICE	11
10	ZGOMOT	11
11	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	11
11.1	<i>Înlocuirea lamelor (Fig. 5 & Fig. 6)</i>	12

12	DEPOZITAREA	12
13	DEPANAREA	12
14	GARANȚIE	13
15	MEDIU	13
16	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	14

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Tocătorul este destinat transformării în compost / tocării resturilor fibroase și lemnoase din grădini. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



Avertisment! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea mașinii. Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Buncăr de alimentare
2. Șurub de fixare
3. Sac de colectare
4. Roată
5. Întrerupător pornire / oprire
6. Fișă (racord pentru prelungitor)
7. Corpul tocătorului
8. Protecție la suprasarcină
9. Baghetă de împingere
10. Osie
11. Picior

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



Avertisment! Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

- 1 mașină
- 2 roți
- 2 apărători pentru roți
- 1 sac de colectare
- 1 ax roată
- 1 baghetă plată de împingere



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

	Avertisment / Pericol!		Avertisment! Obiecte proiectate.
	În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Purtați mănuși de protecție.
	Pericol - lame în mișcare de rotație.		Oprii întotdeauna tocătorul, deconectați fișa și așteptați oprirea discului tăietor înainte de a efectua lucrări de întreținere sau de curățare.
	Feriți mâinile și picioarele din dreptul deschiderilor în timpul funcționării mașinii.		Purtați dispozitive de protecție pentru urechi.
	Nu permiteți apropierea altor persoane.		Purtați echipament de protecție pentru ochi.
	Feriți mâinile și picioarele de piesele ascuțite.		Nu utilizați mașina pe timp de ploaie sau în condiții de umiditate. Umiditatea prezintă pericol de electrocutare.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțămintea de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănirile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri de prevenire reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.

- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate întreținute necorespunzător.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 REGULI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU TOCĂTOARE

- Purtați mănuși de protecție, ochelari de protecție și antifoane. Evitați îmbrăcămintea largă.
- Stați ferm și echilibrat pe picioare. Nu vă întindeți către mașină.
- În timpul utilizării, mașina trebuie așezată orizontal, pe o suprafață solidă.
- Înainte de utilizare, verificați strângerea corespunzătoare a tuturor șuruburilor și piulițelor.
- Utilizați mașina numai în medii uscate. Nu utilizați în exterior pe timp de ploaie.
- Nu utilizați mașina cu dispozitive de siguranță deteriorate sau fără echipament de protecție.
- Feriți mâinile, alte părți ale corpului și îmbrăcămintea de buncărul de alimentare și de gura de evacuare.
- Feriți fața și întreg corpul de buncărul de alimentare.
- Nu lăsați mașina nesupravegheată; opriți motorul și deconectați fișa.
- Nu introduceți în gura de alimentare obiecte dure, cum ar fi pietre, sticle sau obiecte metalice. În caz contrar, mașina se poate deteriora.
- În caz de blocare a mașinii, opriți motorul și deconectați fișa. Trageți afară toate obiectele și verificați dacă există defecțiuni.
- Topirea siguranței sau declanșarea a protecției la suprasarcină indică supraîncărcarea mașinii și/sau conectarea la același prelungitor a unui număr prea mare de aparate electrice. Verificați cauza și remediați. Nu instalați o siguranță de valoare mai ridicată.
- Nu trageți de cablul prelungitor. Nu țineți cablul întins. În caz contrar, fișele sau izolația cablurilor se pot deteriora. Astfel de defecțiuni nu pot fi observate, dar pot fi periculoase.
- Feriți întotdeauna prelungitorul de mașină. Deconectați fișa de la priză și verificați periodic dacă nu se observă semne de deteriorare sau îmbătrânire a cablului. Nu utilizați mașina cu un prelungitor defect.
- În caz de defectare a cablului, acesta trebuie înlocuit de către un centru de service autorizat, pentru evitarea pericolelor
- Nu deplasați mașina trăgând de cablu. Nu deplasați mașina cu motorul în funcțiune.
- Înainte de utilizare, tocătorul trebuie montat corespunzător.



Avertisment! Aparatul electric trebuie împământat.



Avertisment! Utilizați numai prelungitoare cu trei conductori, cu conductorul de împământare conectat.

- Utilizați numai prelungitoare aprobate pentru uzul în exterior. Înainte de utilizare, verificați dacă acestea sunt în bună stare.
- Înainte de introducerea fișei în priză, verificați dacă parametrii prizei sunt corespunzători și corespund celor indicați pe plăcuța cu caracteristici tehnice a tocătorului.
- Opriti tocătorul înainte de a deconecta orice conector cu fișă și priză sau prelungitor.
- Nu permiteți apropierea copiilor și a animalelor. Orice alte persoane trebuie să stea la o distanță sigură de tocător în timpul utilizării.
- Nu permiteți utilizarea tocătorului de către copii sau de către persoane care nu au citit aceste instrucțiuni sau nu sunt familiarizate cu aparatul.
- Operatorul răspunde pentru terți în timpul lucrului cu tocătorul.
- Utilizați tocătorul numai pentru scopurile prevăzute.



Atenție! Mașina este prevăzută cu lame în mișcare de rotație.

Atenție! La oprirea mașinii, lamele nu se opresc imediat.

- Opriti întotdeauna tocătorul, deconectați fișa și așteptați oprirea discului tăietor înainte de a efectua lucrări de întreținere sau de curățare.
- Este interzisă deplasarea sau modificarea oricăror dispozitive de siguranță electrice și mecanice.
- Utilizați numai la lumină naturală sau cu iluminare artificială corespunzătoare.
- Nu introduceți mâinile în pâlnia de alimentare sau în fanta de evacuare.
- În caz că apar vibrații anormale ale tocătorului, opriți motorul și identificați imediat cauza. În general, vibrațiile indică probleme.
- Înainte de tocare, verificați dacă lamele sunt fixate corespunzător. Nu utilizați tocătorul cu lame montate necorespunzător.
- Verificați cu atenție tocătorul înainte de utilizare. Lucrați numai cu un tocător în bună stare. Dacă observați orice defecțiune la mașină care ar putea periclita operatorul, nu utilizați tocătorul înainte de remedierea defecțiunilor.
- Pentru siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Utilizați numai piese de schimb originale. Piesele provenite de la alți producători prezintă risc de montare necorespunzătoare și pericol de rănire.
- Utilizați tocătorul numai în locuri unde este ferit de apă. Nu utilizați în exterior pe timp de ploaie.
- Păstrați la loc uscat și sigur. Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, ori lipsite de experiență și de cunoștințe, decât dacă acestora li s-a asigurat de către o persoană care răspunde pentru siguranța lor supravegherea sau instruirea privind utilizarea aparatului.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a evita joaca cu aparatul.

6.1 Pregătirea

- Nu permiteți utilizarea echipamentului de către copii
- Nu utilizați echipamentul în apropierea altor persoane
- Este obligatoriu portul dispozitivelor de protecție pentru urechi și a ochelarilor de protecție în timpul utilizării.
- Evitați purtarea hainelor largi sau prevăzute cu cordoane și șireturi care atârna
- Utilizați mașina numai în spații deschise (de ex., la distanță de ziduri sau alte obiecte fixe) și pe o suprafață fermă și plană.
- Nu utilizați mașina pe suprafețe pavate sau cu pietriș, unde materialul proiectat prezintă pericol de rănire

- Înainte de pornirea mașinii, verificați strângerea corespunzătoare a șuruburilor, piulițelor, bolțurilor și a altor dispozitive de fixare și instalarea apărătoarelor și grilajelor. Înlocuiți etichetele deteriorate și ilizibile

6.2 Funcționarea

- Înainte de pornirea mașinii, verificați dacă nu există obiecte în compartimentul de alimentare
 - Feriți fața și corpul de gura de alimentare
 - Feriți mâinile, alte părți ale corpului sau îmbrăcămintea de compartimentul de alimentare, gura de evacuare sau piesele în mișcare
 - Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Nu vă întindeți. În timpul alimentării mașinii, nu stați la un nivel mai ridicat decât baza acesteia.
 - La utilizarea mașinii, feriți-vă din zona de evacuare.
 - La alimentarea mașinii, urmăriți cu atenție dacă nu sunt prezente obiecte metalice, pietre, sticle, ambalaje metalice sau alte corpuri străine.
 - În caz de impact al mecanismului de tăiere cu corpuri străine sau de apariție a unor zgomete ori vibrații neobișnuite, întrerupeți alimentarea cu energie și așteptați oprirea mașinii; deconectați cablul bujiei de la bujie (în cazul aparatelor electrice, deconectați de la sursa de alimentare) și urmați pașii de mai jos:
1. Verificați dacă există defecțiuni
 2. Verificați și dacă este cazul strângeți piesele strânse necorespunzător
 3. Reparați sau înlocuiți piesele deteriorate cu piese cu caracteristici echivalente.
- Evitați acumularea materialului procesat în zona de evacuare. În caz contrar, evacuarea poate fi necorespunzătoare și se pot produce reculuri ale materialului prin gura de alimentare.
 - În caz de înfundare a mașinii, înainte de îndepărtarea reziduurilor, întrerupeți alimentarea cu energie și deconectați cablul de la bujie (în cazul aparatelor electrice, deconectați de la sursa de alimentare). Nu lăsați reziduuri sau alte materiale să se acumuleze la sursa de alimentare. Pericol de defectare a sursei de alimentare sau de incendiu. Rețineți că utilizarea demarorului la mașini cu motor cu ardere internă pune în mișcare dispozitivele tăietoare.
 - Apărătoarele și deflectoarele trebuie să fie instalate și în bună stare.
 - Nu modificați parametrii limitatorului sursei de alimentare. Limitatorul comandă viteza maximă de utilizare în siguranță și protejează sursa de alimentare și toate piesele în mișcare de defecțiunile provocate de supra-turație. Pentru orice probleme, apălați la un service autorizat.
 - Nu transportați mașina cu sursa de alimentare pornită.
 - Opriți sursa de alimentare și deconectați cablul bujiei (în cazul aparatelor electrice, deconectați de la sursa de alimentare) ori de câte ori părăsiți zona de lucru.
 - Nu înclinați mașina cu sursa de alimentare pornită.

6.3 Întreținerea și depozitarea

- La oprirea mașinii pentru intervenții, verificări sau depozitare ori pentru înlocuirea unui accesoriu, opriți sursa de alimentare, deconectați cablul bujiei de la bujie (în cazul aparatelor electrice, deconectați de la sursa de alimentare), verificați dacă piesele în mișcare s-au oprit complet și scoateți orice cheie, dacă este cazul. Așteptați răcirea mașinii înainte de a efectua orice verificări, reglaje etc.
- Depozitați mașina în locuri unde nu există riscul contactului vaporilor de carburant cu flăcări deschise sau scântei. Pentru perioade mai îndelungate de depozitare, lăsați mașina să funcționeze până la epuizarea carburantului. Lăsați mașina să se răcească înainte de depozitare.
- La intervențiile la dispozitivele tăietoare, rețineți că acestea pot fi puse în mișcare de demarorul manual chiar în cazul în care sursa de alimentare nu pornește datorită funcției de blocare automată a apărătoarei.

6.4 Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru aparatele cu accesorii pentru ambalare în saci

- Înainte de fixarea sau îndepărtarea sacului, opriți aparatul electric.

7 INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

Avertisment! Pentru ridicarea mașinii din cutie și montare poate fi necesar ajutorul altor persoane.

Deschideți ambalajul și scoateți mașina;

Trageți afară sacul de colectare și scoateți corpul mașinii și toate accesoriile.

7.1 Montarea tocătorului

- Întoarceți tocătorul cu susul în jos.
- Introduceți osia (10) prin orificiile perforate din fabrică din picior (figura 1).
- Selectați suportul A sau suportul B identificate prin litera ștanțată pe respectivul suport.
- Introduceți piciorul (11) în corp.
- Montați roata în aceeași ordine ilustrată în figura 2; asigurați-vă că piulița nu este prea strânsă.
- Strângeți de mână șurubul de blocare (2). Șurubul de fixare are un comutator de siguranță; pentru pornirea motorului, asigurați-vă că butonul este strâns.



NOTĂ: Utilizarea mașinii fără buncăr (1) este periculoasă.

8 MOD DE UTILIZARE**8.1 Întrerupătorul de pornire / oprire (Fig. 3)**

- Apăsați întrerupătorul de pornire/oprire pentru a porni/opri aparatul.

Notă: mașina este prevăzută cu un comutator de siguranță, pentru a împiedica repornirea accidentală după o pană de curent.

8.2 Protecția la suprasarcină (Fig. 4)

Suprasarcina (de ex. blocarea lamelor tăietoare) provoacă blocarea mașinii după câteva secunde. Pentru a evita defectarea motorului, comutatorul de suprasarcină (8) va întrerupe automat alimentarea cu energie. Așteptați cel puțin un minut înainte de repornire, apăsând mai întâi butonul de resetare și apoi întrerupătorul de pornire / oprire.

În caz de blocare a lamei, rotiți comutatorul direcției de rotație către dreapta înainte de a porni din nou tocătorul.

Dacă motorul nu pornește din nou, procedați după cum urmează:

- Deconectați fișa de la priză.
- Slăbiți șurubul de fixare (2) și deschideți în sus partea de deasupra.
- Curățați cu atenție componentele tăietoare și de evacuare și îndepărtați orice obiecte care ar putea bloca lamele.
- Așezați la loc partea de deasupra și strângeți complet șurubul de fixare.
- Apăsați butonul de resetare înainte de a apăsa întrerupătorul de pornire / oprire.



Atenție! La efectuarea operațiunilor de mai sus este obligatoriu portul mănușilor de protecție!

8.3 Încuietoarea de siguranță

Tocătorul este prevăzut cu întrerupătorul de siguranță de la încuietoarea dintre partea de deasupra și cea de dedesubt.

Dacă partea de deasupra nu este așezată perfect și fixată de partea de dedesubt, ÎNTRERUPĂTORUL DE SIGURANȚĂ se activează și motorul nu funcționează. În acest caz:

- Deconectați fișa de la priză.
- Scoateți partea de deasupra conform instrucțiunilor din paragraful anterior.
- Curățați cu atenție componentele tăietoare și de evacuare și îndepărtați orice obiecte care ar putea bloca lamele.
- Montați la loc și strângeți complet șurubul de fixare.



ATENȚIE: Opriți întotdeauna de la întrerupătorul de pornire / oprire și deconectați fișa de la priză înainte de a slăbi șurubul de fixare.

8.4 Demontarea

În anumite cazuri, de ex. la depozitare după utilizare, mașina poate fi demontată efectuând în ordine inversă operațiunile de montare descrise mai sus.

8.5 Instrucțiuni de utilizare

- Așezați materialul de tocat în deschiderea din partea dreaptă. Materialul va fi tras automat în interiorul tăietorului, pe măsură ce acesta se rotește în sens invers acelor de ceasornic.
- Pentru a evita blocarea mașinii, nu umpleți complet deschiderea.
- Alimentați alternativ cu crengi și cu resturi de dimensiuni mici, care sunt umede și parțial descompuse. Și acest mod de lucru contribuie la evitarea blocării lamei.
- Reziduurile menajere moi trebuie transformate în compost. Nu introduceți reziduuri menajere în tocător!
- Înainte de a alimenta mașina cu alte materiale, crengile cu frunze trebuie trecute în întregime prin tocător și îndepărtate. Verificați dacă materialul tocat poate cădea liber în sac fără a bloca gura de evacuare.
- Materialul tocat nu trebuie să obtureze fanta de ventilație.
- Tocarea continuă a lemnului sau crengilor groase poate bloca mașina.
- Materialele moi, cum ar fi frunzele sau lăstarii pot bloca cu ușurință gura de alimentare. Împingeți-le înăuntru cu ajutorul unui băț.
- Verificați întotdeauna înainte de tocare dacă reziduurile nu conțin cuie sau pietre, deoarece acestea pot produce defecta grav tocătorul.
- Urmăriți vibrațiile. Acestea indică uzarea sau deteriorarea lamelor.
- Înlocuiți lamele dacă este necesar.

8.5.1 Cum colectez materiile mărunțite?

- Înainte de fixarea sau îndepărtarea sacului, opriți aparatul electric.
- Puteți utiliza sacul de colectare furnizat sau așezați tocătorul pe o prelată pentru a aduna materiile tocate.
- Dacă utilizați sacul de colectare, trebuie să fixați cârligele sacului pe lateralele jgheabului de evacuare.



Avertisment: Fantele de aerisire de pe corpul aparatului nu trebuie acoperite niciodată de sacul de colectare sau de materiile tocate.

9 DATE TEHNICE

Tensiune nominală a curentului alternativ	230-240 V
Frecvență nominală	50 Hz
Putere nominală	2400W (P40)
Diametru maxim	40 mm
Clasă de protecție	II
Grad de protecție int.	IPX4
Sac de colectare	50 l
Lungimea cablului	0,35 m
Contact de siguranță	Da
Protecție la suprasarcină	Da
Carcasă rotativă și accesibilă	Da

10 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	99 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	110 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat echipament de protecție auditivă.

11 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Înainte de a începe lucrările de curățare și întreținere, verificați dacă tocătorul pentru grădină este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare. La curățarea lamelor tăietoare este obligatoriu portul mănușilor de protecție din piele.

- Pentru a asigura performanțe optime, tocătorul pentru grădină trebuie să fie în permanență curat.
- Curățați tocătorul pentru grădină după fiecare utilizare.
- Nu lăsați materialul să se usuce și să se întărească pe suprafețele tocătorului pentru grădină. În caz contrar, performanțele de tocare vor fi afectate direct.
- Verificați dacă gura de alimentare și gura de evacuare sunt curate și fără reziduuri de material.
- Verificați strângerea corespunzătoare a piulițelor, bolțurilor și șuruburilor.
- Piese defecte sau uzate trebuie înlocuite numai de personal calificat.
- Nu utilizați detergenți sau solvenți. Aceștia pot defecta definitiv mașina. Substanțele chimice pot distruge părțile din plastic.
- Ungeți tamburului o dată la 4 sau 5 utilizări (pentru protecția mediului, utilizați ulei biodegradabil).

11.1 Înlocuirea lamelor (Fig. 5 & Fig. 6)

Dacă trebuie înlocuite lamele, acestea trebuie înlocuite în perechi. Deschideți tocătorul, blocați discul lamei cu o șurubelniță. Deșurubați șuruburile cu cap cu locaș hexagonal, utilizând cheia cu cap hexagonal furnizată. Montați lamele noi în ordine inversă.



ATENȚIE! Nu strângeți excesiv șurubul de reglare a plăcii și nu îndepărtați prea mult aluminiu de pe lamă, pentru a nu reduce durata de viață a tocătorului.



Tocătorul pentru grădină trebuie verificat și întreținut de personal calificat. Nu încercați să efectuați reparații la mașină dacă nu aveți calificarea necesară.

AVERTISMENT! Nu utilizați un dispozitiv de spălare de înaltă presiune sau apă curentă la curățarea tocătorului. Îndepărtați murdăria și resturile de plante prinse în cuțitul spiral cu ajutorul unei perii. Ștergeți tocătorul la exterior cu o cârpă umezită cu detergent ușor și cu apă.

12 DEPOZITAREA

Pentru protecția anticorozivă a tocătorului la depozitarea pe perioade mai îndelungate, aplicați pe lama tăietoare un ulei biodegradabil.

13 DEPANAREA

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Motorul nu funcționează	Blocare de siguranță.	Strângeți bine șurubul de fixare.
	Pană de curent.	Verificați cablul de alimentare, fișa și siguranța electrică a instalației.
Materialul de tocat nu este tras în interior	Materialul este blocat în pâlnia de alimentare.	OPRIȚI tocătorul. Trageți materialul din pâlnia de alimentare. PORNIIȚI din nou tocătorul și reintroduceți crengile, astfel încât lama să nu prindă imediat creștăturile deja făcute.
	Materialul de tocat este prea moale.	Introduceți lemn sau tocați crengi uscate.
	Lama tăietoare este blocată.	Slăbiți șurubul de fixare, deschideți tocătorul și scoateți materialul care blochează.

14 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 24 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

15 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

16 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,
declară că

Produsul:	Tocător
Marcă de comerț:	PowerPlus
Model:	POWEG5011

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

108dB(A)

Guaranteed

110dB(A)

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Persoana care păstrează documentația tehnică: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Philippe Vankerkhove
Manager de certificare
05/01/2022, Lier - Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА.....	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	4
5.1	<i>Работна зона.....</i>	4
5.2	<i>Електробезопасност</i>	5
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента.....</i>	6
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	6
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГРАДИНСКИ ШРЕДЕРИ.....	6
6.1	<i>Подготовка:</i>	8
6.2	<i>Експлоатация:</i>	8
6.3	<i>Поддръжка и съхранение.....</i>	9
6.4	<i>Допълнителни инструкции, свързани с безопасността, за устройства с торбички.....</i>	9
7	ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ	9
7.1	<i>Сглобяване на градинския шредер</i>	10
8	РАБОТА.....	10
8.1	<i>Превключвател On/Off (Вкл./Изкл.) (Фиг. 3)</i>	10
8.2	<i>Защитата от претоварване (Фиг. 4).....</i>	10
8.3	<i>Защитно блокиране.....</i>	10
8.4	<i>Разглобяване.....</i>	11
8.5	<i>Инструкции за използване</i>	11
8.5.1	<i>Как да съберем раздробения материал?.....</i>	11
9	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	12
10	ШУМ	12
11	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	12
11.1	<i>Смяна на режещите остриета (Фиг. 5 & Фиг. 6)</i>	12

12	СЪХРАНЕНИЕ	13
13	НЕИЗПРАВНОСТИ	13
14	ГАРАНЦИЯ	14
15	ОКОЛНА СРЕДА	14
16	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	15

ГРАДИНСКИ ШРЕДЕР 2400W POWEG5011

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Този градински шредер (машина за раздробяване) е предназначен за компостиране/нарязване на влакнести и дървесни градински отпадъци. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Захранващ бункер
2. Ръчен винт
3. Торбичка за събиране
4. Колело
5. Ключ за вкл./изкл.
6. Контакт (връзка за удължителен кабел)
7. Корпус на градинския шредер
8. Защита от претоварване
9. Пръчка за избутване
10. Ос на колелата
11. Крак

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- 1 x машина
- 2 x колело
- 2 x капак на колело
- 1 x торбичка за събиране
- 1 x ос на колело
- 1 x плосък избутвач



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Внимание/Опасност!		Внимание! Летящи предмети.
	В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.
	Прочетете ръководството преди употреба.		Носете ръкавици.
	Опасност – въртящи се остриета.		Винаги изключвайте градинския шредер, изваждайте щепсела от контакта и изчакайте режещия диск да спре движението си, преди да извършвате поддръжка или почистване.
	Когато машината работи, пазете ръцете и краката си далече от отворите ѝ.		Използвайте предпазни средства за ушите.
	Не допускайте доближаване на странични лица.		Използвайте предпазни средства за очите.
	Дръжте ръцете и краката си далеч от остри предмети.		Никога не работете с машината при дъжд, или при влажни или мокри условия. Влагата е предпоставка за опасност от удар.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.

- Не допускате присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електроинструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да смените принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГРАДИНСКИ ШРЕДЕРИ

- Носете предпазни ръкавици, предпазни очила и използвайте предпазни средства за уши. Избягвайте широките дрехи.
- Винаги стойте здраво стъпили на краката си в положение с добро равновесие. Не се протягайте към машината.
- По време на използване машината трябва да бъде поставена върху равна и твърда повърхност.
- Преди използване проверете дали всички винтове и гайки са добре затегнати.
- Използвайте машината само при липса на влага и никога не работете с нея на открито, когато вали дъжд.
- Никога не използвайте машината, ако предпазните средства са повредени или свалени.
- Дръжте, ръцете, другите части на тялото и дрехите си далече от хранящия бункер и изпускателния улей.
- Дръжте лицето и останалата част от тялото си далече от хранящия бункер.
- Не оставяйте машината без наблюдение, изключвайте мотора и изваждайте щепсела от контакта.
- Във входния улей не трябва да попадат твърди предмети, като камъни, бутилки, консервни кутии и парчета метал. В противен случай машината може да се повреди.
- Ако машината блокира, спрете мотора и изключете щепсела от контакта. Извадете всички предмети и проверете дали няма повреди.

- Ако предпазителят изгори или се задейства защитата от претоварване, това означава, че машината е претоварена или към един и същ удължителен кабел са свързани прекалено много уреди. Проверете каква е причината и я отстранете. Не поставяйте по-мощен предпазител.
- Не дърпайте удължителния кабел. Не дръжте кабела в опънато положение. Това може да предизвика повреда на щепсела или на изоляцията на кабелите. Тези повреди са невидими, но могат да бъдат опасни.
- Винаги дръжте удължителния кабел далече от машината. Изключвайте щепсела от контакта и редовно проверявайте кабела за признаци на повреда или остаряване. Не използвайте машината, ако удължителният кабел е повреден.
- Ако кабелът е повреден, смяната му трябва да се извърши в оторизиран сервизен център, за да се избегне възникването на опасност.
- Никога не местете машината, като я дърпате за кабела. Не трябва да местите машината, когато моторът работи.
- Преди употреба градинският шредер трябва да бъде сглобен правилно.



Внимание! Този уред трябва да бъде заземен!



Внимание! Използвайте само трижилни удължителни кабели със свързан заземяващ проводник.

- Използвайте само удължителни кабели, които са одобрени за използване на открито и проверявайте дали са в добро състояние, преди да ги използвате.
- Преди да поставите щепсела в електрическия контакт, се уверете, че номиналните стойности за електрически ток в контакта са правилни и съответстват на тези, които са посочени върху табелката с данните на градинския шредер.
- Винаги изключвайте градинския шредер, преди да изключите щепсела и разклонителя или удължителните кабели.
- Дръжте децата и домашните животни далеч от машината. Всички, които искат да гледат, трябва да застанат на безопасно разстояние от градинския шредер, когато той е включен.
- Не позволявайте на деца или на лица, които не са прочели тези указания за експлоатация или не са запознати с градинския шредер, да работят с него.
- При работа с градинския шредер операторът носи отговорност за всички странични лица.
- Използвайте градинския шредер само по предназначение.



Внимание! Тази машина има въртящи се остриета.



Внимание! Остриетата не спират движението си веднага след изключването на машината.

- Винаги изключвайте градинския шредер, изваждайте щепсела от контакта и изчаквайте режещият диск да спре да се движи, преди да извършвате действия по поддръжката или почистването.
- Преместването или внасянето на изменения в някое от електрическите и механични средства за защита е забранено.
- Използвайте машината само през деня или на добро изкуствено осветление.
- Не поставяйте ръцете си в захранващата фуния или в изпускателния отвор.
- Ако градинският шредер започне да вибрира аномално, изключете незабавно мотора и потърсете причината. Обикновено вибрациите са признак за неизправност.

- Преди да започнете раздробяването, проверете дали остриетата са здраво закрепени. Не работете с градинския шредер, ако някое от остриетата не е монтирано правилно.
- Преди употреба градинският шредер трябва да бъде внимателно проверен. Трябва да работите с него, само ако е в добро състояние. Ако забележите в машината някакъв дефект, който може да представлява опасност за оператора, не работете с градинския шредер до отстраняването на дефекта.
- Заменяйте износените или повредени предпазни средства. Използвайте само оригинални резервни части. Части от други производители могат да не пасват добре и да предизвикат нараняване.
- Използвайте градинския шредер само на места, където той е защитен от проникване на вода; никога не го използвайте на открито в дъждовно време.
- Съхранявайте го на сухо защитено място, далеч от достъп на деца.
- Тази машина не е предназначена за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или от такива без опит и познания, освен ако са под наблюдение или са получили инструкции за използването на градинския шредер от лицето, което отговаря за тяхната безопасност.
- Трябва да наблюдавате децата и да не допускате те да си играят с машината.

6.1 Подготовка:

- Не позволявайте на деца да работят с тази машина
- Не работете с тази машина само за да се похвалите пред странични лица
- Винаги носете при работа предпазни средства за ушите и предпазни очила
- Избягвайте да носите дрехи, които са широки или имат висящи шнуrowe или връзки
- Работете с машината само на открито пространство (т.е. не в близост до стена или други закрепени предмети) на здрава, равна повърхност
- Не работете с машината върху павирана или насипана с камъчета повърхност, където изхвърляният материал може да предизвика нараняване
- Преди да включите машината проверете дали всички винтове, гайки, болтове и други закрепващи приспособления са добре затегнати и дали предпазните средства и екрани са на местата си. Сменете всички повредени или нечетливи етикети

6.2 Експлоатация:

- Преди да включите машината, погледнете в захранващия бункер, за да се уверите, че е празен
- Дръжте лицето и тялото си далече от входния отвор за подаване
- Не позволявайте ръцете, друга част от тялото или дрехите ви да попаднат в захранващия бункер, изпускателния улей или близо до някоя движеща се част
- Стойте здраво стъпили на краката си и в равновесно положение през цялото време. Не се напъгвайте прекалено много. Когато поставяте материали в машината, никога не стойте на ниво, по-високо от основата ѝ
- При работа с тази машина винаги стойте далеч от изпускателната зона
- Когато поставяте материали в машината, внимавайте изключително много в тях да няма парчета метал, камъни, бутилки, консервни кутии или други чужди предмети
- Ако режещият механизъм влезе в съприкосновение с чужди предмети или ако машината започне да издава необичаен шум или да вибрира, изключете захранването и оставете машината да спре, изключете кабела от запалителната свещ (изключване на електрическата система от захранването) и изпълнете следните стъпки:
 1. Проверете за наличие на повреди.
 2. Проверете и затегнете всички разхлабени части.
 3. Сменете всички повредени части с такива, които имат същите характеристики, или ги ремонтирайте.

- Не оставяйте обработения материал да се натрупва в изпускателната зона; това може да попречи на правилното извеждане на материала и да доведе до обратно му движение и излизане от входния отвор за зареждане.
- Ако машината се задръсти, изключете захранването, изключете кабела от запалителната свещ (изключване на електрическата система от захранването), преди да почистите остатъците. Пазете захранващия източник чист от остатъци и други натрупвания, за да предотвратите повредата му или възможното възникване на пожар. Не забравяйте, че задействането на стартиращия механизъм на машините, задействани от двигатели, ще доведе до движение на режещите компоненти.
- Дръжте всички предпазни средства и дефлектори на местата им и в добро състояние.
- Не променяйте настройката на регулатора на оборотите на захранващия източник; регулаторът задава максималната безопасна скорост на работа и защитава захранващия източник и всички движещи се части от повреди, причинени от прекалено висока скорост. Ако възникне проблем, се обърнете към оторизиран сервис.
- Не пренасяйте машината с включен захранващ източник.
- Изключете захранващия източник и извода на запалителната свещ ((изключване на електрическата система от захранването) винаги, когато напускате зоната на работа.
- Не накланяйте машината, докато захранващият източник е включен.

6.3 Поддръжка и съхранение

- Когато спирате машината за обслужване, проверка, съхранение или смяна на принадлежност, изключете захранващия източник, изключете кабела от запалителната свещ (изключване на електрическата система от захранването), уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно и извадете ключа, ако има такъв. Оставете машината да изстине преди да правите всякакви проверки, настройки и т.н.
- Съхранявайте машината така, че парите от горивото да не достигат до открит пламък или искри. При продължителни периоди на съхранение източете горивото от машината. Оставете я да изстине, преди да я приберете за съхранение.
- Когато правите обслужване на режещите компоненти, имайте предвид, че макар захранващият източник да не може да се включи поради блокиращата функция на предпазния щит, режещите компоненти все пак могат да се задвижат чрез ръчния механизъм за стартиране.

6.4 Допълнителни инструкции, свързани с безопасността, за устройства с торбички

- Изключете захранващото устройство, преди да поставяте или да сваляте торбичката.

7 ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ



Внимание! Може да ви е необходима помощ при изваждане на машината от кутията и сглобяване.

Отворете пакета и извадете машината от опаковката;

Издърпайте торбичката за събиране и извадете главната част на машината и всички аксесоари;

7.1 Сглобяване на градинския шредер

- Обърнете градинския шредер с долната страна нагоре.
- Вмъкнете оста на колелата (10) през предварително пробитите отвори в крака (Fig. 1).
- Изберете опората А и В, които са обозначени с буква шампована на съответната опора.
- Вмъкнете крака (11) в тялото.
- Монтирайте колелото в реда илюстриран на фиг. 2, като се уверите, че гайката не е твърде стегната.
- Затегнете ръчния винт (2). Ръчният винт има предпазен изключвател. Моля, уверете се, че ръкохватката е затегната или двигателят няма да се активира.



ЗАБЕЛЕЖКА: Опасно е машината да се използва без захранващия бункер (1).

8 РАБОТА

8.1 Превключвател On/Off (Вкл./Изкл.) (Фиг. 3)

- Натиснете превключвателя on/off (вкл./изкл.) за стартиране и/или спиране на машината.

Забележка: машината е снабдена със защитен превключвател, за да се предпази от случайно ново включване след нарушение в енергоснабдяването

8.2 Защитата от претоварване (Фиг. 4)

Претоварване (тоест блокиране на режещите остриета) води до бездействие на машината след няколко секунди. За да се предпази мотора от повреда, превключвателя за претоварване (8) автоматично ще прекъсне електрическото захранване. Изчакайте най-малко 1 минута, преди да рестартирате, като първо натиснете бутона за връщане в изходно положение и след това бутона за включване/изключване.

В случай че режещите остриета блокират, завъртете превключвателя за реверсивно връщане надясно, преди да включите отново градинския шредер.

Ако моторът не се включи отново, направете следното:

- Извадете щепсела от електрическия контакт.
- Разхлабете винта за завъртане на ръка (2) и отворете горната част нагоре.
- Почистете внимателно режещите и изпускателните части, като отстраните всички предмети, които могат да попречат на работата на остриетата.
- Поставете горната част на мястото ѝ и затегнете здраво винта за завъртане на ръка.
- Натиснете бутона за нулиране, преди да натиснете превключвателя On/Off (Вкл./Изкл.).



Внимание! Винаги носете предпазни ръкавици при изпълнение на изброените по-горе стъпки!

8.3 Защитно блокиране

Градинският шредер е снабден със защитен превключвател на сглобяването между горната и долната части.

Ако горната част не пасва идеално и не застане бързо върху долната част, ЗАЩИТНИЯТ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ се задейства и моторът няма да работи. Ако това се случи:

- Извадете щепсела от електрическия контакт.
- Свалете горната част, както е описано в предишната точка.
- Почистете внимателно режещите и изпускателните части и отстранете всички предмети, които могат да попречат на работата на остриетата.

- Сглобете отново двете части и затегнете здраво винта за завъртане на ръка.



ВНИМАНИЕ: Никога не разхлабвайте винта за завъртане на ръка преди първо да изключите превключвателя On/Off (Вкл./Изкл.) и да извадите щепсела от електрическия контакт.

8.4 Разглобяване

При някои обстоятелства, например при съхранение след използване, можете да разглобите машината, като изпълните стъпките за сглобяване, както са описани по-горе, в обратен ред.

8.5 Инструкции за използване

- Поставете материала, който трябва да бъде раздробен, в отвора от правилната страна. Той автоматично ще бъде вмъкнат в машината от режещия компонент при въртенето му в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- Не напълвайте отвора докрай, за да избегнете задръстване на машината.
- Редувайте зареждане с клони и с дребни отпадъци, които са леко влажни и започнали да се разлагат. Това също ще помогне да се избегне задръстване на режещите компоненти.
- Меките кухненски отпадъци трябва да бъдат компостирани; никога не ги поставяйте в градинския шредер!
- Клоните с листа трябва да преминат изцяло през градинския шредер и да излязат от другата страна, преди да заредите нов материал в машината. Уверете се, че раздробеният материал може да пада в торбичката без затруднения и без да блокира изходния отвор.
- Вентилационният отвор не трябва да бъде блокиран от раздробявания материал.
- Продължителното раздробяване на масивен дървен материал или клони може да причини задръстване на машината.
- Мекият материал, като листа или клонки може лесно да блокира входния отвор: използвайте пръчка, за да го изтласкате навътре.
- Преди раздробяване винаги проверявайте отпадъците за пирони и камъни, тъй като те могат да повредят сериозно градинския шредер.
- Внимавайте за появата на вибрации, те показват износени или повредени остриета.
- Заменете остриетата, ако е необходимо.

8.5.1 Как да съберем раздробения материал?

- Изключете електрозахранването, преди да закрепите или снемете торбичката.
- Можете да използвате или доставената торбичка за събиране, или да поставите градинския шредер върху платнище, за да уловите раздробения материал.
- Когато използвате торбичка за събиране, трябва да поставите куките на торбичката за събиране върху страните на улея за разтоварване.



Предупреждение: вентилационните прорези на тялото на машината не трябва никога да бъдат покривани от торбичката за събиране или раздробения материал.

9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение пром. ток	230-240 В
Номинална честота	50 Хц
Номинална мощност	2400 Вт (P40)
Макс. диаметър	40 мм
Клас на защита	II
Клас на вътр. защита	IPX4
Торбичка за събиране	50 л
Дължина на кабела	0,35 м
Предпазен контакт	Да
Защита срещу претоварване	Да
Въртящ се и отварящ се корпус	Да

10 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт.
(K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	99 дБ(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	110 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 дБ(A).

11 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди да започнете процедурите за почистване и поддръжка, се уверете, че градинският шредер е изключен и не е свързан към електрическата мрежа. Винаги носете здрави кожени ръкавици при почистване на режещите остриета.

За да си гарантирате най-добри характеристики на градинския шредер, той трябва да бъде поддържан чист.

- Винаги почиствайте градинския шредер веднага след използването му.
- Не оставяйте върху повърхностите на градинския шредер да засъхва материал. Това директно ще повлияе върху характеристиките на раздробяването.
- Уверете се, че входният и изпускателният улеи са чисти и по тях няма никакви отпадъчни материали.
- Уверете се, че всички гайки, болтове и винтове са плътни завити и здраво закрепени.
- Винаги използвайте квалифициран персонал за поправка или замяна на повредените или износени части.
- Не използвайте перилни препарати или разтворители, тъй като те могат да нанесат непоправими повреди на машината. Химикалите могат да разрушат пластмасовите части.
- Смазвайте барабана при всяко четвърто или пето използване.

11.1 Смяна на режещите остриета (Фиг. 5 & Фиг. 6)

Ако режещите остриета трябва да бъдат сменени, извършвайте това винаги по двойки. Отворете градинския шредер, блокирайте режещия диск с отвертка. С помощта на доставения шестостенен ключ отвинтете винтовете с глави с гнездо за ключ. Сглобете новите режещи остриета в обратен ред.



ВНИМАНИЕ! Не пренатягайте винта за настройване на пластината и не изрязвайте излишния алуминий от пластината, тъй като това може да намали цикъла на експлоатация на вашия градински шредер.



Проверката и поддръжката на вашия градински шредер трябва да се извършва от квалифициран сервизен персонал. Не се опитвайте да поправяте машината, освен ако нямате квалификация за такава дейност.



ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте водоструйка или течаща вода за почистване на градинския шредер! Избърсвайте с четка замърсяванията и растителните остатъци, които евентуално са се захванали в спиралния режещ компонент. Избършете добре външната повърхност на градинския шредер с кърпа, навлажнена с мек перилен препарат и вода.

12 СЪХРАНЕНИЕ

За да предпазите градинския шредер срещу корозия, когато го съхранявате за по-дълъг период, третирайте острието с безопасно за околната среда масло.

13 НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Моторът не се включва.	Предпазна блокировка.	Затегнете добре ръчния винт.
	Прекъсване на енергоснабдяването.	Проверете захранващия кабел, щепсела и предпазителите.
Материалът не влиза навътре.	Материалът се е задръстил в захранващата фуния.	Изключете градинския шредер. Издърпайте материала от захранващата фуния. Включете отново градинския шредер и поставете обратно по-дебели клонки, които острието не може веднага да захване с предварителните зъбци.
	Раздробяваният материал е твърде мек.	Поставете дърво или клонки, които са сухи.
	Режещото острие е блокирано.	Разхлабете ръчния винт, отворете градинския шредер и отстранете материала, който е причинил блокирането.

14 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 24 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.

15 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия
декларират, че

Продукт: Градински shredder
Марка: PowerPlus
Модел: POWEG5011

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложените Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

LwA

Measured

108dB(A)

Guaranteed

110dB(A)

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN60335-1 : 2012

EN50434 : 2014

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN IEC 61000-3-11 : 2019

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove
Мениджър по удостоверяване
05/01/2022, Lier - Belgium



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd